

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

F210
CMS

Original Instructions

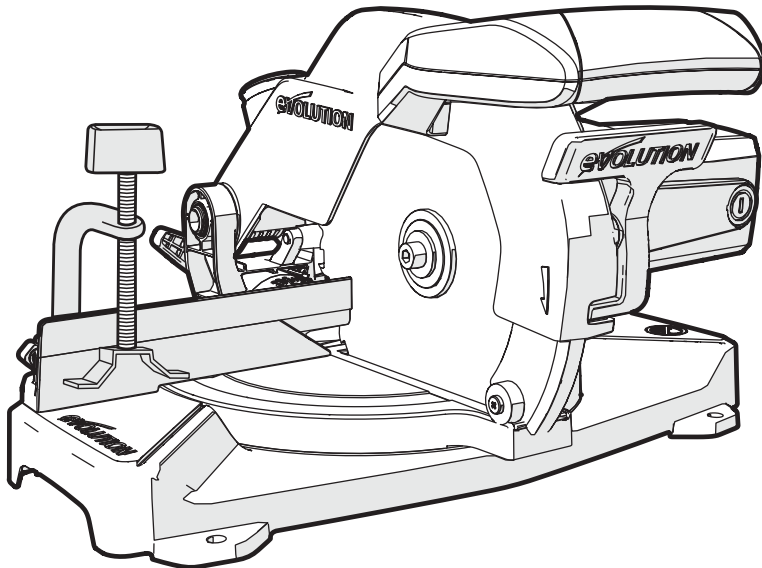
Original-Anleitung

Instrucciones Originales

Instructions Originales

Istruzioni Originali

Instrucțiuni Inițiale



INTRODUCTION

(1.2)

This instruction manual was originally written in English.

(1.3)

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant technical helpline. The number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several helplines throughout our worldwide organization, but technical help is also available from your supplier.

WEB:

www.evolutionpowertools.com

EMAIL:

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4)

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product guarantee registration online as explained in the guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the leaflet with a smart phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

EVOLUTION LIMITED GUARANTEE

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice. Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

MACHINE SPECIFICATIONS

MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Motor (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Speed No Load	3750 min ⁻¹	3750 min ⁻¹
Weight (Net)	5.8 kg	12.8 lb
Dust Port Diameter	35mm	1-3/8 In.
Tool Dimensions (H x W x L) (0° / 0°) (Note: Dimensions taken with saw head down.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Cable Length	2m	6ft 9/16 In.

CUTTING CAPACITIES	METRIC	IMPERIAL
Mild Steel Plate - Max Thickness	6mm	1/4 In.
Mild Steel Box Section - Max Wall Thickness (50mm mild steel box section.)	4mm	5/32 In.
Wood – Max section	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.
Minimum size work-piece (Note: Any workpiece smaller than the recommended minimum workpiece requires additional support before cutting.)	L:178 x W:20 x D:3mm	7 In.

MAXIMUM CUTTING ANGLES	LEFT	RIGHT
Mitre	45° at 0° Bevel 45° at 45° Bevel	50° at 0° - 20° Bevel 45° at 21° - 45° Bevel
Bevel	0° - 45°	N/A

MITRE	BEVEL	MAX WIDTH OF CUT	MAX DEPTH OF CUT
0°	0°	125mm (4-15/16 In.)	55mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125mm (4-15/16 In.)	35mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85mm (3-3/8 In.)	55mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85mm (3-3/8 In.)	35mm (1-3/8 In.)

BLADE DIMENSIONS	METRIC	IMPERIAL
Diameter	210mm	8-1/4 In.
Bore	25.4mm	1 In.
Thickness	1.7mm	1/16 In.

NOISE DATA	
Sound Pressure L _{pA} (No-Load)	110v: 96.02dB / 230v: 97.14dB
Sound Power Level L _{WA} (No-Load)	110v: 109.02dB / 230v: 110.14dB
Uncertainty, K _{pA} & K _{WA}	3 dB(A)

> The maximum permissible system impedance Z_{max} at the interface point of the user's supply is 0,238Ω. The user shall determine in consultation with the supply authority, if necessary, that the equipment is connected only to a supply of that impedance or less.

Noise Emission

The noise emission values have been determined according to noise test code given in EN 61029-1, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11201.

Warning: Wear hearing protection!

Handling

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

(1.8)

LABELS & SYMBOLS

WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Manufacturing Date Code

The manufacturing date code is the first part of the serial number, found on the motor housing of the machine. Evolution serial numbers begin with the abbreviation of the machine followed by a letter. A = January, B = February and so on. The following 2 numbers are the year of manufacture. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Example of batch code: XXX-A10)

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min ⁻¹	Speed
~	Alternating Current
n ₀	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
	Wear Safety Gloves
	Read Instructions
	CE Certification
	UKCA Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Warning
	Protection Class II Double Insulated

(1.10) **INTENDED USE OF THIS POWER TOOL**

WARNING: This product is a Compound Mitre Saw and has been designed to be used with special **Evolution** blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

WHEN FITTED WITH A CORRECT BLADE THIS MACHINE CAN BE USED TO CUT:

- Wood, Wood derived products (MDF, Chipboard, Plywood, Blockboard, Hardboard etc),
 - Wood with nails,
 - 50mm mild steel box section with 4mm wall at HB 200-220,
 - 6mm mild steel plate at HB 200-220.
- Note:** Wood containing non galvanised nails or screws, with care, can be safely cut.

Note: Not recommended for cutting galvanised materials or wood with embedded galvanised nails. For cutting stainless steel we recommend Evolution dedicated stainless steel blades.

Cutting galvanised steel may reduce blade life.

(1.11) **PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL**

WARNING: This product is a Compound Mitre Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

(1.13) **WARNING:** Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

SAFETY PRECAUTIONS

(2.1) **POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Note: This power tool should not be powered on continuously for a long time.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

(2.2) **1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]**

a) Do not use this machine in an enclosed room.

(2.3) **2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]**

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

b) Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

(2.4) **3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].**

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) When cutting metal, gloves should be worn before handling to prevent from getting burnt from hot metal.

(2.5) **4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**

a) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools

operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

(2.7) HEALTH ADVICE

WARNING: When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself. Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure. As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

Safe operation

- a)** Keep work area clear
 - Cluttered areas and benches invite injuries.
- b)** Consider work area environment
 - Do not expose tools to rain.
 - Do not use tools in damp or wet locations.
 - Keep work area well lit.
 - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
- c)** Guard against electric shock
 - Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- d)** Keep other persons away
 - Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the

extension cord and keep them away from the work area.

- e)** Store idle tools
 - When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children.
- f)** Do not force the tool
 - It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- g)** Use the right tool
 - Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool.
 - Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- h)** Dress properly
 - Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.
 - Non-skid footwear is recommended when working outdoors.
 - Wear protective hair covering to contain long hair.
- i)** Use protective equipment
 - Use safety glasses.
 - Use face or dust mask if working operations create dust.
- j)** Connect dust extraction equipment
 - If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.
- k)** Do not abuse the cord
 - Never yank the cord to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- l)** Secure work
 - Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.
- m)** Do not overreach
 - Keep proper footing and balance at all times.
- n)** Maintain tools with care
 - Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
 - Follow instruction for lubricating and changing accessories.
 - Inspect tool cords periodically and if damaged have them repaired by an authorised service facility.
 - Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
 - Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- o)** Disconnect tools
 - When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters, disconnect tools from the power supply.

- p) Remove adjusting keys and wrenches
 - Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- q) Avoid unintentional starting
 - Ensure switch is in "off" position when plugging in.
- r) Use outdoor extension leads
 - When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.
- s) Stay alert
 - Watch what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired.
- t) Check damaged parts
 - Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
 - Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.
 - A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise indicated in this instruction manual.
 - Have defective switches replaced by an authorised service centre.
 - Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
- u) Warning
 - The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- v) Have your tool repaired by a qualified person
 - This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

(2.8)

WARNING: the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

LIMITATIONS ON AMBIENT CONDITIONS

The machine should be used in a covered and dry area. The ambient temperature should be

between 15°C and 30°C. The humidity level should be less than 60%.

(3.5) MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

The following specific safety instructions for Mitre Saws are based on the requirements of EN 61029-2-9:2012+A11.

BLADE SAFETY

WARNING: Rotating circular saw blades are extremely dangerous and can cause serious injury and amputation. Always keep fingers and hands at least 150mm away from the blade at all times. Never attempt to retrieve sawn material until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and as detailed in this manual and that comply with the requirements of EN 847-1

Do Not use saw blades that are damaged or deformed as they could shatter and cause serious injury to the operator or bystanders.

Do Not use saw blades that are manufactured from high speed steel (HSS).

If the table insert becomes damaged or worn it must be replaced with an identical one available from the manufacturer as detailed in this manual.

(3.6) PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Hearing protection should be worn in order to reduce the risk of induced hearing loss.

Eye protection should be worn in order to prevent the possibility of the loss of sight from ejected chippings.

Respiratory protection is also advised as some wood and wood type products especially MDF (Medium Density Fibreboard) can produce dust that can be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility.

Gloves should be worn when handling blades or rough material. It is recommended that saw blades should be carried in a holder wherever practicable. It is not advisable to wear gloves when operating the mitre saw.

WARNING: When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and

EN

personal injury including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

(3.7) **SAFE OPERATION**

Always ensure that you have selected the correct saw blade for the material being cut. **Do Not** use this mitre saw to cut materials other than those specified in this Instruction Manual. When transporting a mitre saw ensure that the cutting head is locked in the 90 degree down position (if a sliding mitre saw ensure that the slide bars are locked). Lift the machine by gripping the outer edges of the base with both hands (if a sliding mitre saw, transport using the handles provided). Under no circumstances shall the machine be lifted or transported using the retractable guard or any part of its operating mechanism.

Bystanders and other colleagues must be kept at a safe distance from this saw. Cut debris can, in some circumstances, be ejected forcibly from the machine, posing a safety hazard to people standing nearby.

Only use the saw with guards in good working order, properly maintained and in position.

Before each use check the operation of the retractable guard and its operating mechanism ensuring that there is no damage, and that all moving parts operate smoothly and correctly. Keep the work bench and floor area clear of all debris including sawdust, chips and off-cuts. Always check and ensure that the speed marked on the saw blade is at least equal to the no load speed marked on the mitre saw. Under no circumstances shall a saw blade be used that is marked with a speed that is less than the no load speed marked on the mitre saw.

Where it is necessary to use spacer or reducing rings these must be suitable for the intended purpose and only as recommended by the manufacturer.

If the mitre saw is fitted with a laser it shall not be replaced with a different type. If the laser fails to operate it shall be repaired or replaced by the manufacturer or his authorised agent. The saw blade shall only be replaced as detailed in this Instruction Manual.

Never attempt to retrieve off-cuts or any other part of the work piece until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

(3.8) **PERFORM CUTS CORRECTLY AND SAFELY**

Always ensure that before each cut the mitre saw is mounted in a stable position. If needed the mitre saw can be mounted on a wooden base or work bench or attached to a mitre saw stand as detailed in this Instruction Manual.

Long work pieces should be supported on the work supports provided or on appropriate additional work supports.

(3.9) **ADDITIONAL SAFETY ADVICE - CARRYING YOUR MITRE SAW**

- Although compact, this Mitre Saw is heavy. To reduce the risk of back injury, get competent help whenever you have to lift the saw.
- To reduce the risk of back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using the handhold areas at each side of the machine's base.
- Never carry the Mitre Saw by the power cord. Carrying the Mitre Saw by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.
- Before moving the Mitre Saw tighten the mitre and bevel locking screws and the sliding carriage locking screw to guard against sudden unexpected movement.
- Lock the Cutting Head in its lowest position. Ensure that the Cutting Head Locking Pin is completely engaged in its socket.

WARNING: Do not use the blade guard as a 'lifting point'. The power cord must be removed from the power supply before attempting to move the machine.

- Lock the Cutting Head in the down position using the Cutting Head Locking Pin.
- Loosen the Mitre Angle Locking Screw. Turn the table to either of its maximum settings.
- Lock the table in position using the Locking Screw.
- Use the two carry handle cut-outs machined into either side of the machine base, to transport the machine.

Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully.

Check particularly the operation of all the machines safety features before attempting to operate the machine.

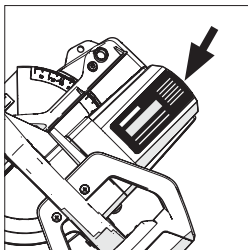
(4.1) GETTING STARTED

UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

SERIAL NO. / BATCH CODE

Note: The serial number can be found on the motor housing of the machine. For instructions on how to identify the batch code, please contact the Evolution Power Tools helpline or go to:
www.evolutionpowertools.com



(4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Instruction Manual	1
RAGE Multipurpose TCT Blade	1
Top Hold Down Clamp	1
6mm Blade Change Allen Key	1

(4.3) ADDITIONAL ACCESSORIES

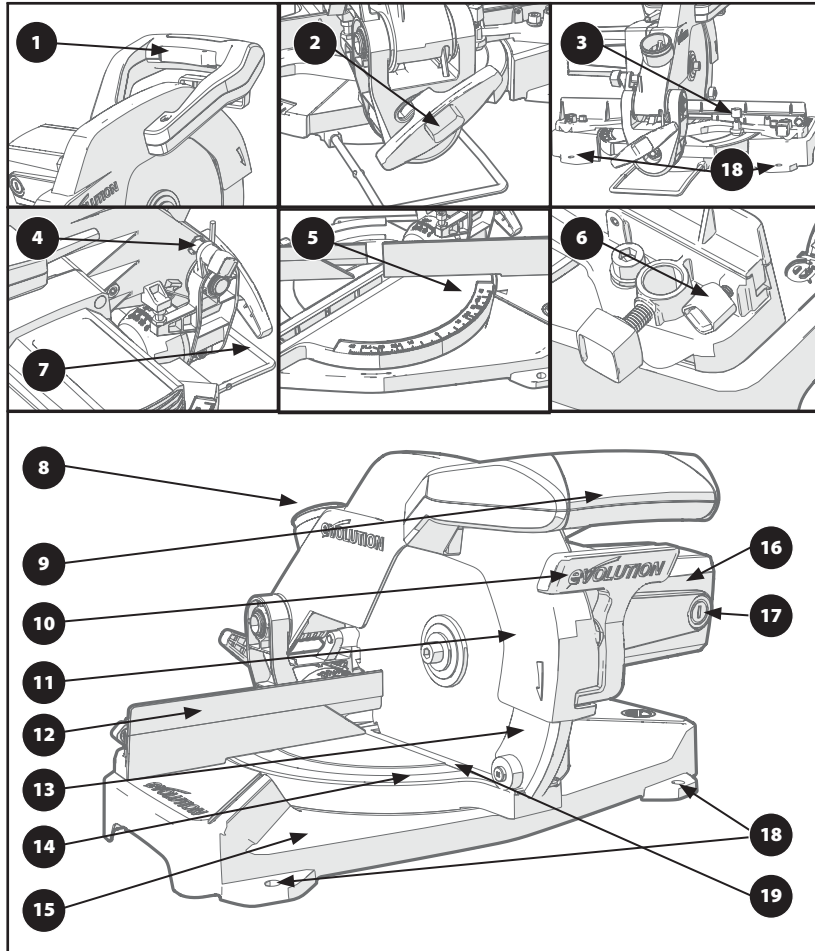
In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at www.evolutionpowertools.com or from your local retailer.

(4.4)

Description	Part No
FURY Multipurpose TCT Blade	FURYBLADE210MULTI
Dust Bag	030-0309

EN

MACHINE OVERVIEW



1. ON/OFF TRIGGER SWITCH
2. BEVEL LOCKING HANDLE
3. MITRE LOCKING SCREW
4. HEAD LATCHING PIN
5. MITRE ANGLE SCALE
6. SLIDING FENCE LOCKING SCREW
7. REAR STABILISING ARM
8. DUST EXTRACTION PORT
9. CUTTING HEAD HANDLE
10. BLADE GUARD LOCKING LEVER

11. UPPER BLADE GUARD
12. SLIDING FENCE
13. LOWER BLADE GUARD
14. ROTARY TABLE
15. MACHINE BASE/TABLE TOP
16. MOTOR HOUSING
17. CARBON BRUSHES
18. MOUNTING HOLE (x4)
19. TABLE INSERT

(7.1)

ASSEMBLY AND PREPARATION

WARNING: Always disconnect the saw from the power source before making any adjustments.

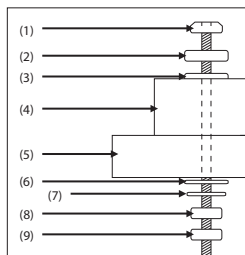
(7.2)

PERMANENTLY MOUNTING THE MITRE SAW

To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired location either on a workbench or other suitable machine stand. The base of the saw has four mounting holes through which suitable bolts (not supplied) can be placed to secure the mitre saw. If the saw is to be used in one location, permanently fasten it to the workbench using appropriate fastenings (not supplied). Use locking washers and nuts on the underside of the workbench (**Fig. 1**).

- To avoid injury from flying debris, position the saw so that other people or bystanders cannot stand too close (or behind) it.
- Locate the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- Support the saw so the machine table is level and the saw does not rock.

Bolt or clamp the saw securely to its support stand or workbench.

**Fig. 1**

- (1) Hex headed bolt
- (2) Spring washer
- (3) Flat washer
- (4) Mitre saw base
- (5) Workbench
- (6) Flat washer
- (7) Spring washer
- (8) Hex nut
- (9) Lock nut

(7.3)

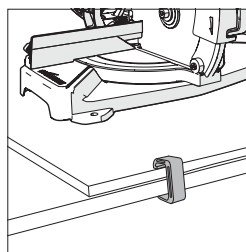
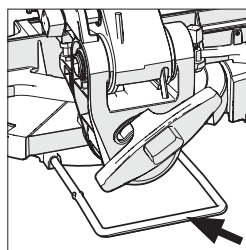
FOR PORTABLE USE

- Mount the saw on a 18mm thick piece of plywood or MDF (800mm x 500mm min size recommended) using appropriate fastenings (not supplied).
- It may be necessary to countersink the washers, nuts, etc. to the underside of the plywood or MDF mounting board to avoid an uneven work surface.
- Use G-clamps to attach the mounting board to the work surface (**Fig. 2**).

Note: Some machines are fitted with a rear stabilizing arm found just below the bevel pivot.

If so fitted, this arm should be deployed/withdrawn from the base, particularly if the machine is to be used free standing on a work bench (**Fig. 3**).

This arm will provide extra stability to prevent the machine from tumbling in the event of sudden release of the cutting head.

**Fig. 2****Fig. 3**

EN

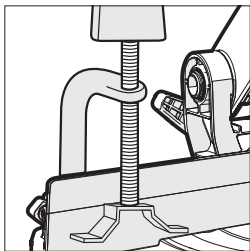


Fig. 4

(7.4)

HOLD DOWN CLAMP (Fig. 4)

Two sockets (one either side) are incorporated into the rear of the machines fence. These sockets are for positioning the top hold down clamp.

- Fit the clamp to the retaining socket that best suits the cutting application, ensuring that it is fully pushed down.
- Place the workpiece to be cut onto the saw rotary table, against the fence and in the desired position.
- Adjust the clamp using hand-wheel so that it securely holds the workpiece to the saw table.

Conduct a 'dry run' with the power disconnected. Ensure that the top hold down clamp does not interfere with the path of the blade, or with the path of any other part of the cutting head as it is lowered.

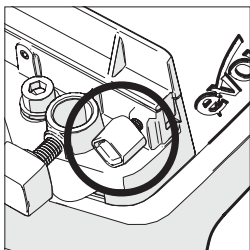


Fig. 5

THE SLIDING UPPER FENCE SECTION

Note: The left hand side of the fence has an adjustable upper section. When some acute mitre or bevel angles are selected it may be necessary to slide the upper portion of the fence to the left. This should normally create the clearance necessary to allow the cutting head and blade to be lowered without them fouling any other parts of the machine.

To adjust the fence:

- Loosen the thumbscrew (**Fig. 5**).
- Slide the upper section of the fence left to the required position and tighten the thumbscrew.
- Conduct a 'dry run' with the machine disconnected from the power supply to confirm that there is no interference between machine parts as the cutting head is lowered.

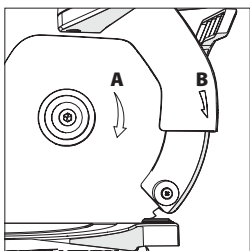


Fig. 6

(8.1)

OPERATING INSTRUCTIONS

Caution: The mitre saw should be inspected (particularly for the correct functioning of the safety guards) before each use. Do not connect the saw to the power supply until a safety inspection has been carried out.

Ensure that the operator is adequately trained in the use, adjustment and maintenance of the machine, before connecting to the power supply and operating the saw.

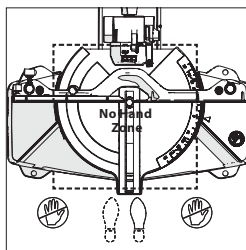
(8.2)

WARNING: To reduce the risk of injury, always unplug the saw before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Compare the direction of the rotation arrow on the guard to the direction arrow on the blade. The blade teeth should always point downward at the front of the saw (**Fig.6**). Check the tightness of the arbor screw.

(8.3)

BODY AND HAND POSITIONING (Fig. 7)

- Never place your hands within the 'No Hands Zone' (at least 150mm away from the blade). Keep hands away from the path of the blade.
- Secure the workpiece firmly to the table and against the fence to prevent any movement.
- Use a top hold down clamp if possible but check that it is so positioned that it does not interfere with the path of the blade or other moving machine parts.
- Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your fingers or a hand to move into the blade.
- Before attempting a cut, make a 'dry run' with the power off so that you can see the path of the blade.
- Keep your hands in position until the ON/OFF trigger switch has been released and the blade has completely stopped.

**Fig. 7**

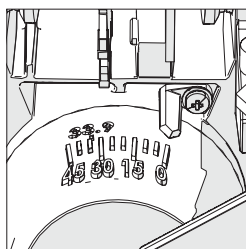
(8.4)

ADJUSTMENT OF PRECISION ANGLES

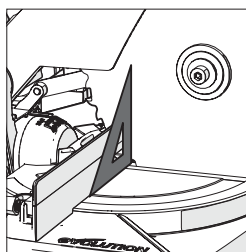
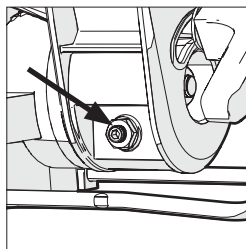
Several checks/adjustments are possible on this machine.

The operator will require a 45°/45°/90° set square (not supplied) to carry out these checks and adjustments.

WARNING: Checks/adjustments must only be conducted with the machine disconnected from the power supply.

**Fig. 8****BEVEL ANGLES (0° & 45°)****0° Bevel Stop Adjustment**

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (**see Fig.16**).
- Ensure that the cutting head is upright, against its stop and the bevel pointer is indicating 0° on the scale (**Fig. 8**).
- Place the set square on the table with one short edge against the table and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (**Fig. 9**).
- If the blade is not at 90° (square) with the mitre table, adjustment is required.
- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head to the left.
- Loosen the locknut on the bevel angle adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied) (**Fig. 10**).
- Use the Hex key to turn the screw in or out to adjust the blade angle.
- Return the cutting head to its upright position and recheck the angular alignment against the set square.
- Repeat the above steps until correct angular alignment is achieved.
- Tighten the bevel angle adjustment locknut securely.

**Fig. 9****Fig. 10**

EN

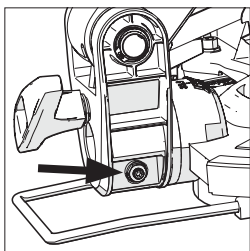


Fig. 11

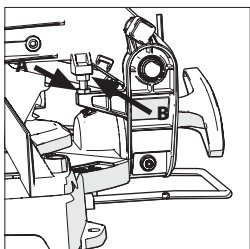


Fig. 12A + 12B

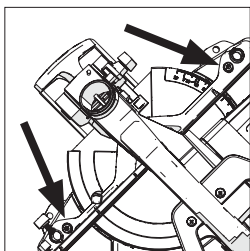


Fig. 13

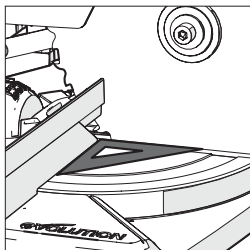


Fig. 14

45° Bevel Stop Adjustment

- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head completely to the left until it rests against the 45° stop.
- Use a set square (avoiding the TCT tips of the blade teeth), check that the blade is at 45° to the table.
- If the saw blade is not in exact alignment adjustment is necessary.
- Return the cutting head to its upright position.
- Loosen the locknut on the 45° bevel adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied).
- Use the Hex key to adjust the adjustment screw in or out as required (**Fig. 11**).
- Tilt the cutting head to the 45° setting and recheck for alignment with the set square.
- Repeat the above steps until the correct angular alignment is achieved.
- Tighten the adjustment screw locknut securely once alignment is achieved.

CUTTING HEAD TRAVEL

Cutting Head Downward Travel Adjustment

To prevent the blade from contacting any part of the machines metal base the downward travel of the cutting head can be adjusted. Lower the cutting head and check for any blade contact with the machines base.

If the downward travel of the cutting head needs to be adjusted:

- Loosen the locknut on the downward travel stop screw with a 10mm spanner (Not supplied) (**Fig. 12A**).
- Turn the adjusting screw (**Fig. 12B**) out (counter-clockwise) with a 5mm Hex key (Not supplied) to decrease the downwards travel of the cutting head.
- Turn the adjusting screw in (clockwise) to increase the downwards travel of the cutting head.
- Tighten the adjustment screw locknut when satisfactory downward travel of the cutting head is achieved.

FENCE ALIGNMENT

The fence must be aligned at 90° (square) to a correctly installed blade. The rotary table must be set at 0° mitre angle.

Note: The fence is fastened to the machines base with two socket head Hex screws positioned at either end of the fence in elongated slots (**Fig. 13**).

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (**Fig. 16**).
- Place a set square on the table with one short edge against the fence and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (**Fig. 14**).
- Repeat on both sides of the blade.

- If adjustment is necessary, loosen the two fence attachment screws using a 5mm Hex key (Not supplied).
- Re-position the fence in its elongated slots until alignment is achieved.
- Securely tighten the socket head Hex screws.

MITRE ANGLE SCALES & POINTER

Note: There are dual mitre angle scales cast into the RH (Right Hand) side of the rotary table. A small pointer machined into the machines base indicates the angle selected (**Fig. 15**).

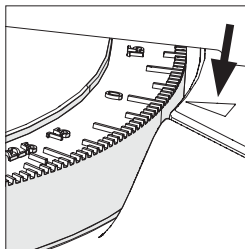


Fig. 15

FINAL ADJUSTMENT CHECKS

With the machine switched OFF and disconnected from the mains supply carry out the following (when all adjustments have been made);

- Set the machine at each of the maximum settings.
- Lower the blade to its lowest position and rotate the blade by hand, (it is advisable to wear gloves whilst doing this), and ensure that the blade does not foul on any part of the machine castings or guards.

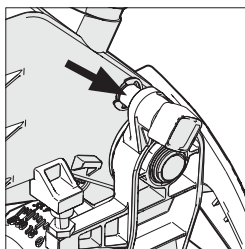


Fig. 16

(8.5)

PREPARING TO MAKE A CUT

WARNING: Do not over-reach.

Keep good footing and balance. Stand to one side so that your face and body are out of line of a possible kickback.

Freehand cutting is a major cause of accidents and should not be attempted.

- Ensure that the workpiece is always firmly resting against the fence, and where practical is clamped with the top hold down clamp to the table.
- The saw table should be clean and free from any sawdust, etc, before the workpiece is clamped into position.
- Ensure that the 'cut-off' material is free to move sideways away from the blade when the cut is completed. Ensure that the 'cut-off' piece cannot become 'jammed' in any other part of the machine.
- Do not use this saw to cut small pieces. If the workpiece being cut would cause your hand or fingers to be within 150mm of the blade, the workpiece is too small.

(8.6)

RELEASING THE CUTTING HEAD

The Cutting Head will automatically rise to the upper position once it is released from the locked down position. It will automatically lock in the upper position.

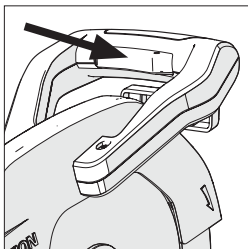


Fig. 17

To release the cutting head from the locked down position:

- Gently press down on the cutting handle.
- Pull out the head latching pin (**Fig. 16**) and allow the cutting head to rise to its upper position.

If release is difficult:

- Gently rock the cutting head up and down.
- At the same time twist the head latching pin clockwise and pull outwards.

Note: We recommend that when the machine is not in use the cutting head is locked in its down position with the latching pin fully engaged in its socket.

THE MOTOR ON/OFF SWITCH (Fig. 17)

The ON/OFF motor trigger switch is a non-latching type. It is positioned inside the cutting handle.

- Press the switch to start the motor.
- Release the switch to turn off the motor.

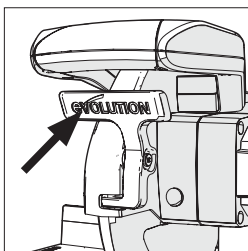


Fig. 18

CHOP CUTTING

This type of cut is used mainly for cutting small or narrow section material. The cutting head is gently pushed down to cut through the workpiece.

- Place the workpiece on the table and against the fence and secure with clamp(s) as appropriate.
- Take hold of the cutting handle.
- Turn the motor on and allow the saw blade to reach full speed.
- Press the lower guard locking lever to release the cutting head (**Fig. 18**).
- Lower the cutting handle downwards and cut through the workpiece.
- Allow the speed of the blade to do the work, there is no need to apply undue pressure to the cutting handle.
- When the cut has been completed, release the ON/OFF trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely covering the blade teeth, and the cutting head locked in the upper position, before releasing the cutting handle.
- Remove the workpiece.

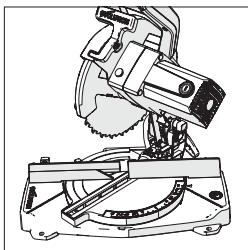


Fig. 19

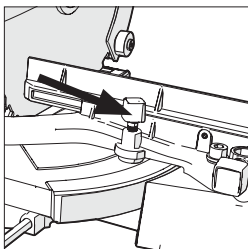


Fig. 20

MITRE CUTTING (Fig. 19)

The rotary table of this machine can be turned through 50° to the left or right from the normal cross-cut (0° mitre) position.

Positive stops are provided at 45°, 30°, 22.5°, 15°, and 0° to both the right hand and left hand sides.

- Loosen the mitre locking screw (**Fig. 20**) by turning it anti-clockwise.
- Turn the rotary table to the desired angle. A mitre angle protractor scale is incorporated into the rotary table to aid setting.
- Tighten the mitre locking screw when the desired angle is achieved.

WARNING: It is important (and good practice) to tighten the mitre locking screw even if a positive stop has been selected.

BEVEL TILTING THE CUTTING HEAD

A bevel cut (**Fig. 21**) is made with the rotary table set at 0° mitre angle.

Note: To provide clearance for the moving cutting head and to accommodate the path of the blade, it may be necessary to adjust the upper section of the fence. (**See Page 14**)

The cutting head can be tilted from the normal 0° (perpendicular position) to a maximum angle of 45° from the perpendicular to the left hand side only.

To tilt the cutting head to the left:

- Loosen the bevel locking screw (**Fig. 22**).
- Tilt the cutting head to the required angle. A protractor scale is provided as an aid to setting (**Fig 23**).
- Tighten the bevel locking screw when the desired angle has been selected.

When cutting is completed:

- Release the ON/OFF trigger switch, but keep your hands in position and allow the blade to completely stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely deployed before removing your hand(s).
- Return the cutting head to the perpendicular position.
- Tighten the bevel locking screw.

(8.7)

COMPOUND CUTTING (Fig. 24)

A compound cut is a combination of a mitre and bevel cut employed simultaneously. When a compound cut is required, select the desired bevel and mitre positions as previously described. **WARNING:** Always check that the path of the blade does not interfere with the machine's fence or any other parts of the machine. Conduct a 'dry run' with the machine disconnected from the power source.

Adjust the upper left hand section of the fence if necessary.

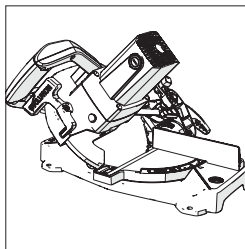


Fig. 21

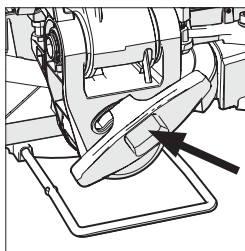


Fig. 22

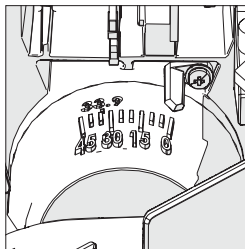


Fig. 23

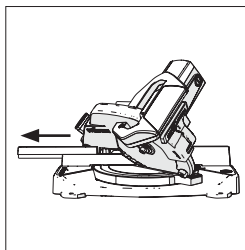


Fig. 24

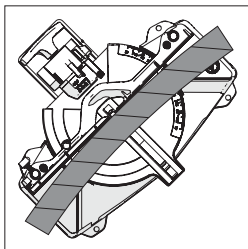


Fig. 25

(8.8)

CUTTING BOWED MATERIAL (Fig. 25)

Before cutting any workpiece, check to see if it is bowed. If it is bowed the workpiece must be positioned and cut as shown. Do not position the workpiece incorrectly or cut the workpiece without the support of the fence.

(8.9)

CLEARING JAMMED MATERIAL

- Turn mitre saw "OFF" by releasing the trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Unplug the mitre saw from the mains supply.
- Carefully remove any jammed material from the machine.
- Check the condition and operation of the safety guard.
- Check for any other damage to any part of the machine e.g. the blade.
- Have any damaged parts replaced by a competent technician and a safety inspection carried out before using the machine again.

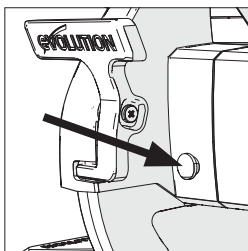


Fig. 26

(8.10)

SUPPORTING LONG WORKPIECES

The free end of a long workpiece should be supported at the same height as the machine table. The operator should consider using a remote workpiece support if thought necessary.

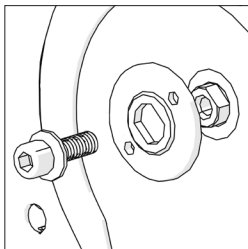


Fig. 27

(8.11)

INSTALLING OR REMOVING A BLADE

Warning: Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.

Note: It is recommended that the operator wears protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machine's blade.

Warning: Only use genuine Evolution blades or those blades specifically recommended by Evolution Power Tools and which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is higher than the speed of the machine's motor.

Note: Blade bore reducing inserts should only be used in accordance with the manufacturers instructions.

Warning: The arbor screw has a LH (Left Hand) thread. Turn clockwise to loosen. Turn counterclockwise to tighten. Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while turning the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft (**Fig. 26**). Continue to remove the arbor screw, and outer blade flange (**Fig. 27**). Release the arbor lock button.

- Ensure that the blade and blade flanges are clean and free from any contamination.
- The inner-blade flange should be left in place but if it is removed for cleaning it must be replaced the same way round as it was removed from the machine.

To insert the blade press the lower blade guard release trigger **(A)** rotate the lower blade guard **(B)** up into the upper blade guard and hold the lower blade guard in that position **(Fig. 28)**. Install the new blade onto the inner flange ensuring it is seated properly on the flange shoulder and then slowly release the lower blade guard back to its original closed position.

Make sure the rotation arrow on the blade **(A)** matches the clockwise rotation arrow on the upper guard **(B)** **(Fig. 29)**.

Note: The blade teeth should always point downward at the front of the saw.

Install the outer flange **(1)** (flat face onto the machine), washer **(2)** and arbor screw **(3)** **(Fig. 30)**.

Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while tightening the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft **(Fig. 26)**.

Tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten. Ensure the hex key is removed and the arbor lock button has released before operating. Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.

(8.12)

USE OF OPTIONAL EVOLUTION ACCESSORIES

Not supplied as original equipment

(see 'Additional Accessories').

(8.13) DUST BAG

A dust bag can be fitted to the extraction port at the rear of the machine. The dust bag is for use when cutting wooden materials only.

- Slide the dust bag over the dust extraction port, ensuring that the spring clip grips the port holding the dust bag securely in place **(Fig. 31)**.

Note: For operational efficiency empty the dust bag when it becomes 2/3 full. Dispose of the contents of the dust bag in an environmentally responsible way. It may be necessary to wear a dust mask when emptying the dust bag.

Note: A workshop vacuum extraction machine can be attached to the dust extraction port if required. Follow the vacuum manufacturers instructions if such a machine is fitted.

WARNING: Do not use the Dust Bag when cutting metallic materials.

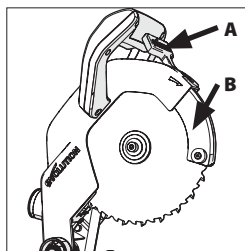


Fig. 28

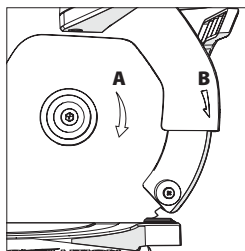


Fig. 29

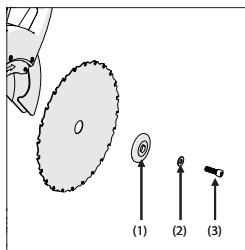


Fig. 30

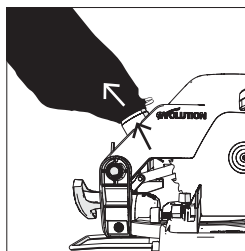


Fig. 31

Table Insert

A one piece table insert is fitted to this machine. If it is damaged or worn, it must be replaced. Replacement inserts are available from Evolution Power Tools.

Removing the Table Insert:

Note: Please ensure the machine is unplugged from the mains supply before attempting to remove the table insert.

- Position the saw at 0° bevel and 0° mitre.
- Places your fingers into the cutting gap of the table insert and pull on the left side so the table insert pops out of the fixing slots.
- Continue to pop out the table insert from all 4 sides.

Note: It may be necessary to temporarily remove or reposition the fence to gain full access.

- Once fully removed; clean away any debris that may have accumulated under the insert.

Replacing the Table Insert:

- Fit the replacement table insert back into the fixing slots allocated on all 4 sides.
- If necessary, replace and re-align the fence. **(see fence Alignment and Figs 12 & 13)**
- Check that the insert is lying flush and level within the table.

(6.1)

MAINTENANCE

Note: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply. Check that all safety features and guards operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational. All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air. Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes.

(6.2)

If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician.

(6.4)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



EC DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2012/19/EU.	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Description: F210CMS 210mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
 Evolution Model No: 230v: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
 046-0003A / 046-0006 / 046-0008
 110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
 Brand Name: EVOLUTION
 Voltage: 230-240V / 110V ~ 50 Hz
 Input: 1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: 

Print: Barry Bloomer - CEO

Date:

18/03/2024

EN

EC DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation _Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008;
UK legislation _Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
UK legislation _The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

BS EN 62841-1:2015 • BS EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • BS EN ISO 12100:2010 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • BS EN IEC 55014-1:2021 • BS EN IEC 55014-2:2021 •
BS EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Description: R210CMS 210mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
 Evolution Model No: 230v: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
 046-0003A / 046-0006 / 046-0008
 110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
 Voltage: 230-240V / 110V ~ 50 Hz
 Input: 1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: 

Print: Barry Bloomer - CEO

Date: 18/03/2024

The place of keeping technical documents:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EINFÜHRUNG

(1.2) Dieses Bedienungshandbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache erstellt.

(1.3) WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig und vollständig durch. Falls Sie sich über irgendeinen Aspekt der Nutzung dieser Ausrüstung unsicher sind, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte unseren Technischen Service, dessen Nummer Sie auf der Website von Evolution Power Tools finden. Zusätzlich zu unserem weltweit angebotenen Kundendienst können Sie für Technischen Service auch Ihren örtlichen Fachhändler kontaktieren.

WEB

www.evolutionpowertools.com

EMAIL

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Gratulation zum Kauf einer Evolution Power Tools-Maschine. Bitte lassen Sie Ihr Produkt online registrieren, indem Sie die Anweisungen zur Onlineregistrierung auf der beiliegenden A4-Broschüre befolgen oder scannen Sie den auf der A4-Broschüre befindlichen QR-Code mit einem Smart Phone, um die Garantie Ihrer Maschine über die Evolutions-Website eintragen zu lassen und sicherzustellen, dass die entsprechenden Leistungen ggf. sofort zur Verfügung stehen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

BEGRENZTE GARANTIE VON EVOLUTION

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen an Produkten vorzunehmen.

Genauere Details zur Garantiefrist Ihres Produkts finden Sie auf dem A4-Garantie-Merkblatt bzw. der Verpackung.

TECHNISCHE DATEN

MASCHINE	METRISCH	IMPERIAL
Motor (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Leerlaufdrehzahl	3750min ⁻¹	3750rpm
Nettogewicht	5.8 kg	12.8 lb
Durchmesser Entstaubungsanschluss	35mm	1-3/8 In.
Werkzeugmaße (H x W x L) (0° / 0°) (Hinweis: Maße mit Sägekopf in abgesenkter Position ermittelt.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Kabellänge	2m	6ft 9/16 In.

SCHNITTELEISTUNG	METRISCH	IMPERIAL
Baustahlplatte – Max. Stärke	6mm	1/4 In.
Baustahlkastenprofil – Max. Wandstärke	4mm	5/32 In.
Holz – Max. Abschnitt	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.

MAXIMALE SCHNITTWINKEL	LINKS	RECHTS
Gehrungsschnitt	45°	50°
Schrägschnitt	0° - 45°	N/A

GEHRUNG	SCHRÄG	MAX. BREITE	MAX. TIEFE
0°	0°	125mm (4-15/16 In.)	55mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125mm (4-15/16 In.)	35mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85mm (3-3/8 In.)	55mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85mm (3-3/8 In.)	35mm (1-3/8 In.)

SÄGEBLATTABMESSUNGEN	METRISCH	IMPERIAL
Durchmesser	210mm	8-1/4 In.
Bohrung	25.4mm	1 In.
Stärke	1.7mm	1/16 In.

SCHALL- & SCHWINGUNGSDATEN	
Schalldruckpegel L _{pA}	230v: 97.14dB
Schallleistungspegel L _{WA}	230v: 110.14dB

DE

Achtung: Gehörschutz tragen!

Handhabung

- Gehen Sie umsichtig mit der Maschine um und überlassen Sie der Maschine die Arbeit.
- Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand bei der Bedienung der Maschine.
- Achten Sie während des Betriebs der Maschine auf deren Ausrichtung und auf Ihre persönliche Sicherheit und Stabilität.

Arbeitsfläche

- Stellen Sie die Maschine auf eine saubere, stabile Arbeitsfläche im guten Zustand und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung.

WARNUNG: Der Vibrationswert, der bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs auftritt, kann je nach Art und Weise der Nutzung der Maschine vom angegebenen Wert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen auf einer Abschätzung der Gefährdung unter realen Nutzungsbedingungen basieren (Beachten Sie hierbei sämtliche Phasen des Betriebszyklus einschließlich der Zeiten, in denen die Maschine abgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet bzw. anläuft).

(1.9) KENNZEICHNUNGEN & SYMBOLE

WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warn- und / oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Erkundigen Sie sich bei Evolution Power Tools, um Ersatzschilder anzufordern. **Hinweis:** Alle oder einige der folgenden Symbole finden sich möglicherweise im Handbuch oder auf dem Produkt.

Herstellung Datums-Code

Das Herstellungsdatum Code ist der erste Teil der Seriennummer, die am Motorgehäuse der Maschine gefunden. Entwicklung Seriennummern beginnen mit der Abkürzung des gefolgt von einem Buchstaben Maschine. A = Januar, B = Februar und so weiter. Die folgenden zwei Zahlen sind das Herstellungsjahr .09 = 2009, 10 = 2010 usw. (Beispiel für Chargencode: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Bedeutung
V	Volts
A	Ampere
Hz	Hertz
min ⁻¹	Beschleunigen
~	Wechselstrom
n ₀	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille
	Gehörschutz tragen
	Nicht Anfassen
	Tragen Staubschutz
	Wear Safety Gloves
	Lesen Sie die Anweisungen
	CE-Zertifizierung
	EAC-Zertifizierung
	Triman - Abfallsammlung & Recycling
	Elektro-und Elektronik
	Warnung
	Protection Class II Double Insulated

(1.10) BESTIMMUNGSGEMÄSSER**GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS**

WARNUNG: Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Vielzweck-Gehrungssäge mit, die für den Einsatz mit speziellen Vielzwecksägeblättern von Evolution konzipiert wurde. Verwenden Sie ausschliesslich Sägeblätter, die für diese Maschine konzipiert wurden und/oder diejenigen, die speziell von Evolution Power Tools Ltd. empfohlen werden.

Wenn diese Maschine mit dem richtigen Sägeblatt bestückt ist, eignet sie sich zum Schneiden folgender Materialien:

Holz, Holzfolgeprodukte (MDF, Spanplatte, Sperrholz, Tischlerplatten, Hartfaserplatten, etc.), Holz mit Nägeln, 50mm unlegiertem Stahl, Kastenprofil mit 4mm Wand bei HB 200-220, 6mm Weichstahlplatte bei HB 200-220.

Anmerkung: Holz, das unverzinkte Nägel oder Schrauben enthält, kann – vorsichtig – ebenfalls sicher geschnitten werden.

Anmerkung: Nicht zum Schneiden von verzinkten Materialien oder Holz mit eingebetteten verzinkten Nägeln empfohlen. Für Edelstahl Schneiden wir empfehlen Entwicklung Klingen aus rostfreiem Stahl gewidmet. **Das Sägen von galvanisch behandeltem Stahl kann die Lebensdauer des Blatts verkürzen.**

(1.11) NICHT ZULÄSSIGER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Dieses Produkt ist eine manuelle Kapp- und Gehrungssäge und sollte nur als solche verwendet werden. Sie darf in keiner Weise modifiziert werden oder entgegen den Empfehlungen des Bedienungshandbuchs mit anderem Zubehör verwendet werden.

(1.13) WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist,

Anweisungen für den Gebrauch dieses Gerätes erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Achten Sie darauf dass Kinder nicht in die Nähe dieser Maschine gelangen oder mit ihr spielen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**(1.14) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Diese Maschine ist mit dem für den ausgewiesenen Markt passenden angeformten Stecker und Netzkabel ausgerüstet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Montage beim Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.

(1.15) VERWENDUNG IM FREIEN

WARNUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte die Maschine beim Einsatz im Freien weder Regen ausgesetzt noch an feuchten Standorten verwendet werden. Platzieren Sie das Werkzeug nicht auf feuchten Oberflächen und verwenden Sie möglichst eine saubere, trockene Werkbank. Verwenden Sie als zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD), die bei einem Fehlerstrom von über 30 mA, der länger als 30 ms auftritt, die Maschine abschaltet. Prüfen Sie die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) auf korrekte Funktion, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. Ist ein Verlängerungskabel erforderlich, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sollten die Empfehlungen des Herstellers befolgt werden.

(2.1) ALLGEMEINE SICHERHEITANWEISUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG: Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und -Anweisungen. Eine Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernster Verletzung führen.

Anmerkung: Dieses Elektrowerkzeug nicht kontinuierlich für lange Zeit eingeschaltet werden sollte.

WARNUNG: Bewahren Sie sämtliche Warnhinweise und Anleitungen gut auf.

Die Bezeichnung "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf netzbetriebene (mit Kabel) als auch auf batteriebetriebene (ohne Kabel) Elektrowerkzeuge.

(2.2) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Sicherheit im Arbeitsbereich]

- a) Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein.** In unaufgeräumten oder dunklen Bereichen kann es leicht zu Unfällen kommen.
- b) Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Atmosphären, z.B. bei Vorhandensein von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben betrieben werden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden könnten.
- c) Achten Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs darauf, dass keine Kinder oder sonstige Unbeteiligte in der Nähe sind.** Ablenkungen können zu Kontrollverlust führen.
- d) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Raum verwenden.**

(2.3) 2) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Elektrische Sicherheit]

- a) Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zu den Steckdosen passen.** Der Stecker darf auf keinen Fall modifiziert werden. Verwenden Sie keine Zwischenstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren die Gefahr, einen elektrischen Schlag zu erhalten.
- b) Vermeiden Sie die Berührung von geerdeten Oberflächen (Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke).** Das Risiko eines elektrischen Schlages ist größer, wenn Ihr Körper mit Erde bzw. Masse verbunden ist.
- c) Elektrowerkzeuge sollten weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d) Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden.** Verwenden Sie das Kabel niemals

zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verknäuelte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

e) Beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD). Diese verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

(2.4) 3) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Persönliche Sicherheit].

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen. Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit während der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz Verletzungen durch Funken und Spänen zu verhindern.** Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Eine persönliche Schutzausrüstung wie z. B. eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder ein Hörschutz, die entsprechend der Arbeitsbedingungen verwendet wird, kann die Verletzungsgefahr vermindern.
- c) Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Werkzeugs.** Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Werkzeugs an die Stromquelle und/oder den Akku, beim Aufheben oder Tragen des Werkzeugs, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet. Wenn Sie den Finger beim Tragen des Werkzeugs

am Schalter haben oder das Werkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellwerkzeuge oder Schlüssel.** Ein Schrauben- oder Spannfutterschlüssel, der sich noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **e) Nehmen Sie eine sichere Arbeitsposition ein.** Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies hilft Ihnen dabei, in unvorhergesehenen Situationen die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.
- **f) Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich drehenden Teilen entfernt. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **g) Wenn Vorrichtungen vorhanden sind, die zum Absaugen und Aufsammeln von Staub angeschlossen werden können, sollten Sie diese auch anschließen und ordnungsgemäß verwenden.**
Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann Gefahren in Verbindung mit Staub vermindern.
- **h) Beim Schneiden von Metall, sollten Handschuhe getragen werden, bevor der Handhabung zu verhindern, dass aus heißem Metall zu verbrennen.**

(2.5) 4) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen]

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein für Ihre Anwendung geeignetes Elektrowerkzeug. Ein geeignetes Elektrowerkzeug, das mit Nennlast eingesetzt wird, arbeitet besser und sicherer.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet. Ein Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz und/oder Batteriesatz bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die Maschine einlagern. Derartige präventive Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich eingeschaltet zu lassen.

d) Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung vertraut sind mit dem Elektrowerkzeug arbeiten. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Nutzer stellen eine Gefahr dar.

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlstellung und Kleben und achten Sie auf Bruch von Teilen und sonstige Umstände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle sind auf unzureichend gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

f) Sorgen Sie dafür, dass Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind. Vorschriftsmäßig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten neigen weniger zum Kleben und sind leichter zu kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeug etc. im Einklang mit dieser Anleitung, und zwar unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die nichtspezifizierte Verwendung des Elektrowerkzeugs könnte zu gefährlichen Situationen führen.

(2.6) 5) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Wartung]

a) Überlassen Sie die Instandhaltung Ihres Elektrowerkzeugs einem qualifizierten Reparaturdienst, der ausschließlich identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird der gleichbleibend sichere Betrieb des Elektrowerkzeugs garantiert.

(2.7) GESUNDHEITSSCHUTZ

WARNUNG: Beim Betrieb dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Je nachdem, mit welchen Materialien Sie arbeiten, kann dieser Staub besonders schädlich sein. Holen Sie sich professionellen Rat ein, wenn Sie vermuten, dass die Oberflächenfarbe des Materials, das Sie bearbeiten möchten, Blei enthält. Bleihaltige Farben dürfen nur von einer Fachkraft entfernt werden. Versuchen Sie nie, diese selbst zu entfernen. Wenn sich der Staub an einer Oberfläche abgelagert hat, kann der Hand-zu-Mund-Kontakt zur Einnahme von Blei führen. Die Exposition selbst niedriger Bleimengen kann irreversible Schäden des Gehirns und Nervensystems verursachen. Kleinkinder und Ungeborene sind besonders gefährdet.

Es wird empfohlen, dass Sie die Risiken, die mit den jeweiligen Materialien verbunden sind, gut abwägen, um ein mögliches Gesundheitsrisiko und eine Exposition zu reduzieren. Einige Materialien können gesundheitschädlichen Staub erzeugen. Wir empfehlen zusätzlich zur Staubabsaug-Vorrichtung die Verwendung einer zugelassenen Atemmaske mit austauschbaren Filtern während der Benutzung dieser Maschine.

Sie sollten immer:

- in gut belüfteten Bereichen arbeiten;
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z.B. eine Staubmaske für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.

(2.8) **ACHTUNG:** Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht Verletzungsgefahr für die Augen durch umherfliegende Fremdkörper, die zu schweren Augenschäden führen können. Tragen Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz oder, falls erforderlich, einen Gesichtsschutz.

(3.5) ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE - GEHRUNGSSÄGEN

Die folgenden spezifischen Sicherheitshinweise für Gehrungssägen basieren auf den Anforderungen von EN 61029-2-9:2012+A11.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGEBLÄTTER.

WARNUNG: Rotierende Sägeblätter sind extrem gefährlich und können zu schweren Verletzungen und Amputationen führen. Halten Sie Ihre Finger und Hände stets mindestens 150mm vom Sägeblatt entfernt. Versuchen Sie niemals, das Werkstück aus der Säge zu nehmen, bevor der Schneidkopf angehoben wurde, der Schutz sicher geschlossen ist und das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen und in diesem Handbuch angegebenen Sägeblätter, die den Anforderungen von EN 847-1 entsprechen. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Sägeblätter, da diese zerbrechen könnten und zu schweren Verletzungen des Bedieners oder anderen anwesenden Personen führen könnten. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS). Beschädigte oder verschlissene Spannringe müssen durch ein Originalteil vom Hersteller ersetzt werden, wie in diesem Handbuch angegeben.

(3.6) PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Um die Gefahr von lärminduzierter Schwerhörigkeit zu reduzieren, sollte Gehörschutz getragen werden. Um den Verlust des Augenlichts durch umherfliegende Späne zu verhindern, sollte Augenschutz getragen werden. Zudem wird das Tragen von Atemschutzmasken empfohlen, da bei der Bearbeitung einiger Holzprodukte, insbesondere MDF (Faserplatten mittlerer Dichte) Staub erzeugt werden kann, der gesundheitsschädlich sein könnte. Wir empfehlen beim Arbeiten mit dieser Maschine zusätzlich zur Staubabsaugung die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern. Beim Handhaben von Sägeblättern oder rauem Material sollten Handschuhe getragen werden. Sägeblätter sollten wenn möglich in einer Halterung getragen werden. Das Tragen von Handschuhen beim Arbeiten mit der Gehrungssäge ist nicht zu empfehlen.

(3.7) SICHERER BETRIEB

Achten Sie stets darauf, dass sie das richtige Sägeblatt für das zu bearbeitende Material verwenden. Verwenden Sie diese Gehrungssäge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als den in dieser Anleitung beschriebenen. Die Gehrungssäge sollte immer so transportiert werden, dass der Schneidkopf im 90-Grad-Winkel nach unten steht und verriegelt ist (stellen Sie sicher, dass bei Gehrungssägen mit Schlitten die Gleitschieber verriegelt sind). Die Maschine sollte stets mit beiden Händen an den äußeren Kanten der Grundplatte gehoben und getragen werden (oder bei einer Gehrungssäge mit Gleitschieber anhand des Tragegriffs). Die Maschine darf unter keinen Umständen an der klappbaren Schutzvorrichtung oder einem anderen Teil der Antriebsmechanik angehoben oder transportiert werden.

Umstehende und andere Kollegen müssen in einem sicheren Abstand von dieser Säge gehalten werden. Cut Trümmer können unter bestimmten Umständen, werden mit Gewalt aus der Maschine ausgeworfen, stehend in der Nähe ein Sicherheitsrisiko für Menschen darstellen. Prüfen Sie vor allen Arbeiten die klappbare Schutzvorrichtung und die Antriebsmechanik auf Schäden sowie den reibungslosen und korrekten Betrieb aller beweglichen Teile. Werkbänke und Bodenbereiche sollten stets frei von Schmutzablagerungen wie Sägemehl, Spänen und Schnittabfällen sein. Überprüfen Sie stets, dass die auf dem Sägeblatt angegebene Drehzahl mindestens genauso hoch ist wie die auf der Gehrungssäge angegebene Leerlaufdrehzahl. Es darf unter keinen Umständen ein Sägeblatt verwendet werden, dessen Drehzahl niedriger ist als die auf der Gehrungssäge angegebene Leerlaufdrehzahl. Bei Verwendung von Abstandsstücken oder Reduzierringen müssen diese für den beabsichtigten Zweck geeignet und vom Hersteller empfohlen sein. Bei mit einem Laser ausgestatteten Gehrungssägen darf dieser nicht durch einen Laser eines anderen Typs ersetzt werden. Reparaturen des

Lasers sollten ausschließlich vom Hersteller oder einer Vertragswerkstatt ausgeführt werden. Sägeblätter sind ausschließlich wie im Bedienungshandbuch beschrieben zu ersetzen. Versuchen Sie niemals, Schnittabfälle oder Teile des Werkstücks aus der Säge zu nehmen, bevor der Schneidkopf angehoben wurde, der Schutz sicher geschlossen ist und das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist.

(3.8) DURCHFÜHREN SCHNITTE RICHTIG UND SICHEREN

Das Werkstück sollte wenn möglich mithilfe der Spannvorrichtung auf die Werkbank fixiert werden. Achten Sie vor Beginn der Schneidarbeiten stets darauf, dass die Gehrungssäge in einer stabilen Position fixiert wurde. Die Gehrungssäge kann ggf. auf eine Grundplatte aus Holz, eine Werkbank oder einen Gehrungssägeständer montiert werden, wie in diesem Handbuch angegeben. Lange Werkstücke sollten auf den mitgelieferten Stützen oder auf einer geeigneten zusätzlichen Arbeitsstütze gestützt werden.

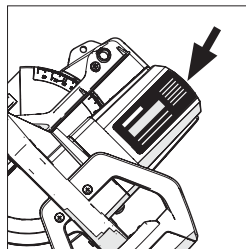
(3.9) ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN TRAGEN DER GEHRUNGSSÄGE Sicherheitshinweis

- Trotz der kompakten Ausführung ist die Gehrungssäge schwer. Um Rückenverletzungen zu vermeiden, sollten Sie sich immer dann, wenn Sie die Säge anheben müssen, Hilfe suchen.
- Um Rückenverletzungen zu vermeiden, sollte das Werkzeug beim Anheben nahe am Körper gehalten werden. Gehen Sie in die Knie, sodass beim Anheben nicht der Rücken sondern die Beine belastet werden. Verwenden Sie zum Anheben die Tragegriffe auf beiden Seiten der Maschine.
- Tragen Sie die Gehrungssäge niemals mit dem Netzkabel. Dies könnte die Isolierung oder die Leiteranschlüsse beschädigen, was zu elektrischem Schlag oder Feuer führen kann.
- Vor dem Bewegen der Gehrungssäge müssen die Feststellschrauben für den Gehrungs- und Neigungswinkel sowie die Feststellschraube für den Schlitten

angezogen werden um vor einer unerwarteten Bewegung zu schützen.

- Befestigen Sie das Sägeblatt in der niedrigsten Position. Vergewissern Sie sich, dass der Feststellstift für das Sägeblatt vollständig eingerastet ist.

WARNUNG: Die Sägeblattschutzvorrichtung nicht als „Hebegriff“ verwenden. Vor dem Transport der Maschine muss das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen werden.



(4.1) ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN DER MASCHINE

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Objekte. Seien Sie vorsichtig beim Auspacken. Entnehmen Sie die Maschine und das mitgelieferte Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine in gutem Zustand ist und überprüfen Sie alle in diesem Handbuch aufgelisteten Zubehörteile. Überprüfen Sie das Zubehör auf Vollständigkeit.

Falls Teile fehlen, sollten Maschine und Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückgesendet werden. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; bewahren Sie sie während der Garantiezeit gut auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltgerecht. Wenn möglich sollte es recycelt werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit leeren Plastiktüten spielen (Erstickungsrisiko!).

SERIENNUMMER. / BATCH-CODE

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Motorgehäuse der Maschine gefunden werden. Anweisungen dazu, wie die Batch-Code zu identifizieren, kontaktieren Sie bitte die Evolution Power Tools-Hotline oder im Internet: www.evolutionpowertools.com

(4.2) IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

Beschreibung	Menge
Betriebsanleitung	1
RAGE Mehrzweck-Hartmetallsägeblatt	1
Niederhalter	1
6 mm Innensechskantschlüssel zum Sägeblattaustausch	1

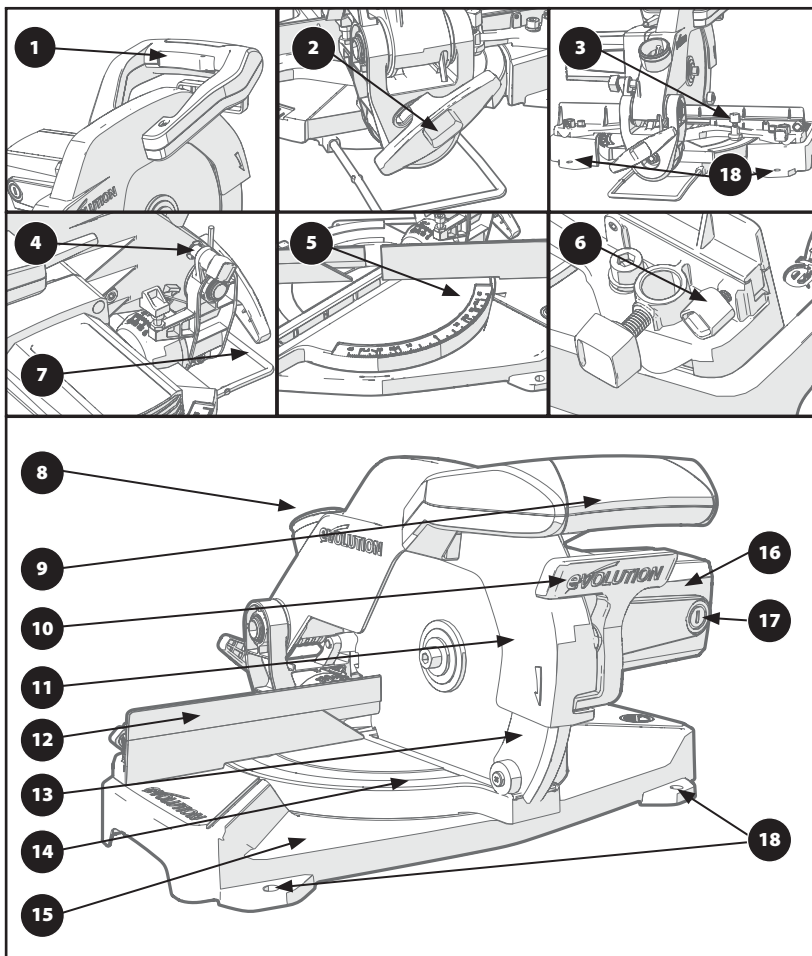
(4.3) ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖRTEILE

Neben den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Standardartikeln sind zudem die folgenden Zubehörteile über den Evolution-Online-Shop unter www.evolutionpowertools.com oder bei Ihrem örtlichen Händler erhältlich.

(4.4)

Beschreibung	Artikelnummer
RAGE Mehrzweck-Hartmetallsägeblatt	RAGEBLADE210MULTI
Staubbeutel	030-0309

MASCHINENÜBERSICHT



1. EIN/AUS-AUSLÖSER
2. VERRIEGELUNGSGRIFF SCHRÄGE
3. VERRIEGELUNGSSCHRAUBE GEHRUNG
4. KOPFRABSTBOLZEN
5. GEHRUNGSWINKELSKALA
6. VERRIEGELUNGSSCHRAUBE GLEITANSCHLAG
7. HINTERER STABILISIERUNGARM
8. ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
9. GRIFF DES SCHNEIDKOPFES

10. VERRIEGELUNGHEBEL FÜR DEN MESSERSCHUTZ
11. OBERER MESSERSCHUTZ
12. GLEITANSCHLAG
13. UNTERER MESSERSCHUTZ
14. DREHTISCH
15. MASCHINENFUSS/TISCHPLATTE
16. MOTERGEHÄUSE
17. KOHLEBÜRSTEN
18. MONTAGEBOHRUNG (x 4)

DE

(7.1)

MONTAGE UND VORBEREITUNG

WARNUNG: Trennen Sie die Säge stets von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Anpassungen vornehmen.

(7.2)

DAUERHAFTE MONTAGE DER KAPPSÄGE

Um das Risiko von Verletzungen durch unerwartete Bewegungen der Säge zu verringern, stellen Sie die Säge am gewünschten Ort entweder auf eine Werkbank oder einen anderen geeigneten Maschinenständer. Der Fuß der Maschine verfügt über vier Montagebohrungen, durch die geeignete Bolzen (nicht im Lieferumfang enthalten) geführt werden können, um die Kappsäge in ihrer Position zu sichern. Falls die Säge an lediglich einem Ort verwendet werden soll, befestigen Sie sie dauerhaft mithilfe geeigneter Befestigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Werkbank. Bringen Sie die Sicherungsscheiben und Muttern an der Unterseite der Werkbank an. (**Abb. 1**)

- Positionieren Sie die Säge zur Vermeidung von Verletzungen durch fliegende Schmutzpartikel so, dass andere Personen oder Unbeteiligte nicht zu nahe an (oder hinter) ihr stehen können.
- Platzieren Sie die Säge auf einer festen und ebenen Oberfläche, auf der ausreichend Platz für die Handhabung und ausreichende Stützung des Werkstücks besteht.
- Stützen Sie die Säge so, dass der Maschinentisch eben ist und die Säge nicht schwankt.

(7.3)

ZUM MOBILEN EINSATZ

- Montieren Sie die Säge mithilfe geeigneter Befestigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einem 18 mm starken Stück Sperrholz oder MDF (empfohlene Mindestgröße von 800 mm x 500 mm).
- Es kann notwendig sein, die Unterlegscheiben, Muttern, usw., in der Unterseite der Sperrholz- oder MDF-Platte zu versenken, um einer unebenen Arbeitsoberfläche vorzubeugen.
- Verwenden Sie G-Schraubzwingen, um die Montageplatte an der Arbeitsoberfläche anzubringen. (**Abb. 2**)

Hinweis: Einige Maschinen sind mit einem hinteren Stabilisierungsarm ausgestattet, der direkt unter dem Gehrungsdrehpunkt angebracht ist.

Falls dieser Arm angebracht ist, ist er vom Fuß zurückzuziehen/ auszufahren, insbesondere dann, wenn die Maschine freistehend auf einer Werkbank verwendet werden soll. (**Abb. 3**)

Dieser Arm bietet zusätzliche Stabilität, um einem Umkippen der Maschine im Falle eines plötzlichen Loslassens des Schneidkopfes vorzubeugen.

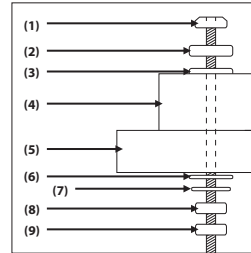


Abb. 1

- (1) Sechskantschraube
- (2) Federscheibe
- (3) Unterlegscheibe
- (4) Kappsägenfuß
- (5) Werkbank
- (6) Unterlegscheibe
- (7) Federscheibe
- (8) Sechskantmutter
- (9) Kontermutter

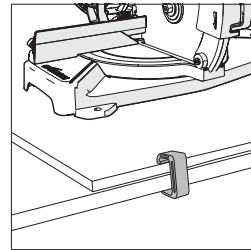


Abb. 2

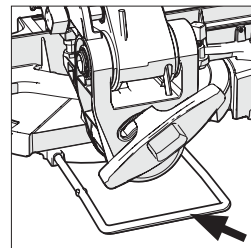
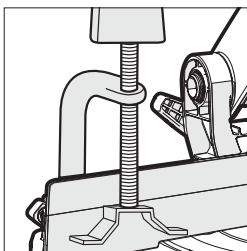
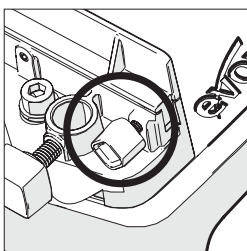
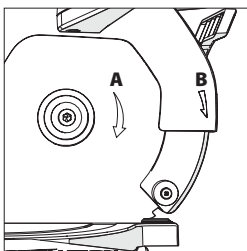


Abb. 3

**Abb. 4****Abb. 5****Fig. 6****(7.4) NIEDERHALTER (Abb. 4)**

In die Rückseite des Maschinenanschlags sind zwei Halterungen (eine auf jeder Seite) eingefasst. Diese Halterungen dienen der Positionierung des Niederhalters.

- Bringen Sie den Niederhalter an der Sicherungshalterung an, die am besten für die Schneidanwendung geeignet ist, und vergewissern Sie sich, dass dieser vollständig nach unten gedrückt ist.
- Platzieren Sie das zu schneidende Werkstück auf dem Drehtisch der Säge, sodass es am Anschlag in gewünschter Position anliegt.
- Ziehen Sie den Niederhalter mit dem Handrad fest, um sicherzustellen, dass dieser das Werkstück sicher auf dem Sägertisch hält.

Führen Sie mit ausgeschaltetem Strom einen Probelauf durch. Vergewissern Sie sich, dass der Niederhalter den Weg des Sägeblattes oder jeglichen anderen Teils des Schneidkopfes, der abgesenkt wird, nicht behindert.

OBERER TEIL DES GLEITANSCHLAGS

Hinweis: Der obere Bereich der linken Seite des Anschlags ist verstellbar. Wenn besonders spitzwinkelige Schräg- oder Gehrungswinkel ausgewählt werden, kann es notwendig sein, den oberen Teil des Anschlags nach links zu schieben. Dadurch sollte in der Regel der Freiraum geschaffen werden, der vonnöten ist, um den Schneidkopf und das Sägeblatt abzusenken, ohne dass diese jegliche andere Teile der Maschine berühren und verschmutzen.

Zum Anpassen des Anschlags:

- Lösen Sie die Daumenschraube. (**Abb. 5**)
- Schieben Sie den oberen Abschnitt des Anschlags nach links in die gewünschte Position und ziehen Sie die Daumenschraube fest.
- Führen Sie einen Probelauf mit getrennter Stromversorgung durch, um sich zu vergewissern, dass die Maschinenteile den Schneidkopf beim Absenken nicht behindern.

(8.1) BETRIEBSANLEITUNG

Vorsicht: Die Kappsäge ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren (insbesondere auf die korrekte Funktionsfähigkeit der Schutzvorrichtungen). Verbinden Sie die Säge erst nach Durchführung einer Sicherheitskontrolle mit der Stromversorgung.

Stellen Sie sicher, dass der Bediener hinsichtlich der Verwendung, Anpassung und Wartung der Maschine angemessen geschult ist, bevor er das Gerät mit der Stromversorgung verbindet und die Säge bedient.

(8.2) **WARNUNG:** Um das Risiko für Verletzungen gering zu halten, trennen Sie die Säge immer zunächst von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Maschinenteile ändern oder anpassen. Vergleichen Sie die Ausrichtung des Richtungspfeils an der Schutzvorrichtung mit der Ausrichtung des Pfeils am Sägeblatt. Die Sägeblattzähne haben immer an der Vorderseite der Säge nach unten zu zeigen. Prüfen Sie die Festigkeit der Spindelschraube. (Abb. 6)

(8.3) **HALTUNG VON KÖRPER UND HÄNDEN (ABB. 7)**

- Platzieren Sie Ihre Hände niemals in der handfreien Zone (mindestens 150 mm vom Sägeblatt entfernt). Halten Sie Ihre Hände vom Schneidweg des Sägeblattes fern.
- Sichern Sie das Werkstück fest am Tisch und bündig am Anschlag, um jeglichen Bewegungen des Werkstücks vorzubeugen.
- Verwenden Sie, sofern möglich, einen Niederhalter. Vergewissern Sie sich jedoch, dass dieser so positioniert ist, dass er den Schneidweg des Sägeblattes oder andere bewegliche Maschinenteile nicht behindert.
- Vermeiden Sie umständliche Betriebsverfahren und Handpositionen, bei denen Ihre Finger oder Ihre Hand durch ein plötzliches Abrutschen in den Schneidweg des Sägeblattes geraten könnten.
- Führen Sie vor dem ersten Schnittversuch einen Probelauf bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, um den Schneidweg des Sägeblattes zu beobachten.
- Halten Sie Ihre Hände so lange in ihrer Position, bis der EIN/AUS-Auslöser freigegeben wurde und das Sägeblatt vollständig stillsteht.

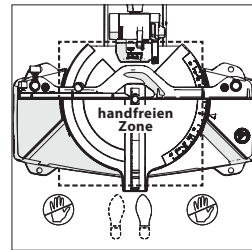


Abb. 7

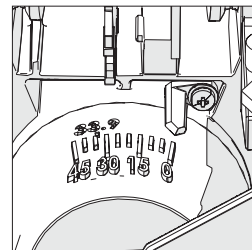


Abb. 8

(8.4) **ANPASSUNG DER PRÄZISIONSWINKEL**

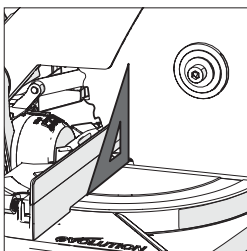
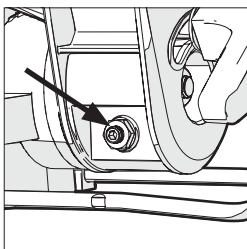
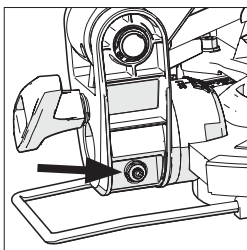
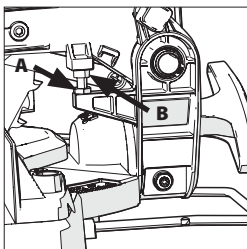
An dieser Maschine können zahlreiche Kontrollen/Anpassungen vorgenommen werden. Zur Durchführung dieser Kontrollen und Anpassungen benötigt der Bediener ein 45/45°/90°-Zeichendreieck (nicht im Lieferumfang enthalten).

WARNUNG: Kontrollen/Anpassungen dürfen ausschließlich bei getrennter Stromversorgung durchgeführt werden.

SCHRÄGWINKEL (0° und 45°)

0° Schräganschlaganpassung

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet. Dabei muss der Verriegelungsbolzen vollständig in seiner Halterung eingerastet sein. (vgl. Abb. 16)
- Stellen Sie sicher, dass der Schneidkopf aufrecht gegen seinen Anschlag steht und dass der Schrägzeiger 0° auf der Skala anzeigt. (Abb. 8)

**Abb. 9****Abb. 10****Abb. 11****Abb. 12A + 12B**

- Legen Sie das Zeichendreieck so auf den Tisch, dass eine kurze Seite am Tisch und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegt (kommen Sie dabei nicht mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne in Berührung). (**Abb. 9**)
- Falls das Sägeblatt nicht in einem 90° (rechten) Winkel zum Kappsägentisch steht, ist eine Anpassung erforderlich.
- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf nach links.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel mit einem 10 mm Mausschlüssel und einem 3 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten). (**Abb. 10**)
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Schraube hinein- oder herauszudrehen und so den Blattwinkel anzupassen.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück und prüfen Sie erneut die winkelige Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte winkelige Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel wieder sicher fest.

45° Schräganschlaganpassung

- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf vollständig nach links, bis er am 45°-Anschlag anliegt.
- Verwenden Sie ein Zeichendreieck (kommen Sie dabei nicht mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne in Berührung) und prüfen Sie, dass das Sägeblatt im 45°-Winkel zum Tisch steht.
- Falls das Sägeblatt nicht korrekt ausgerichtet ist, ist eine Anpassung erforderlich.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube der 45°-Schräge mit einem 10 mm Mausschlüssel und einem 3 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Einstellschraube hinein- oder herauszudrehen und so den Winkel anzupassen. (**Abb. 11**)
- Neigen Sie den Schneidkopf in die 45°-Stellung und prüfen Sie erneut die Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte winkelige Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.

DE

WEG DES SCHNEIDKOPFES

Anpassung der Abwärtsbewegung des Schneidkopfes

Um zu vermeiden, dass das Sägeblatt mit jeglichen Teilen des Metallfußes der Maschine in Berührung kommt, kann die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden. Senken Sie den Schneidkopf ab und kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt mit dem Maschinenfuß in Berührung kommt. Falls die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden muss:

- Lösen Sie die Kontermutter an der Anschlagschraube für die Abwärtsbewegung. (**Abb. 12A**)
- Drehen Sie die Einstellschraube (**Abb. 12B**) heraus (entgegen dem Uhrzeigersinn), mit einem 10 mm Maulschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verkürzen.
- Drehen Sie die Einstellschraube hinein (im Uhrzeigersinn), um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verlängern.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die gewünschte Abwärtsbewegung für den Schneidkopf eingestellt wurde.

ANSCHLAGAUSRICHTUNG

Der Anschlag muss im 90°-Winkel (rechter Winkel) zu einem korrekt eingesetzten Sägeblatt liegen. Der Drehtisch muss dabei auf einen Gehrungswinkel von 0° eingestellt sein.

Hinweis: Der Anschlag ist mit zwei

Sechskantbefestigungsschrauben am Maschinenfuß befestigt. Diese Schrauben befinden sich an beiden Enden des Anschlags in länglichen Halterungen. (**Abb. 13**)

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet. Dabei muss der Verriegelungsbolzen vollständig in seiner Halterung eingerastet sein. (**Abb. 16**)
- Legen Sie ein Zeichendreieck auf den Tisch. Dabei muss die eine kurze Seite am Anschlag und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegen (vermeiden Sie dabei den Kontakt mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne). (**Abb. 14**)
- Wiederholen Sie die Schritte auf beiden Seiten des Sägeblattes.
- Falls eine Anpassung erforderlich ist, lösen Sie die beiden Anschlagbefestigungsschrauben mit einem 5 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Repositionieren Sie den Anschlag in seinen länglichen Halterungen, bis die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben der Halterungen sicher fest.

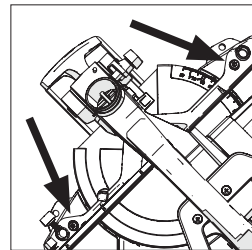


Abb. 13

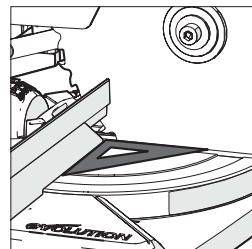


Abb. 14

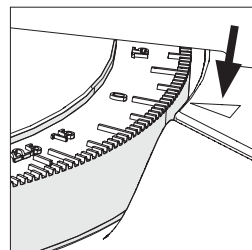


Abb. 15

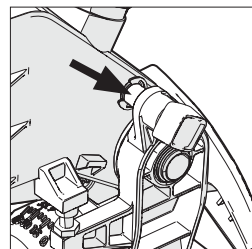


Abb. 16

GEHRUNGSWINKELSKALEN UND -ZEIGER

Hinweis: In die rechte Seite des Drehtisches sind duale Gehrungswinkelskalen eingegossen. Ein kleiner im Maschinenfuß eingearbeiteter Zeiger verweist auf den ausgewählten Winkel. (Abb. 15)

LETZTE ANPASSUNGSKONTROLLEN

Führen Sie die folgenden Schritte durch, nachdem alle Anpassungen vorgenommen wurden. Die Maschine muss dabei AUSGESCHALTET und von der Hauptstromversorgung getrennt sein:

- Stellen Sie die Maschine auf ihre Maximalwerte ein.
- Senken Sie das Sägeblatt in seine niedrigste Position ab und drehen Sie es mit der Hand (dabei wird das Tragen von Handschuhen empfohlen). Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt nicht mit den Gussteilen oder Schutzvorrichtungen der Maschine in Kontakt kommt und diese verschmutzt.

(8..5) SCHNITTVORBEREITUNG

WARNUNG: Übergreifen Sie nicht.

Sorgen Sie für einen festen Stand und eine gute Balance.

Stehen Sie auf einer Seite der Maschine, so dass Gesicht und Körper außer Reichweite eines möglichen Rückschlags liegen.

Freihandschnitte sind eine Hauptursache für Unfälle und sollten keinesfalls durchgeführt werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück stets eng am Anschlag anliegt und, sofern möglich, mit dem Niederhalter am Tisch festgeklemt ist.
- Der Säge Tisch muss sauber und frei von Sägespänen, usw., sein, bevor das Werkstück in seiner Position festgeklemt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das abgeschnittene Material seitlich vom Sägeblatt herabfallen kann, sobald der Schnitt vollständig abgeschlossen wurde. Stellen Sie sicher, dass sich das abgeschnittene Stück nicht in jeglichen anderen Teilen der Maschine verklemmen kann.
- Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden kleiner Teile. Falls Ihre Finger oder Ihre Hand beim Sägen in einem Abstand von weniger als 150 mm zum Sägeblatt liegen, ist das Werkstück zu klein.

(8..6) FREIGEBEN DES SCHNEIDKOPFES

Sobald der Schneidkopf aus seiner verriegelten Position gelöst wird, fährt er automatisch in die aufrechte Position. In dieser oberen Position rastet er automatisch ein.

Um den Schneidkopf aus seiner verriegelten Position zu lösen:

- Drücken Sie sanft auf den Schneidgriff.
- Ziehen Sie den Rastbolzen (Abb. 16) heraus und lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren.

Falls sich der Schneidkopf nur schwer entriegeln lässt:

- Bewegen Sie den Schneidkopf sanft nach oben und nach unten.
- Drehen Sie gleichzeitig den Rastbolzen im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Schneidkopf in seiner abgesenkten Position zu sichern, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist. Der Rastbolzen muss dabei vollständig in seiner Halterung stecken.

MOTOR-EIN/AUS-SCHALTER (Abb. 17)

Der EIN/AUS-Motorauslöser ist ein nicht rastender Taster.

Er befindet sich im Inneren des Schneidgriffes.

- Drücken Sie auf den Taster, um den Motor zu starten.
- Lassen Sie den Taster los, um den Motor abzuschalten.

KAPPSCHNITT

Diese Art von Schnitt wird in der Regel zum Schneiden von Werkstoffen mit kleinen der schmalen Abschnitten verwendet. Der Schneidkopf wird dabei sanft nach unten gedrückt, um durch das Werkstück zu schneiden.

- Legen Sie das Werkstück auf den Tisch und drücken Sie es gegen den Anschlag. Sichern Sie es nach Bedarf mit Schraubzwingen.
- Greifen Sie den Schneidgriff.
- Schalten Sie den Motor ein und bringen Sie das Sägeblatt auf eine maximale Drehzahl.

- Drücken Sie auf den Verriegelungshebel der unteren Schutzvorrichtung, um den Schneidkopf freizugeben. (**Abb. 18**)
- Senken Sie den Schneidkopf ab und schneiden Sie durch das Werkstück.
- Überlassen Sie der Drehzahl des Sägeblattes die Arbeit: Es ist nicht notwendig, unnötigen Druck auf den Schneidgriff auszuüben.
- Sobald das Werkstück vollständig durchgeschnitten wurde, lassen Sie den EIN/AUS-Auslöser los.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig stillsteht.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren. Der untere Messerschutz muss dabei die Sägeblattzähne vollständig bedecken. Zudem muss der Schneidkopf in seiner oberen Position einrasten, bevor der Schneidgriff losgelassen werden darf.
- Entnehmen Sie das Werkstück.

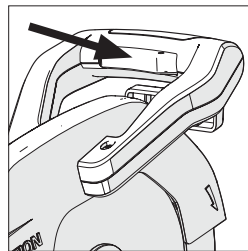


Abb. 17

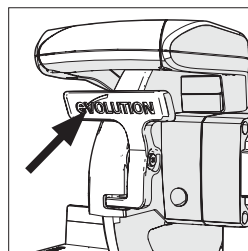


Abb. 18

GEHRUNGSSCHNITT (Abb. 19)

Der Drehtisch dieser Maschine kann, ausgehend von der normalen Winkelposition (0° Gehrung), bis auf 50° nach links oder rechts gedreht werden.

Positive Anschläge liegen sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite bei 45°, 30°, 22,5°, 15° und 0° vor.

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube für die Gehrung (**Abb. 20**), indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie den Drehtisch auf den gewünschten Winkel. Ein Winkelmesser für den Gehrungswinkel ist in den Drehtisch eingearbeitet, um die Einstellung zu erleichtern.
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Gehrung wieder fest, sobald der gewünschte Winkel eingestellt wurde.

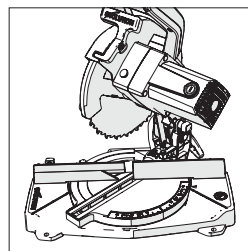


Abb. 19

WARNUNG: Es ist wichtig (und eine bewährte Verfahrensweise), die Verriegelungsschraube der Gehrung festzuziehen, selbst wenn ein positiver Anschlag ausgewählt wurde.

SCHRÄGSCHNITT: NEIGEN DES SCHNEIDKOPFES

Ein Schrägschnitt (**Abb. 21**) wird mit dem Drehtisch in einem Gehrungswinkel von 0° durchgeführt.

Hinweis: Um den notwendigen Freiraum für die Bewegung des Schneidkopfes und den Schneidweg des Sägeblattes zu schaffen, muss möglicherweise der obere Bereich des Anschlags angepasst werden. (**Siehe Seite 36**) Der Schneidkopf kann aus dem regulären 0°-Winkel (senkrechte Position) auf einen Winkel von maximal 45° zur Senkrechten nach links geneigt werden.

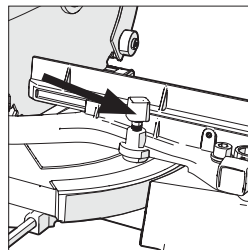
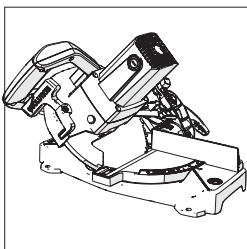
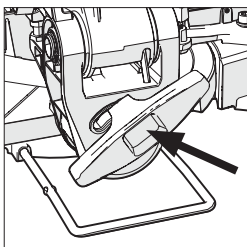
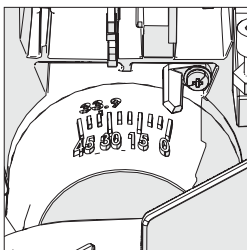
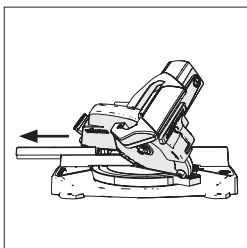


Abb. 20

**Abb. 21****Abb. 22****Abb. 23****Abb. 24**

Um den Schneidkopf nach links zu neigen:

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge. (**Abb. 22**)
- Neigen Sie den Schneidkopf in den gewünschten Winkel. Die Einstellung wird durch einen eingearbeiteten Winkelmesser erleichtert. (**Abb. 23**)
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge wieder fest, sobald der gewünschte Winkel ausgewählt wurde.

Nach vollständigem Abschluss des Schnittes:

- Lassen Sie den EIN/AUS-Auslöser los, doch halten Sie Ihre Hände in ihrer Position und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren. Dabei muss der untere Messerschutz die Zähne des Sägeblattes komplett umschließen, bevor Sie die Hände von der Maschine nehmen dürfen.
- Führen Sie den Schneidkopf in die senkrechte Position zurück.
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge wieder fest.

(8.7) SCHIFTERSCHNITT (**Abb. 24**)

Ein Schifterschnitt ist eine Kombination aus gleichzeitig durchgeführtem Gehrungs- und Schrägschnitt. Falls Sie einen Schifterschnitt durchführen möchten, wählen Sie die gewünschten Schräg- und Gehrungspositionen, wie zuvor beschrieben. **WARNUNG:** Stellen Sie stets sicher, dass der Schneidweg des Sägeblattes nicht durch den Anschlag der Maschine oder jegliche andere Maschinenteile behindert wird. Führen Sie einen Probelauf mit getrennter Stromversorgung durch. Passen Sie, sofern notwendig, den linken Bereich des Anschlags an.

(8.8) SCHNEIDEN GEBOGENER WERKSTOFFE (**Abb. 25**)

Prüfen Sie vor dem Schneiden stets, ob ein Werkstück gebogen ist. Falls es gebogen ist, muss das Werkstück wie gezeigt positioniert und geschnitten werden. Legen Sie das Werkstück niemals falsch ein und schneiden Sie es keinesfalls ohne Abstützung durch den Anschlag.

(8.9) ENTFERNEN VERKLEMMTER WERKSTOFFE

- Schalten Sie die Kappsäge AUS, indem Sie den Taster loslassen.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist.
- Trennen Sie die Kappsäge von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie vorsichtig jegliche verklemmte Materialien aus der Maschine.
- Prüfen Sie den Zustand und die Funktionsfähigkeit der Schutzvorrichtung.
- Kontrollieren Sie auf jegliche andere Schäden an der Maschine und ihren Teilen, beispielsweise am Sägeblatt.

- Lassen Sie jegliche beschädigte Teile durch einen kompetenten Techniker austauschen und unterziehen Sie die Maschine einer Sicherheitskontrolle, bevor Sie sie erneut benutzen.

(8.10) **ABSTÜTZUNG LANGER WERKSTÜCKE**

Das freie Ende eines langen Werkstücks muss auf einer Höhe abgestützt werden, die der Höhe des Maschinentisches entspricht. Der Bediener sollte die Verwendung einer abgelegenen Werkstückstütze in Erwägung ziehen, falls dies für notwendig erachtet wird.

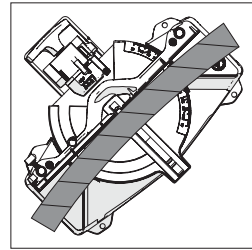


Abb. 25

(8.11) **EINSETZEN ODER ENTFERNEN EINES SÄGEBLATTES**

Warnung: Diese Arbeiten dürfen lediglich bei getrennter Hauptstromversorgung durchgeführt werden.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung des Sägeblattes während der Installation oder beim Austausch des Sägeblattes Schutzhandschuhe trägt.

Warnung: Verwenden Sie ausschließlich originale Evolution-Sägeblätter oder ausdrücklich von Evolution Power Tools empfohlene Sägeblätter, die für diese Maschine geeignet sind. Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl des Sägeblattes größer als die Drehzahl des Maschinenmotors ist.

Hinweis: Einsätze zur Verkleinerung der Sägeblattbohrung dürfen ausschließlich gemäß Herstelleranweisungen verwendet werden.

Warnung: Die Spindelschraube verfügt über ein Linksgewinde. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen. Drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen. Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels drehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt.

(Abb. 26) Fahren Sie anschließend mit dem Entfernen der Spindelschraube, Unterlegscheibe und dem äußeren Sägeblattflansch fort. **(Abb. 27)**

Lassen Sie den Verriegelungsknopf der Spindel los.

- Stellen Sie sicher, dass Sägeblatt und Sägeblattflansch sauber und frei von jeglicher Verschmutzung sind.
- Der sägeblattinterne Flansch sollte nicht entfernt werden. Wenn er jedoch zum Zwecke einer Reinigung entfernt wird, muss er mit der gleichen Ausrichtung wieder eingesetzt werden, in der er aus der Maschine entfernt wurde.

Drücken Sie zum Einsetzen des Sägeblattes auf den Auslöser des unteren Messerschutzes **(A)**, drehen Sie den unteren Messerschutz **(B)** nach oben in den oberen Messerschutz und halten Sie den unteren Messerschutz in dieser Position.

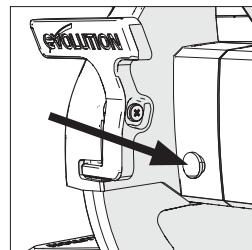


Abb. 26

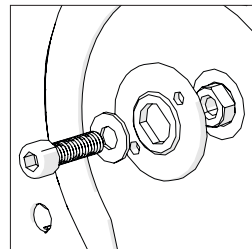
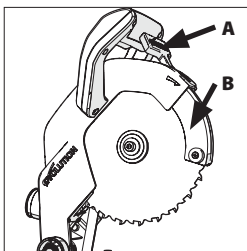
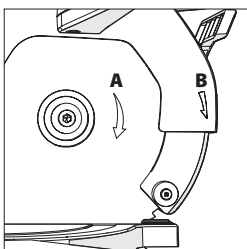
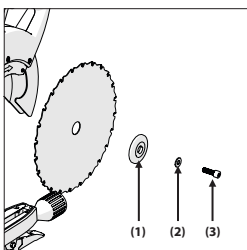
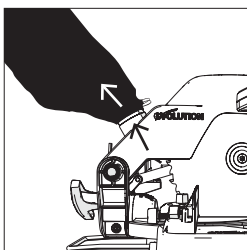


Abb. 27

**Abb. 28****Abb. 29****Abb. 30****Abb. 31**

(Abb. 28) Setzen Sie das neue Sägeblatt auf den inneren Flansch und vergewissern Sie sich, dass es korrekt auf der Flanschschulter sitzt. Führen Sie anschließend den unteren Messerschutz langsam wieder in seine ursprüngliche geschlossene Position zurück. Stellen Sie sicher, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt (A) mit dem in den Uhrzeigersinn zeigenden Pfeil auf dem oberen Messerschutz (B) übereinstimmt. (Abb. 29)

Hinweis: Die Sägeblattzähne haben immer an der Vorderseite der Säge nach unten zu zeigen.

Bringen Sie den äußeren Flansch (1) (flache Oberfläche auf die Maschine), die Unterlegscheibe (2) und die Spindelschraube (3) wieder an. (Abb. 30)

Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels festziehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt. (Abb. 26)

Ziehen Sie die Spindelschraube mit mäßigem Kraftaufwand an, jedoch nicht zu fest. Vergewissern Sie sich, dass der Innensechskantschlüssel entfernt und der Verriegelungsknopf der Spindel losgelassen wurden, bevor Sie die Maschine verwenden. Stellen Sie sicher, dass der Messerschutz vollständig funktionsfähig ist, bevor Sie die Maschine verwenden.

(8.12)

VERWENDUNG DER OPTIONALEN EVOLUTION-ZUBEHÖRTEILE

Nicht als Originalausrüstung im Lieferumfang enthalten (siehe 'Zusätzliche Zubehörteile')

(8.13) STAUBBEUTEL

An den Entstaubungsanschluss an der Rückseite der Maschine kann ein Staubbeutel angebracht werden. Der Staubbeutel darf lediglich beim Schneiden hölzerner Werkstoffe verwendet werden.

- Schieben Sie den Staubbeutel über den Entstaubungsanschluss und stellen Sie sicher, dass die Federklemme am Anschluss einrastet und den Staubbeutel in seiner Position sichert. (Abb. 31)

Hinweis: Aus Gründen der betrieblichen Effizienz ist der Staubbeutel zu leeren, sobald er zu 2/3 gefüllt ist. Entsorgen Sie den Inhalt des Staubbeutels auf umweltverträgliche Weise. Beim Leeren des Staubbeutels muss möglicherweise eine Atemschutzmaske getragen werden.

Hinweis: Bei Bedarf kann ein Vakuumsauger am Entstaubungsanschluss der Maschine angeschlossen werden. Befolgen Sie im Falle des Gebrauchs einer solchen Maschine die Anweisungen des Staubsaugerherstellers.

WARNUNG: Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schneiden metallischer Werkstoffe.

(6.1) WARTUNG

Hinweis: Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine und vom Netz/von der Batterie getrennt durchgeführt werden. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Sicherheitssysteme und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß arbeiten. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Schutz-/ Sicherheitsvorrichtungen vollständig einsatzbereit sind. Alle Motorlager in dieser Maschine sind auf Lebensdauer geschmiert. Weitere Schmierungen sind nicht erforderlich. Verwenden Sie ein sauberes angefeuchtetes Tuch, um die Kunststoffteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte, die die Kunststoffteile beschädigen könnten.

WARNUNG: Führen Sie keine Reinigungsarbeiten durch, indem Sie spitze Gegenstände durch Öffnungen in das Maschinengehäuse usw. stecken. Die Belüftungsöffnungen der Maschine müssen mit Hilfe von trockener Druckluft gereinigt werden. Übermäßige Funkenbildung kann ein Hinweis auf das Vorhandensein von Schmutz im Motor oder abgenutzte Kohlebürsten sein.

(6.2) Bei einer solchen Vermutung ist eine Wartung der Maschine durch einen qualifizierten Techniker sowie das Auswechseln der Bürsten erforderlich.

(6.4) UMWELTSCHUTZ

Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte wenn möglich in Recycling-Einrichtungen abgeben. Bitten Sie Ihre zuständige Behörde oder Ihren Händler um Empfehlungen zum Recycling.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller des Produkts, das Gegenstand dieser Erklärung ist, ist:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die in dieser Erklärung beschriebene Maschine sich im Einklang mit allen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und sonstigen anwendbaren Richtlinien laut unten stehender Auflistung befindet. Der Hersteller erklärt weiterhin, dass die in dieser Erklärung beschriebene Maschine den relevanten Bestimmungen der Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien entspricht.

Folgende Richtlinien gelten für diese Erklärung:

2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	EMC-Richtlinie.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
2012/19/EU.	Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Die Maschine erfüllt weiterhin die Anforderungen der folgenden Dokumente:

**EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •
EN 61000-3-3:2013+A2:2021**

Product Details

Beschreibung: F210CMS 210mm Mehrzweck-Kapp-Und Gehrungssäge
Evolution Modell Nr: 230v: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
046-0003A / 046-0006 / 046-0008
110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
Markenname: EVOLUTION
Spannung: 230-240V
Eingabe: 1200W

Die erforderliche technische Dokumentation zum Nachweis, dass das Gerät die Anforderungen der Richtlinien erfüllt, wurde erstellt und steht zur Einsicht durch die zuständigen Behörden zur Verfügung, und garantiert, dass unsere technischen Unterlagen die oben genannten Dokumente enthalten und dass sie die korrekten Standards für das Gerät, wie oben beschrieben, erfüllen.

Name und Anschrift des Inhabers der technischen Dokumentation.

Unterzeichnet:



Print: Barry Bloomer - CEO

Date:

18/03/2024

DE

INTRODUCCIÓN

(1.2)

Este manual de instrucciones fue escrito originalmente en inglés.

(1.3)

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad.

Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

WEB:

www.evolutionpowertools.com

CORREO ELECTRÓNICO:

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4)

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea tal y como se indica en el folleto de registro de garantía adjunto a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en este con un smartphone.

De esta manera, validará el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, dispondrá de un servicio rápido si fuera necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

ESPECIFICACIONES de la máquina

MÁQUINA	MÉTRICO	IMPERIAL
Motor (230-240 V ~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Velocidad sin carga	3750 min ⁻¹	3750 min ⁻¹
Peso (neto)	5,8 kg	12,8 lb
Diámetro del orificio colector de polvo	35 mm	1-3/8"
Dimensiones de la herramienta (Al x An x L) (0° / 0°) (Nota: dimensiones tomadas con la cabeza de la sierra bajada).	260 x 393 x 381 mm	10-1564 x 15-1532 x 15"
Longitud del cable	2 m	6' 9/16"

CAPACIDADES DE CORTE	MÉTRICO	IMPERIAL
Placa de acero dulce – Grosor máximo	6 mm	1/4"
Sección cuadrada de acero dulce - Grosor máximo de la pared (sección cuadrada de acero dulce de 50 mm.)	6 mm	5/32"
Madera – Sección máx.	125 x 55 mm	4-15/16 x 2-3/16"
Tamaño mínimo de la pieza de trabajo (Nota: cualquier pieza de trabajo menor que el tamaño mínimo recomendado requiere un soporte adicional antes del corte).	L:178 x An:20 x P:3 mm	7"

ÁNGULOS DE CORTE MÁXIMOS	IZQUIERDO	DERECHO
Inglete	45° con bisel de 0° 45° con bisel de 45°	50° con bisel de 0° - 20° 45° con bisel de 21° - 45°
Bisel	0° - 45°	No aplicable

INGLETE	BISEL	ANCHURA DE CORTE MÁX.	PROFUNDIDAD DE CORTE MÁX.
0°	0°	125 mm (4-15/16")	55 mm (2-3/16")
0°	45°	125 mm (4-15/16")	35 mm (1-3/8")
45°	0°	85 mm (3-3/8")	55 mm (2-3/16")
45°	45°	85 mm (3-3/8")	35 mm (1-3/8")

DIMENSIONES DE LA HOJA	MÉTRICO	IMPERIAL
Diámetro	210 mm	8-1/4"
Orificio	25,4 mm	1"
Grosor	1,7 mm	1/16"

DATOS DE RUIDO	
Presión acústica L _{pA} (sin carga)	110 V: 96,02 dB / 230 V: 97,14 dB
Nivel de potencia acústica L _{WA} (sin carga)	110 V: 109,02 dB / 230 V: 110,14 dB
Incertidumbre, K _{pA} y K _{WA}	3 dB(A)

> La máxima impedancia admisible del sistema Z_{max} en el punto de interfaz del suministro del usuario es 0,238 Ω. El usuario determinará, tras consultar a la autoridad de suministro, en caso necesario, que el equipo está conectado únicamente a un suministro de dicha impedancia o inferior.

Emisión de ruido

Los valores de emisión de ruido se han determinado de acuerdo con el código de ensayos del ruido indicado en EN 61029-1, usando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11201.

Advertencia: ¡Utilice protección auditiva!

Manipulación

- Manipule la máquina con cuidado, dejando que esta haga el trabajo.
- Evite usar un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de la máquina.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, y la orientación de la máquina durante el uso.

Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

(1.8)

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

ADVERTENCIA: no utilice la máquina si faltan etiquetas de instrucciones o advertencia, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

Código de fecha de fabricación

El código de fecha de fabricación es la primera parte del número de serie, se encuentra en la carcasa del motor de la máquina. Los números de serie Evolution empiezan con la abreviatura de la máquina seguida de una letra. A = enero, B = febrero, etc. Los dos números siguientes son el año de fabricación. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Ejemplo de código de lote: XXX-A10)

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min ⁻¹	Velocidad
~	Corriente alterna
n ₀	Velocidad sin carga

	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	No tocar
	Utilice protección contra el polvo
	Lleve guantes de seguridad
	Lea las instrucciones
	Certificado CE
	Certificado EAC
	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Advertencia
	Clase de protección II Doble aislamiento

(1.10) USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: este producto es una sierra ingletadora compuesta y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de **Evolution**. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina, o aquellos recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

EQUIPADA CON UNA HOJA ADECUADA, ESTA MÁQUINA SE PUEDE USAR PARA CORTAR:

- Madera, productos derivados de madera (MDF, panel de aglomerado, contrachapado, tablero alistonado, tablero duro, etc.),
- madera con clavos,
- sección cuadrada de acero dulce de 50 mm con pared de 4 mm y una dureza de HB 200-220.
- placa de acero dulce de 6 mm y una dureza de HB 200-220.

Nota: la madera que tiene clavos o tornillos no galvanizados se puede cortar de forma segura con cuidado.

Nota: no se recomienda para cortar materiales galvanizados o madera con clavos galvanizados. Para el corte de acero inoxidable, recomendamos las hojas de acero inoxidable dedicadas de Evolution.

El corte de acero galvanizado puede reducir la vida útil de la hoja.

(1.11) USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: este producto es una sierra ingletadora compuesta y solo debe usarse como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni usarse para alimentar ningún otro equipo, ni accionar accesorios no especificados en este manual de instrucciones.

(1.13) ADVERTENCIA: no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen. Las máquinas son peligrosas en manos de personas sin preparación. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

(2.1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones graves.

Nota: esta herramienta eléctrica no debe estar encendida de forma continua durante mucho tiempo.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

(2.2) 1) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad de la zona de trabajo]

a) No use esta máquina en un espacio cerrado.

(2.3) 2) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad eléctrica]

A) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

b) Si es posible, utilice un banco de trabajo limpio y seco. Para garantizar una mayor protección, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual (RCD) antes de utilizar la máquina.

(2.4) 3) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad personal].

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Al cortar metal, se deben llevar guantes antes de manejar la herramienta para prevenir quemaduras por metal caliente.

(2.5) 4) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

a) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas.

. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

b) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

(2.7) CONSEJOS PARA LA SALUD

ADVERTENCIA: durante el uso de esta máquina, se pueden producir partículas de polvo. A veces, según los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, consulte a un profesional. No intente retirar pintura que tenga base de plomo. Solo debe hacerlo un profesional. Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables. Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja y que reduzca el riesgo de exposición. Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas con filtros reemplazables homologadas cuando use esta máquina.

Siempre debe:

- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad homologado, como mascarillas para el polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

Funcionamiento seguro

- a)** Mantenga la zona de trabajo limpia
 - Las zonas y bancos desordenados propician las lesiones.
- b)** Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo
 - No exponga las herramientas a la lluvia.
 - No use las herramientas en ubicaciones húmedas o mojadas.
 - Mantenga la zona bien iluminada.
 - No use las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- c)** Protección contra descargas eléctricas
 - Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra (p. ej., tuberías, radiadores, cocinas eléctricas, refrigeradores).
- d)** Mantenga a las demás personas alejadas
 - No deje que personas que no estén implicadas en el trabajo, especialmente niños, toquen la herramienta o el alargador y manténgalos alejados del área de trabajo.
- e)** Guarde las herramientas que no se estén usando
 - Cuando no se estén usando, se deberían almacenar las herramientas en un lugar seco

- y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- f)** No fuerce la herramienta
 - Hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que está prevista.
- g)** Use la herramienta correcta
 - No fuerce herramientas pequeñas para hacer el trabajo de una herramienta pesada.
 - No use herramientas eléctricas para fines no previstos; por ejemplo, no use sierras circulares para cortar ramas de árboles o leños.
- h)** Vístase de forma adecuada
 - No lleve ropa holgada ni joyas, pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
 - Se recomienda calzado antideslizante para trabajar en exteriores.
 - Cúbrase la cabeza con una protección para recoger el pelo largo.
- i)** Use el equipo de protección
 - Use gafas de seguridad.
 - Use una mascarilla antipolvo o facial si las condiciones de funcionamiento generan polvo.
- j)** Conecte el dispositivo de extracción de polvo
 - Si se proporciona la herramienta para la conexión de un equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que está conectado y de que se utiliza correctamente.
- k)** No utilice el cable de forma incorrecta
 - Nunca tire del cable para desconectarlo del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- l)** Asegure el trabajo
 - Siempre que sea posible, use mordazas o abrazaderas para sujetar el trabajo. Es más seguro que usar la mano.
- m)** Manténgase siempre dentro de sus límites
 - Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.
- n)** Realice el mantenimiento de las herramientas con atención
 - Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas para un rendimiento mejor y más seguro.
 - Siga las instrucciones para cambiar y lubricar accesorios.
 - Inspeccione los cables de la herramienta de forma periódica y, en caso de estar dañados, debe repararlos una instalación de servicio autorizada.
 - Inspeccione los alargadores periódicamente y sustitúyalos si están dañados.
 - Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- o)** Desconecte las herramientas

- Cuando no se usen las herramientas, antes de realizar tareas de mantenimiento y cuando se cambian accesorios, como hojas, brocas y cortadores, desconecte las herramientas de la red eléctrica.

p) Retire las llaves de ajuste y las llaves inglesas

- Compruebe de forma habitual que se han retirado las llaves de ajuste e inglesas de la herramienta antes de encenderla.

q) Evite el encendido accidental

- Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado al enchufarlo.

r) Use alargadores para exteriores

- Cuando se use la herramienta en exteriores, utilice solamente alargadores destinados al uso en exteriores y con el marcado correspondiente.

s) Manténgase alerta

- Tenga cuidado con lo que hace, use el sentido común y no utilice la herramienta cuando está cansado.

t) Compruebe las partes dañadas

- Antes de seguir usando la herramienta, se debe comprobar detenidamente para determinar si funcionará correctamente y realizará su función prevista.
- Compruebe el alineamiento de las piezas móviles, la unión de las piezas móviles, la rotura de las piezas, el montaje y cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento.
- Una protección u otra pieza dañada se debe sustituir o reparar de forma adecuada por parte de un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en el manual de instrucciones.
- Los interruptores defectuosos deben ser sustituidos por un centro de servicio autorizado.
- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende ni la apaga.

u) Advertencia

- El uso de cualquier accesorio o acoplamiento distinto de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar riesgo de lesiones personales.

v) La herramienta debe ser reparada por una persona cualificada

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser efectuadas por personas cualificadas usando piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede tener como consecuencia un peligro considerable para el usuario.

(2.8) ADVERTENCIA: el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos que podrían ocasionar daños graves en estos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad completas o con protección lateral, o una pantalla que cubra toda la cara cuando sea necesario.

LIMITACIONES DE LAS CONDICIONES AMBIENTALES

La máquina se debería usar en una zona seca y cubierta. La temperatura ambiente debería estar entre 15 °C y 30 °C. El nivel de humedad debería ser inferior al 60 %.

(3.5) SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LA SIERRA INGLETADORA

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras se basan en los requisitos de EN 61029-2-9:2012+A11.

SEGURIDAD DE LA HOJA

ADVERTENCIA: las sierras circulares giratorias son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones. Mantenga los dedos y las manos alejados por lo menos 150 mm de la hoja en todo momento. Nunca intente recuperar material serrado hasta que la cabeza de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

Use solamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante y como se detalla en este manual; y que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.

No use hojas de sierra dañadas o deformadas, ya que podrían hacerse añicos y provocar lesiones graves al operario o a las personas presentes.

No use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido (HSS).

Si el inserto de mesa se daña o desgasta, se debe reemplazar por uno idéntico facilitado por el fabricante como se detalla en este manual.

(3.6) EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Se debe llevar protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida.

Se debe llevar protección ocular a fin de prevenir la posibilidad de perder la vista debido a astillas desprendidas.

También se recomienda llevar protección

respiratoria, ya que algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media), pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud. Recomendamos el uso de una mascarilla con filtros reemplazables homologada al utilizar esta máquina, además del de la unidad de extracción de polvo. Se deben llevar guantes cuando se manejen hojas o material áspero. Se recomienda que las hojas de sierra se lleven en un soporte siempre que sea factible. No se recomienda llevar guantes cuando se maneja la sierra ingletadora.

ADVERTENCIA: cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes. Lea todas estas instrucciones antes de intentar manejar este producto y conserve estas instrucciones.

(3.7) FUNCIONAMIENTO SEGURO

Compruebe siempre que ha seleccionado la hoja de sierra correcta para el material que va a cortar.

No use esta sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en este manual de instrucciones.

Al transportar una sierra ingletadora, asegúrese de que la cabeza de corte esté bloqueada en la posición inferior de 90 grados (en caso de una ingletadora deslizante, asegúrese de que las barras correderas estén bloqueadas). Levante la máquina agarrando los bordes exteriores de la base con ambas manos (si es una ingletadora deslizante, téngala usando las asas proporcionadas). Bajo ningún concepto se puede levantar o transportar la máquina usando la protección retráctil ni ninguna otra parte de su mecanismo de funcionamiento.

Las personas presentes y los demás compañeros de trabajo se deben mantener a una distancia segura de esta sierra. En algunas circunstancias, los restos cortados pueden ser expulsados violentamente de la máquina, lo cual supone un peligro para la seguridad de las personas que se encuentran cerca. Use la sierra solamente cuando las protecciones estén en buen estado de funcionamiento, con buen mantenimiento y en posición.

Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento de la protección retráctil y su

mecanismo de funcionamiento, asegurándose de que no haya daños y de que todas las piezas móviles funcionen de forma fluida y correcta. Mantenga el banco de trabajo y la zona del suelo libres de restos, incluyendo serrín, virutas y recortes.

Compruebe y asegúrese siempre de que la velocidad indicada en la hoja de la sierra sea por lo menos igual a la velocidad sin carga indicada en la sierra ingletadora. Bajo ningún concepto se debe usar una hoja de sierra que esté marcada con una velocidad inferior a la velocidad sin carga marcada en la sierra ingletadora.

Si fuera necesario usar un espaciador o anillos reductores, estos deben ser apropiados para el fin previsto y siempre según lo recomendado por el fabricante.

Si la sierra ingletadora está equipada con un láser, no se debe sustituir por un tipo diferente. Si el láser no funciona, deberá ser reparado o sustituido por el fabricante o agente autorizado.

La hoja de la sierra solo se puede sustituir como se detalla en este manual de instrucciones.

Nunca intente recuperar recortes ni ninguna otra parte de la pieza de trabajo hasta que la cabeza de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

(3.8) REALIZAR CORTES DE MANERA CORRECTA Y SEGURA

Asegúrese siempre antes de cada corte de que la sierra ingletadora esté montada en una posición estable.

Si fuera necesario, se puede montar la sierra ingletadora en una base de madera o banco de trabajo o unirse a un soporte de sierra ingletadora como se detalla en este manual de instrucciones.

Las piezas de trabajo largas se deben apoyar en los soportes de trabajo proporcionados o en soportes de trabajo adicionales apropiados.

(3.9) CONSEJOS DE SEGURIDAD

ADICIONALES:

TRANSPORTAR LA SIERRA INGLETADORA

- A pesar de ser compacta, esta sierra ingletadora es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, solicite ayuda cualificada cada vez que tenga que levantar la sierra.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas

para poder levantarla con las piernas, no con la espalda. Levántela usando las zonas de asa a cada lado de la base de la máquina.

- No transporte nunca la sierra ingletadora agarrándola por el cable de alimentación. Si se transporta la sierra ingletadora por el cable de alimentación se podrían causar daños al aislamiento o las conexiones de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Antes de mover la sierra ingletadora, apriete los tornillos de bloqueo del bisel y del inglete y el tornillo de bloqueo del carro deslizante para protegerse ante movimientos súbitos e inesperados.
- Bloquee la cabeza de corte en su posición más baja. Asegúrese de que el seguro de la cabeza de corte esté completamente insertado en su cavidad.

ADVERTENCIA: no use la protección de la hoja como «punto de elevación». El cable de alimentación se debe desenchufar del suministro eléctrico antes de intentar mover la máquina.

- Bloquee la cabeza de corte en la posición inferior usando su seguro.
- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. Gire la mesa a cualquiera de sus ajustes máximos.
- Bloquee la mesa en posición usando el tornillo de bloqueo.
- Use las dos asas de transporte recortadas a los lados de la base de la máquina para transportarla.

Coloque la sierra en una superficie de trabajo estacionaria segura y compruebe la sierra minuciosamente.

Compruebe en particular el funcionamiento de todas las características de seguridad de la máquina antes de proceder al uso de la misma.

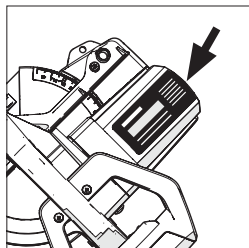
(4.1) PRIMEROS PASOS DESEMBALAJE

Precaución: Esta caja contiene objetos punzantes. Ábrala con cuidado. Retire la máquina del embalaje junto con los accesorios incluidos. Compruebe que la máquina está en buenas condiciones y que se incluyen todos los accesorios especificados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos. Si falta alguna pieza, la máquina o accesorios, devuélvalo todo a su distribuidor en su embalaje original. No tire el embalaje y consérvelo durante todo

el período de garantía. Deseche el embalaje respetando la normativa de medio ambiente. Si es posible, recíclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías, ya que existe riesgo de asfixia.

N.º DE SERIE / CÓDIGO DE LOTE

Nota: el número de serie se puede encontrar en la carcasa del motor de la máquina. Para recibir instrucciones acerca de cómo identificar el código de lote, póngase en contacto con el teléfono de asistencia de Evolution Power Tools o visite: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	1
Hoja TCT multiuso RAGE	1
Mordaza de sujeción superior	1
Llave Allen de cambio de hoja de 6 mm	1

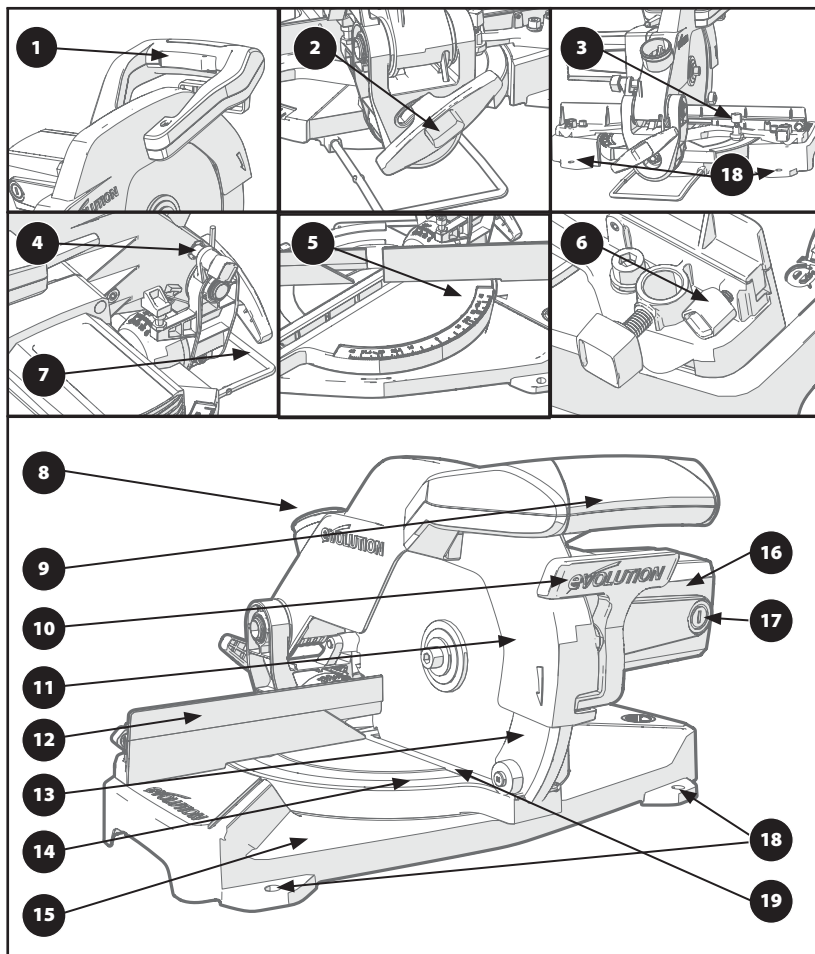
(4.3) ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos estándar incluidos en esta máquina, ponemos a su disposición los siguientes accesorios en la tienda en línea de Evolution en www.evolutionpowertools.com o en su distribuidor local.

(4.4)

Descripción	N.º de pieza
Hoja TCT multiuso FURY	FURYBLADE210MULTI
Saco captapolvo	030-0309

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



- 1. GATILLO INTERRUPTOR ON/OFF
- 2. MANGO DE BLOQUEO DEL BISEL
- 3. TORNILLO DE BLOQUEO DEL INGLETE
- 4. GANCHO DE CERROJO DE LA CABEZA
- 5. ESCALA DEL ÁNGULO DE INGLETE
- 6. TORNILLO DE BLOQUEO DE LA GUÍA DESLIZANTE
- 7. BRAZO ESTABILIZADOR TRASERO
- 8. ORIFICIO DE EXTRACCIÓN DE POLVO
- 9. MANGO DE LA CABEZA DE CORTE
- 10. PALANCA DE BLOQUEO DE LA

- PROTECCIÓN DE LA HOJA
- 11. PROTECCIÓN DE LA HOJA SUPERIOR
- 12. GUÍA DESLIZANTE
- 13. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
- 14. MESA GIRATORIA
- 15. BASE DE LA MÁQUINA/PARTE SUPERIOR DE LA MESA
- 16. CARCASA DEL MOTOR
- 17. ESCOBILLAS DE CARBONO
- 18. ORIFICIO DE MONTAJE (x4)
- 19. INSERTO DE MESA

(7.1) MONTAJE Y PREPARACIÓN

ADVERTENCIA: desconecte siempre la sierra de la fuente de alimentación antes de hacer ajustes.

(7.2) MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un movimiento inesperado de la sierra, coloque la sierra en la ubicación deseada, o bien en un banco de trabajo o en otro soporte apropiado para la máquina. La base de la sierra tiene cuatro orificios de montaje a través de los cuales se pueden colocar pernos (no suministrados) para asegurar la sierra ingletadora. Si se va a usar la sierra en una ubicación, fíjela de forma permanente al banco de trabajo usando los dispositivos de sujeción adecuados (no suministrados). Use arandelas de bloqueo y tuercas en el lado inferior del banco de trabajo (**Fig. 1**).

- Para evitar lesiones por los restos que salgan volando, coloque la sierra de modo que las demás personas presentes no puedan estar demasiado cerca (ni detrás) de ella.
- Sitúe la sierra en una superficie firme y nivelada donde haya espacio suficiente para manipular y apoyar correctamente la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra para que la mesa de la máquina esté nivelada y la sierra no se balancee.

Fije la sierra de forma segura con mordazas o pernos a su soporte o banco de trabajo.

(7.3) PARA EL USO PORTÁTIL

- Monte la sierra sobre una pieza de 18 mm de grosor de MDF o contrachapado (tamaño mínimo recomendado de 800 mm x 500 mm) usando dispositivos de sujeción adecuados (no suministrados).
- Puede que sea necesario encastrar las arandelas, tuercas, etc. en el lado inferior del tablero de montaje de contrachapado o MDF para evitar que la superficie de trabajo no esté nivelada.
- Use abrazaderas «G» para unir el tablero de montaje a la superficie de trabajo (**Fig. 2**).

Nota: algunas máquinas están equipadas con un brazo estabilizador trasero situado justo debajo del pivote del bisel. De estar equipado, el brazo se debe desplegar/retraer de la base, en concreto si se va a usar la máquina apoyada libremente sobre un banco de trabajo (**Fig. 3**). Este brazo proporcionará estabilidad adicional para prevenir que la máquina se caiga en caso de una liberación repentina de la cabeza de corte.

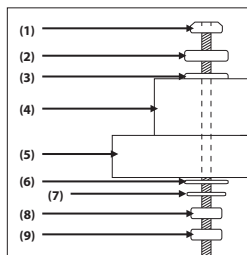


Fig. 1

- (1) Perno de cabeza hexagonal
- (2) Arandela elástica
- (3) Arandela plana
- (4) Base de la sierra ingletadora
- (5) Banco de trabajo
- (6) Arandela plana
- (7) Arandela elástica
- (8) Tuerca hexagonal
- (9) Contratuercas

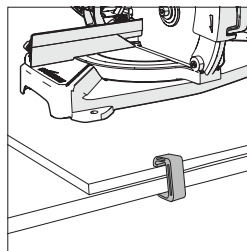


Fig. 2

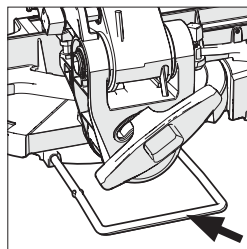


Fig. 3

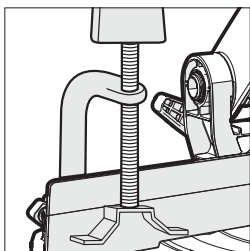


Fig. 4

(7.4) MORDAZA DE SUJECCIÓN (Fig. 4)

Se incorporan dos cavidades (una a cada lado) en la parte posterior de la guía de la máquina. Estas cavidades son para posicionar la mordaza de sujeción superior.

- Encaje la mordaza en la cavidad de sujeción que mejor se adapte a la aplicación de corte, asegurándose de que esté insertada completamente.
- Coloque la pieza de trabajo que se va a cortar sobre la mesa giratoria de la sierra, contra la guía y en la posición deseada.
- Ajuste la mordaza usando la rueda de ajuste manual para sujetar de forma segura la pieza de trabajo a la mesa de la sierra.

Realice una prueba con la corriente desconectada. Asegúrese de que la mordaza de sujeción no interfiere con el recorrido de la hoja ni con el de cualquier otra parte de la cabeza de corte al descender.

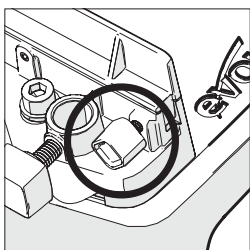


Fig. 5

LA SECCIÓN SUPERIOR DE LA GUÍA DESLIZANTE

Nota: el lado izquierdo de la guía tiene una sección superior ajustable. Cuando se seleccionan algunos ángulos agudos de bisel o de inglete, puede ser necesario deslizar la parte superior de la guía hacia la izquierda. Normalmente, esto debería crear el espacio necesario para permitir que la cabeza de corte y la hoja descendan sin ensuciar ninguna otra parte de la máquina.

Para ajustar la guía:

- Afloje el tornillo de mariposa (**Fig. 5**).
- Deslice la sección superior de la guía a la izquierda hasta la posición requerida y apriete el tornillo de mariposa.
- Realice una prueba de funcionamiento con la máquina desconectada del suministro de corriente para confirmar que no hay interferencia entre las piezas de la máquina cuando se baja la cabeza de corte.

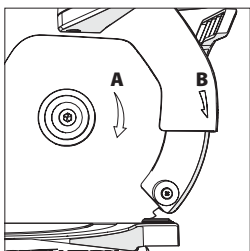


Fig. 6

(8.1) INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Precaución: se debe inspeccionar la sierra ingletadora antes de cada uso (en particular, respecto al funcionamiento correcto de las protecciones de seguridad). No conecte la sierra al suministro de corriente hasta que se haya realizado una inspección de seguridad.

Asegúrese de que el operario ha recibido formación adecuada en el uso, el ajuste y el mantenimiento de la máquina antes de conectar la máquina al suministro de corriente y manejar la sierra.

(8.2) ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe siempre la sierra antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento. Compare la dirección de la flecha de rotación en la protección con la flecha de dirección en la hoja. Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra (**Fig. 6**). Compruebe el ajuste del tornillo del eje.

(8.3) POSICIONAMIENTO DEL CUERPO Y LAS MANOS (Fig. 7)

- Nunca ponga las manos dentro de la «zona libre de manos» (por lo menos a 150 mm de distancia de la hoja). Mantenga las manos alejadas del recorrido de la hoja.
- Asegure la pieza de trabajo firmemente a la mesa y contra la guía para evitar cualquier movimiento.
- Use una mordaza de sujeción superior si es posible, pero compruebe que esté posicionada de forma que no interfiera con el recorrido de la hoja u otras piezas móviles de la máquina.
- Evite siempre las operaciones y posiciones de la mano incómodas en las que un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o la mano se muevan hacia la hoja.
- Antes de intentar un corte, haga una prueba de funcionamiento con la corriente desconectada para ver el recorrido de la hoja.
- Mantenga las manos en posición hasta que se haya liberado el gatillo interruptor ON/OFF y la hoja se haya detenido completamente.

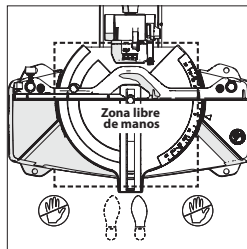


Fig. 7

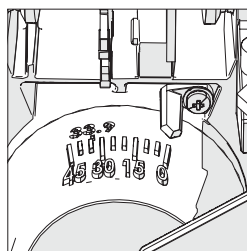


Fig. 8

(8.4) AJUSTE DE ÁNGULOS DE PRECISIÓN

en esta máquina son posibles varias comprobaciones/ajustes. El operador necesitará una escuadra 45°/45°/90° (no suministrada) para efectuar estas comprobaciones y ajustes.

ADVERTENCIA: las comprobaciones y los ajustes solo se pueden realizar con la máquina desconectada del suministro de corriente.

ÁNGULOS DE BISEL (0° y 45°)

Ajuste del tope del bisel de 0°

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (véase la Fig. 16).
- Asegúrese de que la cabeza de corte esté vertical, contra su tope y de que el puntero de bisel indique 0° en la escala (Fig. 8).
- Coloque la escuadra en la mesa, con un borde corto contra la mesa y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (Fig. 9).
- Si la hoja no está a 90° (perpendicular) respecto a mesa de la ingletadora, se requiere un ajuste.
- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte hacia la izquierda.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del ángulo de bisel con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada) (Fig. 10).
- Use la llave Allen para girar el tornillo hacia dentro o hacia fuera para ajustar el ángulo de la hoja.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical y compruebe de nuevo el alineamiento angular con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que la alineación angular correcta se logre.
- Apriete la contratuerca del ajuste del ángulo de bisel de forma segura.

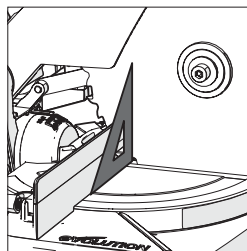


Fig. 9

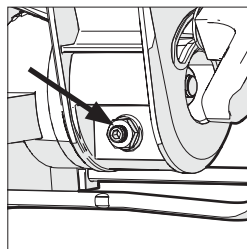


Fig. 10

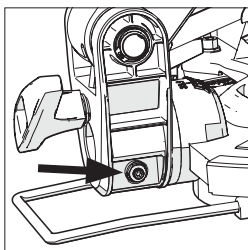


Fig. 11

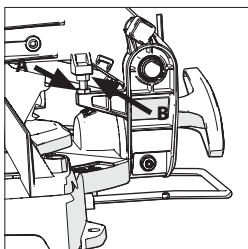


Fig. 12A + 12B

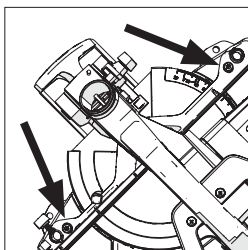


Fig. 13

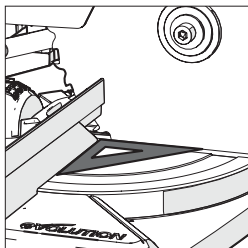


Fig. 14

Ajuste del tope del bisel de 45°

- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte completamente hacia la izquierda hasta que se apoye en el tope de 45°.
- Use una escuadra (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) y compruebe que la hoja está a 45° respecto a la mesa.
- Si la hoja de la sierra no está alineada de forma exacta, es necesario ajustarla.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del bisel de 45° con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada).
- Use una llave Allen para ajustar el tornillo de ajuste hacia dentro o fuera según se requiera (**Fig. 11**).
- Inclíne la cabeza de corte al ajuste de 45° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que se logre la alineación angular correcta.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste una vez se haya logrado el alineamiento.

RECORRIDO DE LA CABEZA DE CORTE

Ajuste del recorrido descendente de la cabeza de corte

Para evitar que la hoja entre en contacto con cualquier parte de la base metálica de la máquina, se puede ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte. Baje la cabeza de corte y compruebe si hay contacto de la hoja con la base de la máquina.

Si fuera necesario ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte:

- Afloje la contratuerca en el tornillo de tope del recorrido descendente con una llave de 10 mm (no suministrada) (**Fig. 12A**).
- Gire el tornillo de ajuste (**Fig. 12B**) hacia fuera (en sentido antihorario) con una llave Allen de 5 mm (no suministrada) para disminuir el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Gire el tornillo de ajuste hacia dentro (en sentido horario) para aumentar el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste cuando se haya logrado un recorrido descendente satisfactorio de la cabeza de corte.

ALINEAMIENTO DE LA GUÍA

La guía se debe alinear a 90° (perpendicular) respecto a una hoja instalada correctamente. La mesa giratoria debe estar ajustada a un ángulo de inglete de 0°.

Nota: la guía está fijada a la base de la máquina con dos tornillos hexagonales de cabeza hueca colocados en cualquier extremo de la guía en las ranuras alargadas (**Fig. 13**).

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (**Fig. 16**).

- Coloque una escuadra en la mesa con un borde corto contra la guía y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (**Fig. 14**).
- Repita a ambos lados de la hoja.
- Si fuera necesario un ajuste, afloje los dos tornillos de unión de la guía usando una llave Allen de 5 mm (no suministrada).
- Reposicione la guía en las ranuras alargadas hasta que consiga el alineamiento.
- Apriete de forma segura los tornillos hexagonales de cabeza hueca.

PUNTERO Y ESCALAS DEL ÁNGULO DE INGLETE

Nota: hay escalas duales del ángulo de inglete moldeadas en el lado derecho (RH) de la mesa giratoria. Un pequeño puntero mecanizado en la base de la máquina indica el ángulo seleccionado (**Fig. 15**).

COMPROBACIONES DEL AJUSTE FINALES

Con la máquina apagada y desconectada de la red eléctrica, lleve a cabo lo siguiente (cuando se hayan hecho todos los ajustes):

- Ponga la máquina en cada uno de los ajustes máximos.
- Baje la hoja a su posición más inferior y gire la hoja a mano (se aconseja llevar guantes mientras se hace), y asegúrese de que la hoja no ensucie ninguna otra parte de las protecciones o piezas fundidas de la máquina.

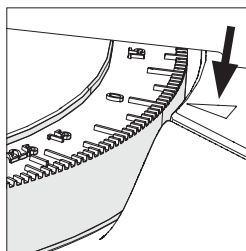


Fig. 15

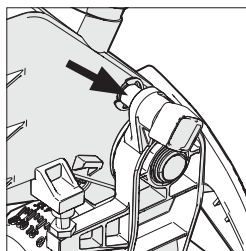


Fig. 16

ES

(8.5) PREPARACIÓN PARA REALIZAR UN CORTE

ADVERTENCIA: no se extralimite.

Mantenga una posición firme y equilibrada. Sitúese en un lado de modo que la cara y el cuerpo queden fuera de la trayectoria de un posible contragolpe.

cortar a mano alzada es una de las mayores causas de accidentes y no debe intentarlo.

- Asegúrese de que la pieza de trabajo siempre descansa firmemente contra la guía y, si es posible, que esté fijada con la mordaza de sujeción superior a la mesa.
- La mesa de la sierra debe estar limpia y libre de serrín, etc., antes de fijar la pieza de trabajo en posición.
- Asegúrese de que el material que va a cortarse tiene espacio suficiente a los lados de la hoja para moverse una vez finalizado el corte. Asegúrese de que la pieza que va a cortar no pueda llegar a «trabarse» en ninguna otra parte de la máquina.
- No utilice esta sierra para cortar piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo que está cortando hiciera que las manos o los dedos estuvieran a 150 mm o menos de la hoja, la pieza es demasiado pequeña.

(8.6)

LIBERACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE

La cabeza de corte subirá automáticamente a la posición superior una vez que se haya soltado de la posición bloqueada. Se bloqueará automáticamente en la posición superior.

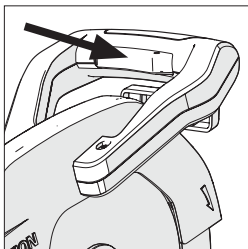


Fig. 17

Para liberar la cabeza de corte de la posición bloqueada:

- Presione suavemente hacia abajo en el mango de corte.
- Retire el gancho de cerrojo de la cabeza (**Fig. 16**) y permita que la cabeza de corte suba a su posición superior.

Si le resulta difícil soltarla:

- Mueva la cabeza de corte suavemente hacia arriba y hacia abajo.
- A la vez, retuerza el gancho de cerrojo de la cabeza en sentido horario y tire hacia fuera.

Nota: recomendamos que, cuando no esté usando la máquina, bloquee la cabeza de corte en su posición inferior con el gancho de cerrojo completamente enganchado en su cavidad.

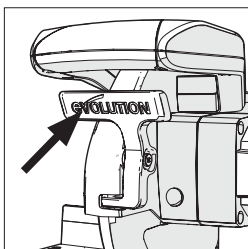


Fig. 18

EL INTERRUPTOR ON/OFF DEL MOTOR (Fig. 17)

El gatillo interruptor ON/OFF del motor es de tipo sin cerrojo. Está colocado dentro del mango de corte.

- Presione el interruptor para arrancar el motor.
- Suelte el interruptor para apagar el motor.

CORTE DE TRONZADO

Este tipo de corte se usa principalmente para cortar material de sección pequeña o estrecha. La cabeza de corte se empuja suavemente hacia abajo para cortar la pieza de trabajo.

- Coloque la pieza de trabajo en la mesa y contra la guía y asegúrela con mordaza(s) según sea necesario.
- Agarre el mango de corte.
- Encienda el motor y permita que la hoja de la sierra alcance la máxima velocidad.

Presione la palanca de bloqueo de la protección inferior para liberar la cabeza de corte (**Fig. 18**).

- Baje el mango de corte hacia abajo y corte la pieza de trabajo.
- Permita que la velocidad de la hoja haga el trabajo. No hace falta ejercer ningún tipo de presión indebida en el mango de corte.
- Cuando se haya completado el corte, suelte el gatillo interruptor ON/OFF.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Permita que la cabeza de corte se eleve a su posición superior, con la protección inferior de la hoja cubriendo completamente los dientes de la hoja y con la cabeza de corte bloqueada en la posición superior antes de liberar el mango de corte.
- Retire la pieza de trabajo.

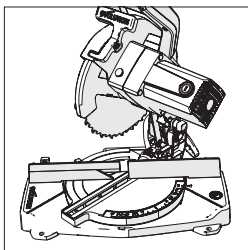


Fig. 19

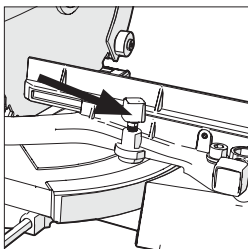


Fig. 20

CORTE DE INGLETE (Fig. 19)

La mesa giratoria de esta máquina se puede girar 50° a la izquierda o a la derecha de la posición de corte transversal normal (inglete de 0°).

Se proporcionan topes positivos en 45°, 30°, 22,5°, 15° y 0° en los lados derecho e izquierdo.

- Afloje el tornillo de bloqueo de inglete (**Fig. 20**) girándolo en sentido antihorario.
- Gire la mesa giratoria al ángulo deseado. Se incorpora una

escala de transportador de ángulos de inglete en la mesa giratoria para ayudar al ajuste.

- Apriete el tornillo de bloqueo del inglete cuando se logre el ángulo deseado.

ADVERTENCIA: es importante (además de una buena práctica) apretar el tornillo de bloqueo del inglete, incluso si se ha seleccionado un tope positivo.

BISEL INCLINACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE

Se hace un corte de bisel (**Fig. 21**) con la mesa giratoria colocada en un ángulo de inglete de 0°.

Nota: para dejar espacio para mover la cabeza de corte y acomodar el recorrido de la hoja, puede ser necesario ajustar la sección superior de la guía. (**Véase la página 14**) La cabeza de corte se puede inclinar desde la posición normal de 0° (posición perpendicular) hasta un ángulo máximo de 45° desde la perpendicular solo al lado izquierdo.

Para inclinar la cabeza de corte hacia la izquierda:

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel (**Fig. 22**).
- Inclíne la cabeza de corte en el ángulo requerido. Se proporciona una escala de transportador de ángulos como ayuda para el ajuste (**Fig. 23**).
- Apriete el tornillo de bloqueo del bisel cuando se haya seleccionado el ángulo deseado.

Cuando se haya completado el corte:

- Suelte el gatillo interruptor ON/OFF, pero mantenga las manos en posición y permita que la hoja se detenga completamente.
- Deje que la cabeza de corte suba a su posición superior, con la protección inferior de la hoja desplegada completamente antes de retirar la(s) mano(s).
- Devuelva la cabeza de corte a la posición perpendicular.
- Apriete el tornillo de bloqueo del bisel.

(8.7) CORTE COMPUESTO (**Fig. 24**)

Un corte compuesto es una combinación de corte de inglete y de bisel empleados simultáneamente. Cuando se necesite un corte compuesto, seleccione las posiciones deseadas de inglete y bisel como se describe previamente.

ADVERTENCIA: compruebe siempre que el recorrido de la hoja no interfiera con la guía de la máquina ni con ninguna otra parte de la máquina. Realice una prueba con la máquina desconectada de la fuente de alimentación. Ajuste la sección superior izquierda de la guía, en caso necesario.

(8.8) CORTE DE MATERIAL ARQUEADO (**Fig. 25**)

Antes de cortar cualquier pieza de trabajo, hay que ver si está arqueada. Si está arqueada, la pieza de trabajo se debe colocar y cortar como se muestra.

No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta ni la corte sin el soporte de la guía.

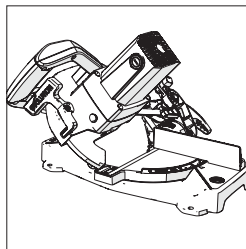


Fig. 21

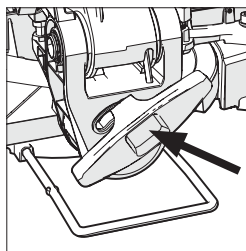


Fig. 22

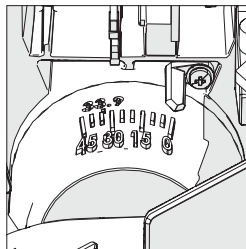


Fig. 23

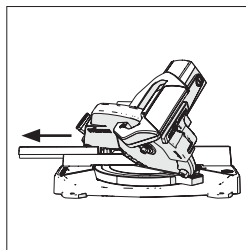


Fig. 24

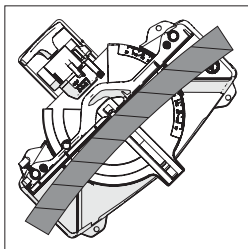


Fig. 25

(8.9) LIBERACIÓN DE MATERIAL ATASCADO

- Apague la sierra ingletadora soltando el gatillo interruptor.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Desenchufe la sierra ingletadora de la red eléctrica.
- Retire con cuidado cualquier material atascado de la máquina.
- Compruebe el estado y el funcionamiento de la protección de seguridad.
- Compruebe si cualquier otra parte de la máquina, p. ej., la hoja, presenta daños.
- Cualquier pieza dañada debe ser reemplazada por un técnico competente y se debe realizar una inspección de seguridad antes de usar la máquina de nuevo.

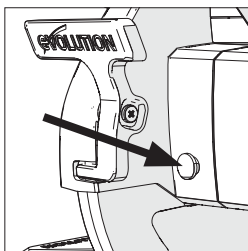


Fig. 26

(8.10) APOYO DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

El extremo libre de una pieza de trabajo larga se debe apoyar a la misma altura que la mesa de la máquina. El operario debería considerar usar un soporte de pieza de trabajo remoto si se considera necesario.

(8.11) INSTALAR O DESMONTAR UNA HOJA

Advertencia: realice esta operación tan solo cuando la máquina esté desconectada de la alimentación eléctrica.

Nota: se recomienda que el operario lleve guantes protectores cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina.

Advertencia: utilice únicamente hojas Evolution auténticas o aquellas hojas recomendadas específicamente por Evolution Power Tools y que se hayan diseñado para esta máquina.

Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es superior a la velocidad del motor de la máquina.

Nota: los insertos de reducción del orificio de la hoja solo se deben usar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Advertencia: el tornillo del eje tiene una rosca a la izquierda. Gírelo en sentido horario para aflojarlo. Gírelo en sentido antihorario para apretarlo.

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras gira el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (**Fig. 26**). Siga retirando el tornillo del eje y la brida exterior de la hoja (**Fig. 27**). Suelte el botón del seguro del eje.

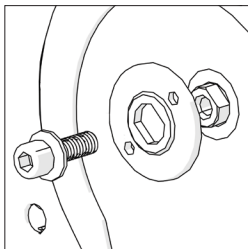


Fig. 27

- Asegúrese de que la hoja y las bridas de la hoja están limpias y libres de contaminación.
- La brida interior de la hoja debería dejarse en su lugar, pero si se retira para la limpieza se debe volver a colocar de la misma forma en que se retiró de la máquina.

Para insertar la hoja, presione el gatillo de liberación de la protección inferior de la hoja (**A**) gire la protección inferior de la hoja (**B**) hacia arriba dentro de la protección superior de la hoja y sujete la protección inferior de la hoja en esa posición (**Fig. 28**).

Instale la nueva hoja en la brida interior, asegurándose de que esté asentada correctamente sobre el resalte de la brida y

después devuelva lentamente la protección inferior de la hoja de nuevo a su posición cerrada original.

Asegúrese de que la flecha de rotación en la hoja **(A)** coincida con la flecha de rotación en sentido horario de la protección superior **(B)** (**Fig. 29**).

Nota: los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra.

Instale la brida exterior **(1)** (cara plana hacia la máquina), la arandela **(2)** y el tornillo del eje **(3)** (**Fig. 30**).

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras aprieta el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (**Fig. 26**).

Apriete el tornillo del eje usando una fuerza moderada, sin apretarlo en exceso. Asegúrese de retirar la llave Allen y de que se haya soltado el botón del seguro del eje antes del funcionamiento. Asegúrese de que la protección de la hoja sea completamente funcional antes de usar la máquina.

(8.12) USO DE ACCESORIOS OPCIONALES DE EVOLUTION

No suministrados como equipamiento original (véase «Accesorios adicionales»).

(8.13) SACO CAPTAPOLVO

Se puede instalar un saco captapolvo en el orificio de extracción en la parte trasera de la máquina. El saco captapolvo se usa solo cuando se cortan materiales de madera.

- Deslice el saco captapolvo sobre el orificio de extracción de polvo, asegurándose de que la brida de ballesta agarre el orificio, sujetando el saco captapolvo en posición de forma segura (**Fig. 31**).

Nota: para obtener una mayor eficiencia operativa, vacíe el saco captapolvo cuando llegue a 2/3 de su capacidad. Deseche los contenidos del saco captapolvo de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede que tenga que llevar una mascarilla antipolvo al vaciar el saco captapolvo.

Nota: se puede conectar una aspiradora industrial al colector de polvo si fuera necesario. Siga las instrucciones del fabricante del aspirador, si se equipa dicha máquina.

ADVERTENCIA: no use el saco captapolvo al cortar materiales metálicos.

Inserto de mesa

Hay un inserto de mesa de una pieza equipado en esta máquina. Se debe sustituir si está dañado o desgastado. Hay disponibles insertos de sustitución de Evolution Power Tools.

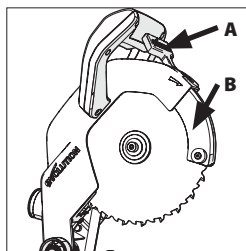


Fig. 28

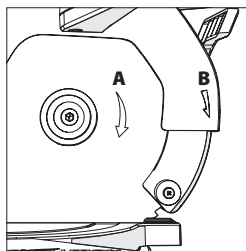


Fig. 29

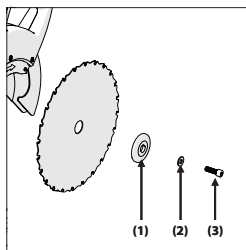


Fig. 30

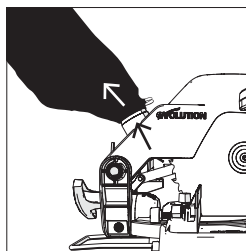


Fig. 31

Retirada del inserto de mesa:

Nota: asegúrese de que la máquina está desconectada de la red eléctrica antes de intentar retirar el inserto de mesa.

- Posicione la sierra en el bisel de 0° y el inglete de 0°.
- Coloque los dedos en el hueco de corte del inserto de mesa y tire del lado izquierdo para que salga de las ranuras de fijación.
- Siga sacando el inserto de mesa desde los 4 lados.

Nota: puede que sea necesario retirar o recolocar temporalmente la guía para conseguir acceso completo.

- Una vez retirado completamente, limpie cualquier resto que se pueda haber acumulado debajo del inserto.

Sustitución del inserto de mesa:

- Encaje el inserto de mesa nuevamente en las ranuras de fijación situadas en los 4 lados.
- En caso necesario, sustituya y realinee la guía.

(véase Alineamiento de la guía y las Figs. 12 y 13)

- Compruebe que el inserto esté apoyado de forma nivelada y alineada dentro de la mesa.

(6.1) MANTENIMIENTO

Nota: cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y desconectada de la red de suministro de energía eléctrica o de la batería. Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones están funcionando correctamente de forma regular.

Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan debidamente. Todos los cojinetes del motor de esta máquina están lubricados de forma permanente. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlos.

ADVERTENCIA: no intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco. El exceso de chispas puede indicar que el motor está

sucio o que las escobillas de carbono están desgastadas.

(6.2) Si existen indicios, solicite la comprobación de la máquina y la sustitución de las escobillas por parte de un técnico cualificado.

(6.4) PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar en la basura doméstica.

Recicle en los puntos destinados a ello.

Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



El fabricante del producto incluido en esta declaración es el siguiente:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:

2006/42/CE.	Directiva relativa a las máquinas.
2014/30/UE.	Directiva de compatibilidad electromagnética.
2011/65/UE. y (UE)2015/863	Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
2012/19/UE.	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Detalles del producto

Descripción: SIERRA INGLETADORA COMPUESTA MULTIUSOS DE 210 mm F210CMS
 N.º de modelo Evolution: 230 V: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
 046-0003A / 046-0006 / 046-0008
 110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
 Marca comercial: EVOLUTION
 Voltaje: 230-240 V / 110 V ~ 50 Hz
 Entrada: 1200 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su consulta por parte de las autoridades pertinentes, garantizándose que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado: 

Impresión: Barry Bloomer - CEO

Fecha:

18/03/2024

ES

INTRODUZIONE

(1.2)

Il presente manuale di istruzioni è stato redatto originariamente in inglese.

(1.3)

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se si è incerti su qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica. Il numero è reperibile sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

WEB:

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL:

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4)

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare online la registrazione della garanzia del prodotto così come illustrato nella brochure acclusa al presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente sulla brochure con uno smartphone.

In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

GARANZIA LIMITATA EVOLUTION

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso.

Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.

SPECIFICHE UTENSILE

UTENSILE	METRICO	IMPERIALE
Motore (230-240 V ~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Velocità a vuoto	3750 min ⁻¹	3750 min ⁻¹
Peso (netto)	5,8 kg	12,8 lb
Diametro attacco polvere	35 mm	1-3/8 In.
Dimensioni utensile (H x L x P) (0° / 0°) (Avvertenza: Dimensioni rilevate con la testa da taglio abbassata.)	260 x 393 x 381 mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Lunghezza cavo	2 m	6ft 9/16 In.

CAPACITÀ DI TAGLIO	METRICO	IMPERIALE
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo	6 mm	1/4 In.
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo (sezione quadrata in acciaio dolce 50 mm.)	4 mm	5/32 In.
Legno - sezione massima	125 x 55 mm	4-15/16 x 2-3/16 In.
Sezione minima del pezzo da lavorare (Avvertenza: Qualunque pezzo da lavorare di dimensioni inferiori a quelle minime raccomandate necessita di supporto supplementare prima del taglio)	L:178 x H:20 x P:3 mm	7 In.

MASSIMI ANGOLI DI TAGLIO	SINISTRO	DESTRO
Bisello	45° a 0° Smusso 45° a 45° Smusso	50° a 0° - 20° Smusso 50° a 21° - 45° Smusso
Smusso	0° - 45°	N/A

BISELLO	SMUSSO	LARGHEZZA MASSIMA DI TAGLIO	PROFONDITÀ MASSIMA DI TAGLIO
0°	0°	125 mm (4-15/16 In.)	55 mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125 mm (4-15/16 In.)	35 mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85 mm (3-3/8 In.)	55 mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85 mm (3-3/8 In.)	35 mm (1-3/8 In.)

DIMENSIONI LAMA	METRICO	IMPERIALE
Diametro	210 mm	8-1/4 In.
Foro	25,4 mm	1 In.
Spessore	1,7 mm	1/16 In.

DATI RUMOROSITÀ	
Pressione acustica L _{pA} (a vuoto)	110 V: 96,02 dB / 230 V: 97,14 dB
Livello potenza sonora L _{WA} (a vuoto)	110 V: 109,02 dB / 230 V: 110,14 dB
Incertezza, K _{PA} & K _{WA}	3 dB(A)

> L'impedenza massima ammissibile del sistema Z_{max} al punto di interfaccia della rete di alimentazione elettrica dell'utente è di 0,238Ω. L'utente dovrà accertarsi, se necessario consultando il proprio fornitore di energia elettrica, che l'apparecchio sia collegata a una fonte di alimentazione con tale impedenza o inferiore.

Emissione acustica

I valori dell'emissione acustica sono stati determinati in conformità a un test di rumorosità stabilito dalla normativa EN 61029-1, utilizzando standard di base individuati in EN ISO 3744 e EN ISO 11201.

Attenzione: Indossare protezioni acustiche!

Gestione dell'utensile

- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.
- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.

Superficie di lavoro

- Esaminare il materiale della superficie di lavoro; la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

(1.8) ETICHETTE E SIMBOLI

ATTENZIONE: Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

Codice data di produzione

Il codice data di produzione è la prima porzione di un numero di serie presente sul alloggiamento/involucro del corpo motore. I numeri di serie Evolution iniziano con un'abbreviazione del nome utensile seguito da una lettera. A = Gennaio, B = Febbraio e così via. I 2 numeri seguenti rappresentano l'anno di produzione. 09 = 2009, 10 = 2010, ecc. (esempio di codice lotto: XXX-A10)

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min ⁻¹	Velocità
~	Corrente alternata
no	Velocità a vuoto

	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni acustiche
	Non toccare
	Indossare protezioni antipolvere
	Indossare guanti protettivi
	Leggere le istruzioni
	Certificazione CE
	Certificazione EAC
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Attenzione
	Classe di protezione II Doppio isolamento

(1.10) DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame **Evolution**. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

SE EQUIPAGGIATO CON UNA LAMA IDONEA IL PRESENTE UTENSILE PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER TAGLIARE:

- Legno, prodotti derivati del legno (MDF, truciolato, compensato, listellari, pannelli in fibra ecc.),

- Legno con chiodi,
- sezione quadrata in acciaio dolce 50 mm con pareti da 4 mm a HB 200-220,
- rivestimento da 6 mm in acciaio temperato a HB 200-220.

Avvertenza: Il legno contenente chiodi o viti non zincate può, con attenzione, essere tagliato in sicurezza.

Avvertenza: Utensile non raccomandato per il taglio di materiali zincati o di legno con chiodi zincati integrati. Per effettuare tagli sull'acciaio inossidabile si raccomanda l'uso delle lame Evolution specifiche per acciaio inossidabile.

Effettuare tagli sull'acciaio zincato riduce la durata della lama.

(1.11) USO NON CONSENTITO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata e deve essere utilizzata esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare qualunque altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

(1.13) ATTENZIONE: Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il suo funzionamento o con le presenti istruzioni di metterlo in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti. Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci. Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

(2.1) ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.

Avvertenza: Il presente utensile elettrico non deve essere tenuto in funzione in maniera continuativa e prolungata nel tempo.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettrico alimentato a muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).

(2.2) 1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

[Sicurezza dell'area di lavoro]

a) Non utilizzare il presente apparecchio in un locale chiuso.

(2.3) 2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

[Sicurezza elettrica]

a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. Non modificare in nessuna circostanza e in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.

b) Utilizzare un banco da lavoro asciutto e pulito se disponibile. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30 mA per 30 ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.

(2.4) 3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

[Sicurezza personale].

a) Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) Quando si effettuano tagli su metallo, i guanti devono essere indossati prima di maneggiare il materiale per prevenire il rischio di ustioni dovute al surriscaldamento di tale materiale.

(2.5) 4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

[Utilizzo e cura degli utensili elettrici].

a) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione possa influire sul funzionamento dell'utensile. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.

b) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni,

prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

(2.7) INDICAZIONI SANITARIE

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo dell'utensile, si possono produrre particelle di polvere. In alcune circostanze, a seconda dei materiali con i quali si sta lavorando, tali polveri possono risultare particolarmente dannose. Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici del materiale contenga piombo, richiedere una consulenza professionale. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio. Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feto sono particolarmente sensibili a tale pericolo.

Si consiglia di prendere in considerazione i pericoli associati ai materiali sui quali si opera e di ridurre il rischio di esposizione. Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina certificata per naso e bocca con filtri sostituibili.

È sempre necessario:

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

Funzionamento in sicurezza

- a)** Tenere l'area di lavoro sgombra
 - Le aree e i banchi di lavoro disordinati favoriscono gli incidenti.
- b)** Prendere in esame l'ambiente dell'area di lavoro
 - Non esporre l'utensile alla pioggia.
 - Non usare utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati.
 - Tenere l'area di lavoro ben illuminata.
 - Non usare utensili elettrici in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- c)** Protezione dalle scosse elettriche
 - Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra (come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi).
- d)** Tenere lontane le altre persone
 - Non consentire ad altre persone,

specialmente bambini, non coinvolti nelle procedure di lavoro, di toccare l'utensile o il cavo di alimentazione e tenerli a distanza di sicurezza.

- e)** Riporre al sicuro gli utensili non utilizzati
 - Quando un utensile è inattivo, dovrebbe essere conservato in luogo sicuro e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- f)** Non forzare l'utensile elettrico
 - L'utensile eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.
- g)** Utilizzare l'utensile corretto
 - Non utilizzare piccoli utensili per eseguire lavori adatti a utensili ad alta resistenza.
 - Non utilizzare utensili per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare un sega circolare per tagliare tronchi o rami di alberi.
- h)** Indossare un abbigliamento adeguato
 - Non indossare indumenti larghi o gioielli. Essi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.
 - Durante il lavoro in esterno si raccomanda di indossare calzature antisdrucciole.
 - Indossare una protezione per raccogliere e contenere i capelli lunghi.
- i)** Utilizzare dispositivi di protezione personale
 - Utilizzare occhiali protettivi.
 - Utilizzare una maschera facciale o antipolvere se le procedure di lavoro lo richiedono.
- j)** Collegare un dispositivo di aspirazione polvere
 - Qualora l'utensile sia provvisto di collegamento per un dispositivo di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che esso sia collegato e utilizzato adeguatamente.
- k)** Non sottoporre a eccessivo lavoro il cavo di alimentazione
 - Non stratonare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di alimentazione. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio e spigoli vivi.
- l)** Bloccare il pezzo da lavorare
 - Quando possibile utilizzare morse e morsetti per bloccare il pezzo. È più sicuro che utilizzare le proprie mani.
- m)** Non sporgersi troppo
 - Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio.
- n)** Conservare gli utensili con cura
 - Tenere gli strumenti da taglio affilati e puliti per prestazioni ottimali.
 - Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
 - Controllare periodicamente i cavi e, qualora siano danneggiati, fare eseguire le dovute

riparazioni a un centro di assistenza riconosciuto.

- Controllare periodicamente i cavi di prolunga e sostituirli se danneggiati.
- Tenere le impugnature asciutte, pulite e libere da lubrificanti e grassi.

o) Scollegare gli utensili

- Quando non in utilizzo, prima di riparazioni o della sostituzione di accessori come lame e superfici di taglio, scollegare gli utensili dall'alimentazione.

p) Rimuovere eventuali chiavi o brugole di regolazione

- Acquistare l'abitudine di controllare che chiavi e brugole di regolazione siano state rimosse dall'utensile prima di azionarlo.

q) Evitare attivazioni indesiderate

- Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento "off" quando si collega l'utensile all'alimentazione.

r) Utilizzare cavi di prolunga in esterno

- Quando l'utensile è utilizzato all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe omologate per tali condizioni ed etichettate di conseguenza.

s) Lavorare con prudenza

- Concentrarsi su quel che si sta facendo, adoperare buon senso e non utilizzare l'utensile quando si è stanchi.

t) Controllare se esistono componenti danneggiati

- Prima di ogni utilizzo dell'utensile, controllare con attenzione eventuali danni per confermare che funzioni nel modo previsto e corretto.

- Verificare il disallineamento o l'inzeppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento, installazione o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento.

- Una protezione o altra parte danneggiata deve essere adeguatamente riparata o sostituita in un centro di assistenza qualificato, salvo diversamente indicato nel presente manuale.

- Far sostituire i controlli difettosi da un centro di assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non si accende o non si spegne.

u) Attenzione

- L'utilizzo di qualunque accessorio o componente differente da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può rappresentare un rischio di lesioni personali.

- v) Far riparare il proprio utensile da personale qualificato**

- Il presente utensile ottempera alle adeguate regole di sicurezza. Le riparazioni dovrebbero essere effettuate esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi originali, al fine di evitare considerevoli pericoli per gli utenti.

(2.8) ATTENZIONE: il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare l'eventualità che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.

LIMITAZIONI RELATIVE ALLE CONDIZIONI AMBIENTALI

L'utensile dovrebbe essere impiegato in un'area coperta e asciutta. La temperatura ambientale dovrebbe essere compresa tra i 15°C e i 30°C, con livello di umidità inferiore al 60%.

(3.5) SICUREZZA SPECIFICA DELLA TRONCATRICE

Le seguenti istruzioni specifiche relative alle troncatrici si basano sui requisiti della normativa EN 61029-2-9:2012+A11.

SICUREZZA DELLA LAMA

ATTENZIONE: Le lame circolari rotanti sono estremamente pericolose e possono essere causa di lesioni gravi e amputazioni. Tenere sempre e in qualunque circostanza le dita e le mani ad almeno 150 mm dalla lama. Non tentare in alcun caso di recuperare il materiale tagliato fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.

Utilizzare esclusivamente lame raccomandate dal produttore, come illustrato nel manuale e che si attengano ai requisiti della normativa EN 847-1

Non utilizzare lame che siano danneggiate o deformate dato che potrebbero frantumarsi causando gravi lesioni all'operatore o ai presenti.

Non utilizzare lame in acciaio ad alta velocità (HSS).

Se l'inserito del banco risulta danneggiato o usurato, esso deve essere sostituito con uno identico disponibile dal produttore come da specifiche nel presente manuale.

(3.6) DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

Si consiglia di indossare protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito. È necessario indossare protezioni per gli occhi per prevenire l'eventualità di perdita della vista a causa dei trucioli espulsi.

È consigliato inoltre l'utilizzo di protezioni respiratorie dato che alcuni tipi di legno e di prodotti a base di legno, specialmente l'MDF (Medium Density Fibreboard) possono produrre polveri potenzialmente pericolose per la salute. Si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina per naso e bocca con filtri sostituibili, oltre all'utilizzo del dispositivo di aspirazione della polvere. È necessario indossare guanti quando si maneggiano lame o materiali grezzi. Si raccomanda che le lame, quando possibile, siano trasportate in una custodia apposita. Non è consigliato indossare guanti quando si adopera la troncatrice.

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di un utensile elettrico è di regola osservare sempre precauzioni basilari di sicurezza per limitare il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti. Leggere per intero e conservare le presenti istruzioni prima di provare a utilizzare il prodotto.

(3.7) FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

Accertarsi sempre di aver selezionato la lama corretta in funzione del materiale da tagliare.

Non utilizzare la troncatrice per tagliare materiali differenti da quelli specificati nel manuale di istruzioni.

Quando si trasporta una troncatrice assicurarsi sempre che la testa da taglio sia bloccata a 90° verso il basso (nel caso di una troncatrice scorrevole assicurarsi che le barre di scorrimento siano bloccate). Sollevare l'apparecchio afferrando i bordi esterni della base con entrambe le mani (nel caso di una troncatrice scorrevole, utilizzare le maniglie in dotazione). In nessuna circostanza l'apparecchio deve essere sollevato o trasportato tramite la protezione retrattile o tramite alcuna parte del suo meccanismo di funzionamento.

I presenti e altri colleghi devono essere tenuti a distanza di sicurezza dalla presente sega. In alcune circostanze, detriti di taglio possono essere eiettati con forza dall'apparecchio, costituendo un rischio per la sicurezza delle persone nelle vicinanze.

Utilizzare esclusivamente lame con protezioni

in buone condizioni di funzionamento e con manutenzione e inserimento in posizione adeguati.

Prima di ogni utilizzo, verificare il funzionamento della protezione retrattile e il suo meccanismo di funzionamento accertandosi che non siano presenti danni, e che tutte le parti in movimento operino regolarmente e in modo corretto. Tenere il banco da lavoro e il pavimento dell'area sgombrato da detriti, inclusi segatura, trucioli e scarti.

Verificare e assicurarsi sempre che la velocità contrassegnata sulla lama sia almeno uguale alla velocità a vuoto riportata sulla troncatrice. In nessuna circostanza si deve utilizzare una lama con una velocità nominale inferiore a quella a vuoto riportata sulla troncatrice.

Laddove sia necessario utilizzare uno spaziatore o degli anelli riduttori, essi dovranno essere idonei all'uso previsto ed esclusivamente del tipo raccomandato dal produttore.

Qualora la troncatrice sia equipaggiata con laser, esso non deve essere sostituito con uno di tipo differente. Qualora il laser non funzioni correttamente, esso deve essere riparato o sostituito dal produttore o da un suo agente autorizzato.

La lama deve essere sostituita esclusivamente come illustrato nel manuale di istruzioni.

Non tentare in alcun caso di recuperare scarti o altra parte del pezzo in lavorazione fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.

(3.8) EFFETTUARE TAGLI IN MANIERA CORRETTA E SICURA

Assicurarsi sempre che prima di ogni taglio la troncatrice sia montata in una posizione stabile. Qualora necessario la troncatrice può essere montata su una base in legno, su banco da lavoro o collegata a un supporto dedicato per troncatrice.

I pezzi da lavorare di lunghe dimensioni devono essere sostenuti da supporti da lavoro forniti o da adeguati supporti supplementari.

(3.9) INDICAZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA - TRASPORTARE LA PROPRIA TRONCATRICE

- Sebbene compatta, la troncatrice è pesante. Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, richiedere un aiuto adeguato ogni volta che sia necessario sollevare la troncatrice.

- Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, tenere l'utensile vicino al proprio corpo quando lo si solleva. Piegare le ginocchia in maniera da sollevare il peso con le proprie gambe, non con la schiena. Sollevarla utilizzando le aree di presa presenti su ogni lato della base dell'utensile.
- Non trasportare mai la troncatrice tramite il cavo di alimentazione. Trasportare la troncatrice tramite il cavo di alimentazione può causare danni all'isolamento dei fili di connessione con il rischio di scosse elettriche e incendio.
- Prima di spostare la troncatrice, serrare le viti di bloccaggio per taglio a smusso e a bisello e le viti di bloccaggio del carrello di scorrimento per proteggere i componenti da improvvisi movimenti inaspettati.
- Bloccare la testa da taglio nella sua posizione più bassa. Assicurarsi che il perno di bloccaggio della testa da taglio sia completamente inserito nel proprio alloggiamento.

ATTENZIONE: Non utilizzare la protezione coprilama come "punto di sollevamento". Il cavo di alimentazione deve essere sconnesso dalla fonte di corrente prima di spostare l'apparecchio.

- Bloccare la testa da taglio verso il basso utilizzando il perno di bloccaggio della testa stessa.
- Allentare le viti di bloccaggio dell'angolo di bisello. Portare il banco alle impostazioni di massima estensione su ogni lato.
- Bloccare il banco in posizione utilizzando la vite di bloccaggio.
- Per il trasporto, utilizzare le due aperture da impugnatura ricavate su ogni lato della base dell'utensile.

Posizionare la sega su una superficie sicura e ben ferma e verificare attentamente l'apparecchio.

Verificare in particolar modo il funzionamento delle funzioni di sicurezza dell'utensile prima di cominciare a utilizzarlo.

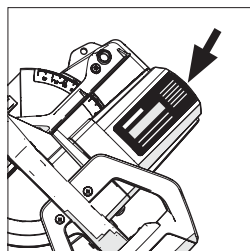
(4.1) GETTING STARTED UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the

accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

SERIAL NO. / BATCH CODE

Note: The serial number can be found on the motor housing of the machine. For instructions on how to identify the batch code, please contact the Evolution Power Tools helpline or go to: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ITEMS SUPPLIED

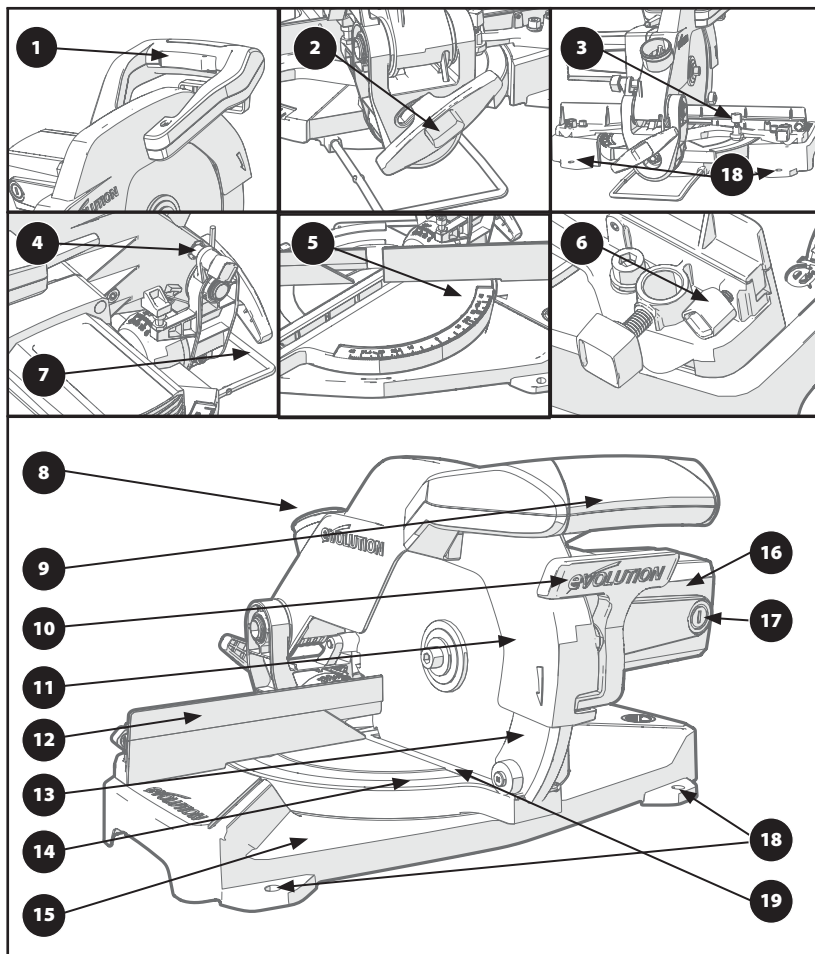
Description	Quantity
Instruction Manual	1
RAGE Multipurpose TCT Blade	1
Top Hold Down Clamp	1
6mm Blade Change Allen Key	1

(4.3) ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at www.evolutionpowertools.com or from your local retailer.

Description	Part No
FURY Multipurpose TCT Blade	FURYBLADE210MULTI
Dust Bag	030-0309

PANORAMICA DELL'UTENSILE



1. INTERRUPTORE A PRESSIONE ON/OFF
2. MANIGLIA BLOCCO SMUSSO
3. VITE DI BLOCCAGGIO BISELLO
4. PERNO DI BLOCCAGGIO
5. SCALA ANGOLATURA BISELLO
6. VITE DI BLOCCAGGIO SCORRIMENTO DELLA BATTUTA
7. BRACCIO STABILIZZANTE POSTERIORE
8. ATTACCO PER ASPIRAZIONE POLVERE
9. IMPUGNATURA TESTA DA TAGLIO

10. LEVA BLOCCAGGIO COPRILAMA
11. COPRILAMA SUPERIORE
12. BATTUTA SCORREVOLE
13. COPRILAMA INFERIORE
14. BANCO GIREVOLE
15. BASE UTENSILE/PIANO DEL BANCO
16. ALLOGGIAMENTO MOTORE
17. SPAZZOLE DI CARBONE
18. FORO DI MONTAGGIO (x4)
19. INSERTO DA BANCO

(7.1) MONTAGGIO E PREPARAZIONE

ATTENZIONE: Scollegare sempre la sega dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione.

(7.2) MONTAGGIO PERMANENTE DELLA TRONCATRICE

Per ridurre il rischio di infortuni causati da movimenti imprevisti della sega, posizionare la stessa nella postazione desiderata su un banco da lavoro o su altro tipo di supporto adeguato. La base della sega è dotata di quattro fori di montaggio attraverso i quali possono essere fatti passare idonei bulloni (non in dotazione) per ancorare la troncatrice. Qualora l'utilizzo della sega sia previsto in un'unica postazione, ancorarla in maniera permanente al banco da lavoro tramite adeguati sistemi di fissaggio (non in dotazione). Utilizzare rondelle e dadi di bloccaggio sul piano inferiore del banco da lavoro (**Fig. 1**).

- Per evitare infortuni causati da detriti volanti, posizionare la sega in modo tale che altre persone o passanti non si avvicinino troppo (o le passino dietro).
- Collocare la sega su una superficie salda e in piano dove sia garantito molto spazio per lo spostamento e l'adeguato sostegno dei pezzi da lavorare.
- Sostenere la sega in maniera tale che il banco utensile sia in piano e la sega non oscilli.

Imbullonare o bloccare saldamente con morsetti la sega al suo supporto o al banco da lavoro.

(7.3) PER USO PORTATILE

- Montare la sega su un pezzo di compensato o di MDF di spessore 18 mm (dimensioni minime raccomandate 800 mm x 500 mm) usando dei sistemi di bloccaggio adeguati (non in dotazione).
- Potrebbe essere necessario effettuare una svasatura per le rondelle, i dadi, ecc. sul piano inferiore del pannello di montaggio in compensato o MDF per evitare una superficie di lavoro irregolare.
- Utilizzare un morsetto a G per bloccare il pannello di montaggio sulla superficie di lavoro (**Fig. 2**).

Avvertenza: Alcuni modelli sono dotati di un braccio stabilizzante superiore che si trova immediatamente sotto il perno di smusso.

Se presente, il braccio dovrebbe essere dispiegato/ritirato dalla base, in particolar modo se l'utensile deve essere utilizzato in maniera autonoma su un banco da lavoro (**Fig. 3**).

Tale braccio fornirà stabilità aggiuntiva per prevenire che l'utensile si capovolga nel caso di un repentino rilascio della testa da taglio.

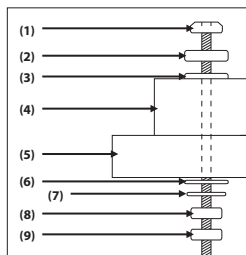


Fig. 1

- (1) Bullone a testa esagonale
- (2) Rondella a molla
- (3) Rondella piatta
- (4) Base troncatrice
- (5) Banco da lavoro
- (6) Rondella piatta
- (7) Rondella a molla
- (8) Dado esagonale
- (9) Dado di bloccaggio

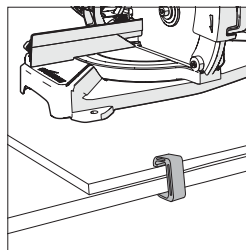


Fig. 2

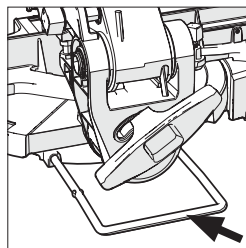


Fig. 3

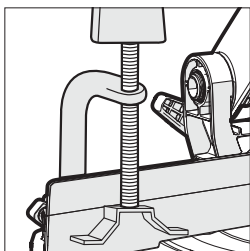


Fig. 4

(7.4) IL MORSETTO (Fig. 4)

Due innesti (uno per lato) sono incorporati sul retro della battuta dell'apparecchio. Tali innesti sono per la collocazione del morsetto superiore.

- Inserire il morsetto nell'innesto di fissaggio che si addice meglio al tipo di taglio da eseguire, assicurandosi di spingerlo in sede fino in fondo.
- Posizionare il pezzo da tagliare sul banco della troncatrice, contro la battuta e nella posizione desiderata.
- Regolare il morsetto tramite la manopola in modo da ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco sega.

Effettuare una "prova a vuoto" senza attivare l'utensile.

Accertarsi che il morsetto superiore non ostacoli il percorso della lama, o il percorso di alcuna altra parte della testa da taglio mentre essa è abbassata in posizione.

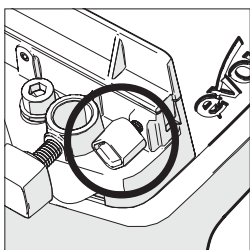


Fig. 5

LA SEZIONE DELLA BATTUTA SUPERIORE SCORREVOLE

Avvertenza: Il lato sinistro della battuta dispone di una sezione superiore regolabile. Quando si selezionano alcuni angoli di smusso o di bisello acuti, può essere necessario far scorrere la sezione battuta superiore verso sinistra. In questo modo si dovrebbe solitamente creare lo spazio necessario per permettere alla testa da taglio e alla lama di essere abbassate senza strusciare su altre parti dell'utensile.

Per regolare la battuta:

- Allentare la vite ad alette (**Fig. 5**).
- Far scorrere la sezione superiore della battuta verso sinistra fino alla posizione desiderata e serrare la vite ad alette.
- Eseguire un movimento di prova a vuoto con l'utensile disconnesso per accertarsi che non vi siano ostacoli tra le parti in movimento mentre la testa da taglio è abbassata.

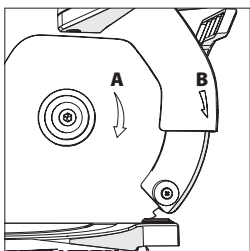


Fig. 6

(8.1) INDICAZIONI D'UTILIZZO

Attenzione: La troncatrice dovrebbe essere ispezionata prima di ogni utilizzo (soprattutto per il corretto funzionamento delle protezioni di sicurezza). Non collegare la sega a una fonte di alimentazione fino a quando non sia stata eseguita un'ispezione di sicurezza.

Prima di collegarla e cominciare le procedure, accertarsi che l'operatore sia adeguatamente formato per l'utilizzo, le regolazioni e la manutenzione del presente utensile.

(8.2) ATTENZIONE: Per limitare il rischio di infortuni, scollegare sempre la sega dall'alimentazione prima di una regolazione, riparazione o manutenzione dell'utensile. Confrontare la freccia della direzione di rotazione sul coprilama con la freccia di direzione sulla lama. I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega (**Fig.6**). Verificare che la vite del mandrino sia stretta.

(8.3) POSIZIONAMENTO DI CORPO E MANI (Fig. 7)

- In nessun caso posizionare le proprie mani nella "no hands zone" (ad almeno 150 mm dalla lama). Tenere le mani distanti dal percorso della lama.
- Ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco e contro la battuta per evitare qualsiasi movimento.
- Usare se possibile un morsetto ma verificare che sia in posizione tale da non interferire con il percorso della lama o di qualsiasi altra parte in movimento dell'utensile.
- Evitare procedure e posizioni delle mani scomode durante le quali uno slittamento improvviso potrebbe causare l'avvicinamento di dita o mani alla lama.
- Prima di effettuare un taglio, eseguire una "prova a vuoto" senza attivare l'utensile, in modo tale da osservare il percorso della lama.
- Tenere le mani in posizione fino a che l'interruttore a pressione ON/OFF non sia stato rilasciato e la lama sia completamente ferma.

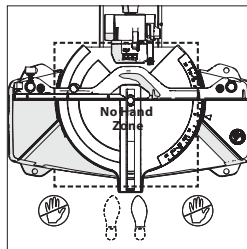


Fig. 7

(8.4) REGOLAZIONE DEGLI ANGOLI DI PRECISIONE

Sul presente apparecchio è possibile effettuare diverse verifiche/regolazioni.

L'operatore necessiterà di un set di squadre 45°/45°/90° (non in dotazione) per effettuare tali verifiche e regolazioni.

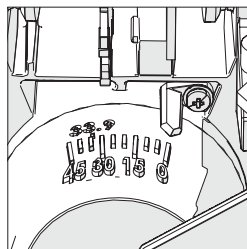


Fig. 8

ATTENZIONE: Le verifiche/regolazioni devono essere condotte esclusivamente con l'apparecchio disconnesso dalla fonte di alimentazione.

ANGOLI DI SMUSSO (0° & 45°)

Regolazione di arresto smusso 0°

- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento (**vedere Fig. 16**).
- Accertarsi che la testa da taglio sia in verticale, che poggi contro il fermo e che l'indicatore di smusso indichi 0° sulla scala (**Fig. 8**).
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato a esso e l'altro contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) (**Fig. 9**).
- Qualora la lama non si trovi a 90° (in angolo retto) con il banco di bisello, sarà necessaria la sua regolazione.
- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare a sinistra la testa da taglio.
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione dell'angolo di smusso con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione) (**Fig. 10**).
- Utilizzare una chiave esagonale per girare la vite in un senso o nell'altro e regolare l'angolo della lama.
- Riportare la testa da taglio in posizione verticale e verificare nuovamente l'allineamento angolare con la squadra.
- Ripetere i passi precedenti fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.

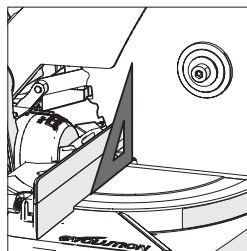


Fig. 9

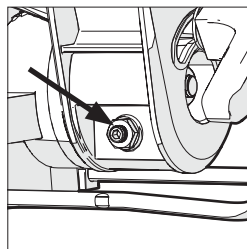


Fig. 10

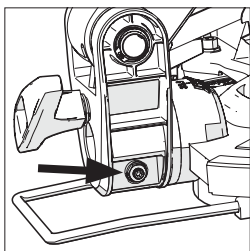


Fig. 11

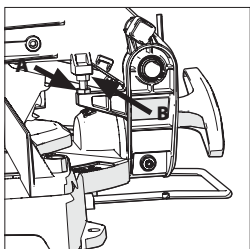


Fig. 12A + 12B

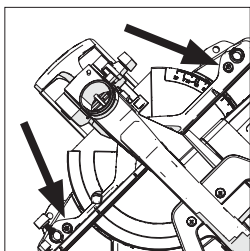


Fig. 13

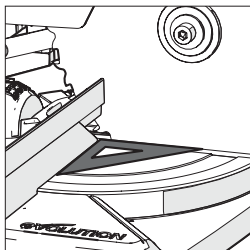


Fig. 14

- Serrare fermamente il controdamo di regolazione dell'angolo di smusso.

Regolazione di arresto smusso 45°

- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare la testa da taglio completamente a sinistra finché non si blocchi sul fermo a 45°.
- Utilizzare il set di squadre (evitando le punte TCT dei denti della lama) e verificare che la lama sia a 45° rispetto al banco.
- Qualora la lama della sega non sia in perfetto allineamento sarà necessario effettuare una regolazione.
- Riportare la testa da taglio nella sua posizione verticale.
- Allentare il controdamo sulla vite di regolazione dell'angolo di smusso a 45° con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione).
- Utilizzare una chiave esagonale per intervenire in avanti e indietro sulla vite di regolazione in base alle esigenze (**Fig. 11**).
- Inclinare la testa da taglio fino a 45° e verificare nuovamente l'allineamento con la squadra.
- Ripetere i precedenti passi fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.
- Serrare fermamente il controdamo della vite di regolazione una volta raggiunto l'allineamento.

MOVIMENTO DELLA TESTA DA TAGLIO

Regolazione del movimento verso il basso della testa da taglio

Per evitare che la lama entri in contatto con qualunque parte della base metallica dell'utensile, il movimento verso il basso della testa da taglio può essere regolato. Abbassare la testa da taglio e controllare se si verifica il contatto della lama con la base dell'utensile.

Qualora il movimento verso il basso della testa da taglio necessiti di essere regolato:

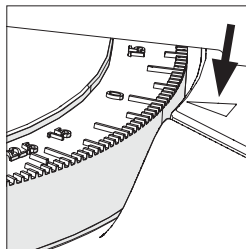
- Allentare il controdamo sulla vite di regolazione del movimento verso il basso con una chiave a tubo da 10 mm (non in dotazione) (**Fig. 12A**).
- Girare la vite di regolazione (**Fig. 12B**) in fuori (verso antiorario) con una chiave esagonale da 5 mm (non in dotazione) per diminuire il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Girare la vite di regolazione verso l'interno (senso orario) per aumentare il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Serrare il controdamo della vite di regolazione quando si raggiunge il livello desiderato di movimento verso il basso della testa da taglio.

ALLINEAMENTO DELLA BATTUTA

La battuta deve essere allineata a 90° (angolo retto) con una lama installata in maniera corretta. Il banco girevole deve essere impostato a 0° dell'angolo di bisello.

Avvertenza: La battuta è assicurata alla base dell'utensile con due viti a testa esagonale posizionate alle due estremità della battuta stessa attraverso aperture allungate (**Fig. 13**).

- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento (**Fig. 16**).
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato alla battuta e l'altro lato corto contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) (**Fig. 14**).
- Ripetere su entrambi i lati della lama.
- Qualora sia necessaria la regolazione, allentare le due viti di aggancio della battuta con una chiave esagonale da 5 mm (non in dotazione).
- Riposizionare la battuta nei suoi alloggiamenti a forma allungata finché non sia raggiunto l'allineamento.
- Serrare saldamente le viti a testa esagonale.

**Fig. 15**

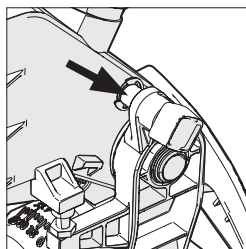
INDICATORE E SCALA GONIOMETRICA DI BISELLO

Avvertenza: Un goniometro a doppia scala di bisello si trova stampato sul lato destro del banco girevole. Un piccolo indicatore inserito nella base dell'utensile segnala l'angolo selezionato (**Fig. 15**).

VERIFICHE REGOLAZIONI FINALI

A utensile spento (OFF) e scollegato dalla fonte di alimentazione, eseguire le seguenti procedure (quando tutte le regolazioni sono state effettuate);

- Regolare l'utensile su ognuna delle proprie impostazioni massime.
- Abbassare la lama nella sua posizione più bassa e ruotarla a mano (si consiglia di eseguire l'operazione con i guanti), e accertarsi che essa non struci contro alcuna altra parte del telaio e delle protezioni.

**Fig. 16**

(8.5) PREPARAZIONE AL TAGLIO

ATTENZIONE: Non sporgersi troppo.

Mantenere l'appoggio sui piedi e l'equilibrio. Mantenersi su un lato così che il viso e il corpo si trovino fuori dalla linea di un possibile rinculo.

Il taglio a mano libera è una delle principali cause di incidenti e non deve essere mai eseguito.

- Assicurarsi sempre che il pezzo da lavorare sia posizionato fermamente contro la battuta e, quando funzionale, bloccato al banco con un morsetto.
- Il banco sega deve essere libero e pulito da segatura ecc. prima che il pezzo da lavorare sia bloccato in posizione.
- Accertarsi che il materiale di scarto sia libero di scivolare via dalla lama sui lati quando il taglio è concluso. Accertarsi che il materiale di scarto non si incastri ad altre parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare la presente sega per tagliare pezzi di piccole dimensioni. Se il taglio da effettuare su un pezzo implica che mani o dita si avvicinino a meno di 150 mm dalla lama, ciò significa che il pezzo in questione è di dimensioni troppo esigue.

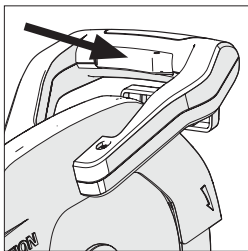


Fig. 17

(8.6) RILASCIO DELLA TESTA DA TAGLIO

La testa da taglio si solleverà automaticamente nella posizione più alta una volta che viene liberata dalla posizione bassa di bloccaggio.

Essa si bloccherà autonomamente nella posizione elevata.

Per liberare la testa da taglio dalla posizione bassa di bloccaggio:

- Spingere delicatamente verso il basso l'impugnatura della testa da taglio.
- Estrarre il perno di bloccaggio della testa (**Fig. 16**) permettendole di sollevarsi nella propria posizione elevata.

Se l'operazione di rilascio risulta difficoltosa:

- Far oscillare delicatamente la testa da taglio in su e in giù.
- Allo stesso tempo, girare in senso orario il perno di bloccaggio della testa e tirare verso l'esterno.

Avvertenza: Quando l'utensile non è in uso, si raccomanda di bloccare la testa da taglio nella propria posizione bassa con il perno di bloccaggio del tutto inserito nel proprio alloggiamento.

L'INTERRUTTORE DEL MOTORE ON/OFF (Fig. 17)

L'interruttore a pressione ON/OFF del motore è del tipo senza scatto.

Esso è collocato all'interno dell'impugnatura da taglio.

- Premere l'interruttore per avviare il motore.
- Rilasciare l'interruttore per spegnere il motore.

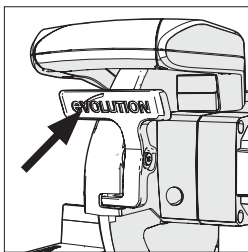


Fig. 18

TAGLIO SEMPLICE

Il presente tipo di taglio è usato principalmente per operare su materiali a sezione piccola o stretta. La testa da taglio è delicatamente abbassata

per attraversare il pezzo da lavorare.

- Posizionare il pezzo da lavorare sul banco e contro la battuta e fermarlo con uno o più morsetti come più idoneo.
- Afferrare l'impugnatura da taglio.
- Azionare il motore e permettere alla lama della sega di raggiungere la piena velocità.
- Spingere la leva di blocco coprilama inferiore per rilasciare la testa da taglio (**Fig. 18**).
- Spingere l'impugnatura da taglio verso il basso e tagliare attraverso il pezzo.
- Consentire alla velocità della lama di effettuare il lavoro, non c'è alcuna necessità di applicare una pressione eccessiva sull'impugnatura da taglio.
- Quando il taglio è stato portato a termine, rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Prima di lasciare l'impugnatura da taglio, permettere alla testa da taglio di ritornare nella propria posizione elevata, con il coprilama inferiore completamente abbassato a coprire i denti della lama, e la testa stessa bloccata nella posizione superiore.
- Rimuovere il pezzo in lavorazione.

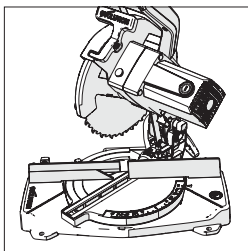


Fig. 19

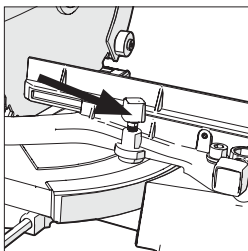


Fig. 20

TAGLIO A BISELLO (Fig. 19)

Il banco girevole del presente utensile può essere girato di 50° verso destra o sinistra rispetto alla normale posizione di taglio trasversale (0°).

I bloccaggi sicuri sono forniti a 45°, 30°, 22,5°, 15° e 0° su entrambi i lati, destro e sinistro.

- Allentare la manopola di bloccaggio impugnatura bisello (Fig. 20) ruotandola in senso antiorario.
- Ruotare il banco girevole all'angolo desiderato. •Per facilitare le impostazioni, una scala goniometrica è incorporata sul banco girevole.
- Serrare la manopola di bloccaggio bisello quando si raggiunge l'angolo desiderato.

ATTENZIONE: È importante (e buona abitudine) serrare la manopola di bloccaggio bisello anche quando si è selezionata un'impostazione di bloccaggio sicuro.

INCLINANDO A SMUSSO LA TESTA DA TAGLIO

Un taglio a smusso (Fig. 21) si effettua con il banco girevole impostato sull'angolo di bisello a 0°.

Avvertenza: Per fornire spazio di movimento alla testa da taglio e facilitare il percorso della lama, può essere necessario regolare la sezione superiore della battuta. (Vedere pagina 14) La testa da taglio può essere inclinata dai normali 0° (posizione perpendicolare) fino a un angolo massimo di 45° dalla perpendicolare, esclusivamente sul lato sinistro.

Per inclinare la testa da taglio a sinistra:

- Allentare la manopola di bloccaggio bisello (Fig. 22).
- Inclinare la testa da taglio all'angolo desiderato. •Per facilitare le impostazioni, è presente una scala goniometrica (Fig. 23).
- Serrare la vite di blocco smusso quando si è raggiunta l'angolatura desiderata.

Quando l'operazione di taglio è conclusa:

- Rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF, ma mantenere le proprie mani in posizione e consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Consentire alla testa da taglio di ritornare alla propria posizione elevata, con il coprilama inferiore completamente innestato prima di tirare indietro le mani.
- Riportare la testa da taglio nella posizione perpendicolare.
- Serrare la manopola di blocco smusso.

(8.7) TAGLIO COMBINATO (Fig. 24)

Un taglio combinato è una combinazione dei tagli a bisello e smusso eseguiti simultaneamente. Quando si rende necessario un taglio combinato, selezionare le posizioni di smusso e bisello desiderate come precedentemente descritto. **ATTENZIONE:** Verificare in ogni circostanza che il percorso della lama non interferisca con la battuta o con alcun altro elemento dell'utensile. Eseguire una "prova a vuoto" con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione. Regolare la sezione di sinistra della battuta qualora necessario.

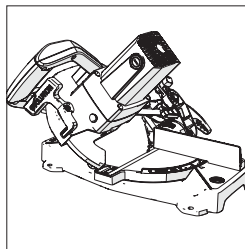


Fig. 21

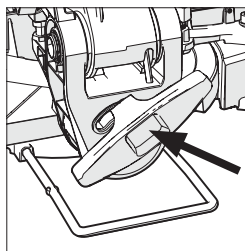


Fig. 22

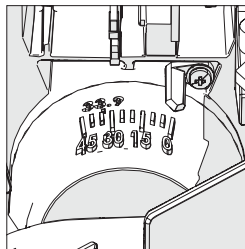


Fig. 23

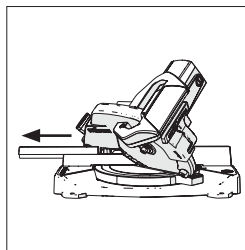


Fig. 24

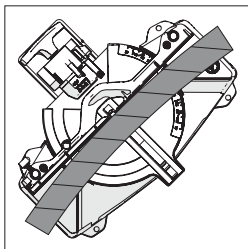


Fig. 25

(8.8) TAGLIO DI MATERIALE ARCUATO (Fig. 25)

Prima di effettuare un taglio su un qualunque pezzo, verificare che non sia arcuato. Se il pezzo da lavorare risulta arcuato, esso deve essere posizionato e tagliato come mostrato. Non posizionare il pezzo da lavorare in maniera scorretta o eseguire il taglio senza il sostegno della battuta.

(8.9) RIMOZIONE DEL MATERIALE INCASTRATO

- Spegner la troncatrice portando su "OFF" l'interruttore a pressione.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Scollegare la troncatrice dalla fonte di alimentazione.
- Rimuovere con attenzione dall'apparecchio tutto il materiale incastrato.
- Verificare lo stato e il funzionamento della protezione di sicurezza.
- Controllare eventuali altri danni a ogni parte dell'utensile, come la lama.
- Ogni parte danneggiata deve essere sostituita da un tecnico competente ed è necessario effettuare un'ispezione di sicurezza prima di utilizzare di nuovo l'utensile.

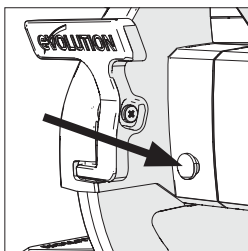


Fig. 26

(8.10) SOSTEGNO DEI PEZZI DI GRANDI DIMENSIONI

L'estremità libera di un pezzo da lavorare di lunghe dimensioni deve essere sostenuta alla stessa altezza del banco dell'utensile. L'utente dovrebbe prendere in considerazione l'ipotesi di usare un sistema di sostegno controllato a distanza se necessario.

(8.11) INSTALLARE O RIMUOVERE UNA LAMA

Attenzione: Effettuare la presente procedura esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Avvertenza: Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi durante il maneggiamento della lama nelle fasi di installazione o sostituzione della stessa.

Attenzione: Utilizzare esclusivamente lame originali Evolution o lame espressamente raccomandate da Evolution Power Tools e che siano progettate per il presente utensile. Accertarsi che la velocità massima della lama sia più elevata di quella del motore dell'utensile.

Avvertenza: I riduttori del foro delle lama devono essere utilizzati esclusivamente in accordo con le istruzioni dei produttori.

Attenzione: La vite del mandrino è dotata di filettatura a sinistra.

Girare in senso orario per allentare. Girare in senso antiorario per stringere.

Spingere e continuare a esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si gira la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo (**Fig. 26**). Continuare a rimuovere la vite del mandrino e la flangia esterna della lama (**Fig. 27**). Rilasciare il pulsante di blocco mandrino.

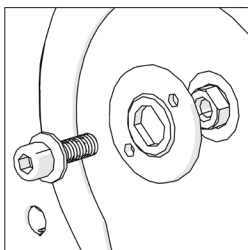


Fig. 27

- Assicurarsi che la lama e le flange della lama siano pulite e libere da detriti di qualsiasi tipo.
- La flangia interna della lama dovrebbe rimanere in posizione, tuttavia, qualora sia necessario rimuoverla per pulirla, deve essere ricollocata a posto per il medesimo verso per il quale è stata estratta.

Per inserire la lama, spingere il pulsante di rilascio del coprilama inferiore, **(A)** ruotare tale coprilama **(B)** verso quello superiore e tenerlo in tale posizione (**Fig. 28**).

Installare la nuova lama sulla flangia interna assicurandosi che sia posizionata adeguatamente sulla base della flangia stessa, e quindi rilasciare lentamente il coprilama inferiore nella sua posizione originaria di chiusura.

Accertarsi che la freccia di rotazione sulla lama **(A)** combaci con la freccia di rotazione in senso orario sul coprilama superiore **(B)** (**Fig. 29**).

Avvertenza: I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega.

Installare la flangia esterna **(1)** (lato piatto sull'utensile), la rondella **(2)** e la vite del mandrino **(3)** (**Fig. 30**).

Spingere e continuare a esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si stringe la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo (**Fig. 26**).

Serrare la vite del mandrino con moderata forza, ma non avvitare eccessivamente. Prima di avviare l'utensile, accertarsi che la chiave esagonale sia rimossa e che il pulsante di blocco del mandrino sia rilasciato. Accertarsi che il coprilama sia del tutto operativo prima di utilizzare l'utensile.

(8.12) UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI EVOLUTION

Non in dotazione con la fornitura iniziale
(vedere "Accessori supplementari").

(8.13) SACCHETTO PER LA POLVERE

Può essere inserito un sacchetto per la raccolta della polvere nell'attacco di aspirazione posto sul retro dell'apparecchio. Il sacchetto per la polvere deve essere utilizzato esclusivamente nel caso di tagli su legno.

- Far scorrere il sacchetto per la polvere sopra l'attacco per l'aspirazione della stessa, accertandosi che il fermo a molla si stringa in modo saldo all'attacco che mantiene il sacchetto saldo nella sua posizione (**Fig. 31**).

Avvertenza: Per un corretto funzionamento svuotare il sacchetto per la polvere quando risulta pieno per 2/3. Smaltire il contenuto del sacchetto per la polvere in maniera ecologicamente responsabile. Potrebbe essere necessario indossare una maschera antipolvere quando si effettua lo svuotamento del sacchetto.

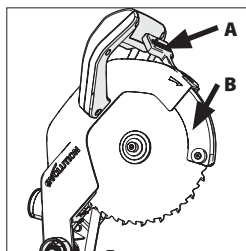


Fig. 28

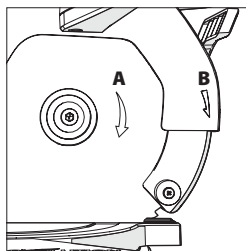


Fig. 29

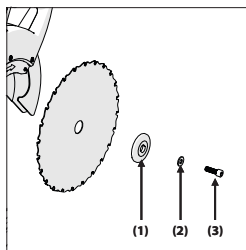


Fig. 30

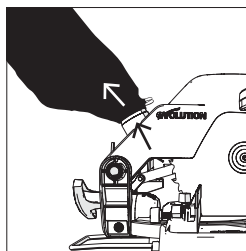


Fig. 31

Avvertenza: Se necessario, è possibile collegare all'attacco di aspirazione della polvere anche un aspiratore da officina. Seguire le istruzioni del produttore se si ricorre all'utilizzo di una tale apparecchiatura.

ATTENZIONE: Non utilizzare il sacchetto per la polvere quando si effettuano tagli su materiale metallico.

Inserto da banco

Sul presente utensile è montato un inserto da banco costituito da un unico pezzo. Se danneggiato o usurato deve essere sostituito. Gli inserti di sostituzione sono disponibili presso Evolution.

Rimuovere l'inserto del banco:

Avvertenza: Si prega di accertarsi che l'utensile sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere l'inserto del banco.

- Posizionare la sega a smusso 0° e bisello 0°.
- Posizionare le proprie dita nello spazio libero di taglio dell'inserto del banco e tirare dal lato sinistro in modo che l'inserto esca dalle aperture di bloccaggio.
- Continuare a far uscire dalla sua posizione e da tutti e 4 i lati l'inserto del banco.

Avvertenza: Potrebbe essere necessario rimuovere temporaneamente o riposizionare la battuta per avere completo accesso.

- Quando rimossa del tutto, pulire ogni detrito che si può essere accumulato sotto l'inserto.

Sostituire l'inserto del banco:

- Inserire l'inserto di sostituzione nelle quattro aperture di bloccaggio disposte sui 4 lati.
- Se necessario, riposizionare e riallineare la battuta.

(vedere "Allineamento della battuta" e le figure 12 e 13)

- Verificare che l'inserto sia a livello e in bolla con il banco.

(6.1) MANUTENZIONE

Avvertenza: Ogni attività di manutenzione deve essere condotta a utensile spento e disconnesso dalla fonte di alimentazione (a parete o a batteria). Verificare su base regolare che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto. Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/funzioni di sicurezza sono del tutto operative. Tutti i cuscinetti a sfera del presente utensile sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione. Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.

ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa. Un numero eccessivo di scintille può indicare la presenza di detriti nel motore o spazzole di carbone usurate.

(6.2) Se si ritiene tale evenienza plausibile, è necessario che un tecnico qualificato intervenga sul motore e sostituisca le spazzole.

(6.4) TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.

Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

2006/42/CE.	Direttiva Macchine.
2014/30/UE.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/UE. & (UE)2015/863	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
2012/19/UE.	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:

**EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 •
EN 61000-3-3:2013+A2:2021**

Dettagli prodotto

Descrizione: F210CMS TRONCATRICE MULTIUSO COMBINATA DA 210 mm
Evolution modello N: 230 v: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
046-0003A / 046-0006 / 046-0008
110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
Marca: EVOLUTION
Vtaggio: 230-240 V / 110 V ~ 50 Hz
Ingresso: 1200 W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:



Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data:

18/03/2024

IT

INTRODUCTION

(1.2) **Ce manuel a été écrit en anglais.**

(1.3) **IMPORTANT**

Veuillez lire ces instructions de fonctionnement et de sécurité attentivement et en entier. Pour votre propre sécurité, si vous êtes incertain à propos de tout aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter le service d'assistance technique pertinent. Le numéro se trouve sur le site internet d'Evolution Power Tools. Nous opérons plusieurs permanences téléphoniques dans toute notre organisation à travers le monde, mais une aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

WEB: www.evolutionpowertools.com

EMAIL:

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Félicitations pour votre achat d'une machine Evolution Power Tools. Veuillez compléter votre inscription de garantie des produits en ligne, comme expliqué dans la notice d'enregistrement de garantie incluse avec cette machine.

Vous pouvez aussi scanner le code QR trouvé sur le dépliant avec un Smartphone.

Cela vous permettra de valider la période de garantie de votre machine via le site web d'Evolution en entrant vos coordonnées, et ainsi d'assurer un service rapide si nécessaire.

Nous vous remercions sincèrement pour la sélection d'un produit Evolution Power Tools.

GARANTIE EVOLUTION LIMITED

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception du produit sans préavis.

Veuillez vous référer à la notice d'enregistrement de garantie et / ou à l'emballage pour plus de détails sur les termes et conditions de la garantie. D'autres marchés peuvent avoir des exigences spécifiques, des ajouts ou des exclusions appliquées. Consultez votre concessionnaire pour les détails de la garantie appliquée à votre région / pays. Toutes les garanties Evolution sont en plus de vos droits statutaires.

CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE

MACHINE	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Moteur (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Vitesse à vide	3750 min ⁻¹	3750 rpm
Poids (Net)	5,8 kg	12,8 lb
Diamètre du capteur de poussière	35mm	1-3/8 po.
Dimensions de l'outil (H x L x L) (0° / 0°) (Note: Dimensions prises avec la tête de scie vers le bas.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Longueur de câble	2m	6ft 9/16 In.

CAPACITÉS DE COUPE	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Plaque en acier doux - Epaisseur Max	6mm	1/4 Dans.
Tube en acier doux - Epaisseur de paroi max* *50mm section de caisson en acier doux.	4mm	5/32 In.
Section Max – Bois	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 po.
Taille minimum de la pièce à usiner (Remarque : toute pièce plus petite que la taille recommandée nécessite un support supplémentaire avant toute découpe)	178mm	7 In.

ANGLES DE COUPE MAXIMUM	GAUCHE	DROITE
Mitre	45°	50°
Biseau	0° - 45°	N/A

ONGLET	BISEAU	MAX LARGEUR DE COUPE	MAX PROFONDEUR DE COUPE
0°	0°	125mm (4-15/16 po.)	55mm (2-3/16 po.)
0°	45°	125mm (4-15/16 po.)	35mm (1-3/8 po.)
45°	0°	85mm (3-3/8 po.)	55mm (2-3/16 po.)
45°	45°	85mm (3-3/8 po.)	35mm (1-3/8 po.)

DIMENSIONS DES LAMES	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Diamètre	210mm	8-1/4 po.
Alésage	25.4mm	Dans 1.
Épaisseur	1.7mm	1/16 In.

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT		
Pression acoustique L _{pA}	110v: 96.02dB / 230v: 97.14dB	
Niveau de puissance sonore L _{WA}	110v: 109.02dB / 230v: 110.14dB	
Incertitude, K _{pA} & K _{WA}	3 dB(A)	

> L'impédance maximale admissible du système Z_{max} au point d'interface de l'alimentation de l'utilisateur est 0,238Ω. L'utilisateur doit: Déterminer, en consultation avec l'autorité chargée de l'approvisionnement que le matériel est relié à la bonne Impédance.

*50mm section de caisson en acier doux.

Emission de bruit

Les valeurs d'émission ont été déterminées selon le code de test de bruit décrit en EN 610929-1, en utilisant les normes EN ISO 3744 et EN ISO 11201.

Attention: Porter une protection auditive!

Manipulation

- Manipulez la machine avec soin, permettant à la machine de faire le travail.
- Évitez de forcer de façon excessive sur l'une des commandes de la machine.
- Tenez compte de votre sécurité et de votre stabilité, et de l'orientation de la machine pendant l'utilisation.

Surface de travail

- Considérez le matériel de la surface de travail; son état, sa densité, sa résistance, sa rigidité et son orientation.

(1.8) ÉTIQUETTES & SYMBOLES

AVERTISSEMENT: Ne pas faire fonctionner cette machine si les étiquettes d'avertissement et / ou d'instruction sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour des étiquettes de remplacement.

Remarque: Tous ou certains des symboles suivants peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Code de date de fabrication

Le code de date de fabrication est la première partie du numéro de série figurant sur le caisson moteur de la machine. Les numéros de série Evolution commencent par l'abréviation de la machine suivie d'une lettre. A = Janvier, B = Février et ainsi de suite. Les 2 numéros suivants sont l'année de fabrication. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Exemple de code de lot: XXX-A10)

(1.9)

Symboles	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
min ⁻¹	Vitesse
~	Courant alternatif
n ₀	Vitesse à vide

	Porter des lunettes de sécurité
	Porter des protection oreilles
	Ne pas toucher
	Porter une protection contre la poussière
	Porter des gants de sécurité
	Lire les instructions
	Certification CE
	EAC Certification
	Triman - Collecte des déchets et recyclage
	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Attention
	Classe de protection II double isolation

(1.10) AVERTISSEMENT SUR L'UTILISATION

DE CET OUTIL: Ce produit est une scie à onglets mixte et a été conçu pour être utilisée avec des lames spéciales **Evolution**. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour être utilisés dans cette machine et / ou celles qui sont recommandées spécifiquement par **Evolution Power Tools Ltd.**

QUAND ELLE EST munie d'une lame CORRECTE, cette machine peut être utilisée pour couper:

- produits en bois, en bois dérivés (placage

de bois MDF, panneaux d'agglomérés, contreplaqué, panneaux lattés, panneaux etc.),

- Bois avec clous,
- section de caisson en acier doux de 50mm avec mur de 4mm à HB 200-220,
- 6mm plaque d'acier doux à HB 200-220.

Remarque: Le bois contenant des clous ou des vis non-galvanisés, peut être coupé en toute sécurité en faisant attention.

Remarque: Non recommandé pour la découpe de matériaux galvanisés ou en bois avec des clous galvanisés embarqués. Pour la coupe de l'acier inoxydable, nous recommandons l'Evolution dédiée aux lames en acier inoxydable. **Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.**

(1.11) UTILISATION INTERDITE DE CET OUTIL

AVERTISSEMENT: Ce produit est une scie à onglets mixte et ne doit être utilisée que comme telle. Elle ne doit pas être modifiée de quelque manière, ou être utilisée pour tout autre équipement ou utiliser des accessoires autres que ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.

(1.13) **AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas les personnes non familières avec la machine et ces instructions utiliser la machine. Les machines peuvent être dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'ont pas accès à la machine, ils ne sont pas autorisés à jouer avec cette machine. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils n'y aient pas accès et ils ne sont pas autorisés à jouer avec cette machine.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

(1.14) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cette machine est équipée de la fiche moulée correcte et du cordon d'alimentation pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés de quelque façon, ils doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine par un technicien compétent.

(1.15) USAGE EN EXTÉRIEUR

ATTENTION: Pour votre protection si cet outil doit être utilisé à l'extérieur, il ne doit pas être exposé à la pluie, ou utilisé dans des endroits humides. Ne pas placer l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un plan de travail propre

et sec, si disponible. Pour plus de protection utilisez un appareil de courant résiduel (RCD) qui interrompt l'alimentation si le courant de fuite à terre dépasse 30mA 30ms. Vérifiez toujours le fonctionnement du dispositif de courant résiduel (RCD) avant d'utiliser la machine.

Si un câble de rallonge est nécessaire, il doit être de type approprié pour une utilisation en extérieur et ainsi étiqueté. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'un câble d'extension.

(2.1) CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements et consignes de sécurité.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Remarque: Cet outil électrique ne doit pas être alimenté en continu pendant une longue période.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique (branché sur l'alimentation) à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

(2.7) CONSEILS DE SANTÉ

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être produites. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut être particulièrement néfaste. Si vous pensez que la peinture sur la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez des conseils professionnels. Les peintures à base de plomb doivent être enlevées par un professionnel uniquement, et vous ne devriez pas tenter de les retirer vous-même. Une fois que la poussière a été déposée sur les surfaces, mettre la main au contact de la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb. Même l'exposition à faibles niveaux de plomb peut causer des dommages cérébraux irréversibles et des lésions du système nerveux. Les jeunes enfants et les futurs bébés sont particulièrement vulnérables. Il est conseillé de tenir compte des risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire le risque

d'exposition. Comme certains matériaux peuvent produire de la poussière qui peut être dangereuse pour votre santé, nous vous recommandons l'utilisation d'un masque approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de cette machine.

Vous devriez toujours:

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Travailler avec des équipements de sécurité approuvés tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Fonctionnement en toute sécurité

a) Maintenir la zone de travail propre

- Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.

b) Tenir compte de l'environnement de la zone de travail

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
- Maintenir la zone de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

c) Protection contre les chocs électriques

- Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

d) Maintenir les autres personnes éloignées

- Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.

e) Entreposer les outils au repos

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.

f) Ne pas forcer l'outil.

- Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.

g) Utiliser le bon outil

- Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
- Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.

h) Porter des vêtements appropriés

- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.

- Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.

i) Utiliser un équipement de protection

- Utiliser des lunettes de sécurité.
- Utiliser un masque normal ou antipoussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.

j) Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières

- Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.

k) Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions

- Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.

l) Fixation de la pièce à usiner

- Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.

m) Ne pas adopter d'attitude exagérée

- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

n) Entretenir les outils avec soin

- Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres.
- Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
- Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

o) Déconnecter les outils

- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.

p) Retirer les clés de réglage

- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

q) Eviter tout démarrage intempestif

- S'assurer que l'interrupteur est en position «

arrêt » lors de la connexion.

- r) Utiliser des câbles de raccord extérieurs
- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
- s) Rester vigilant
 - Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- t) Vérifier les parties endommagées
 - Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
 - Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.
 - Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
 - Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
 - Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- u) Avertissement
 - L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
- v) Faire réparer l'outil par une personne qualifiée
 - Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

(2,8) **AVERTISSEMENT:** l'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers vers les yeux, ce qui pourrait entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité avec protection latérale ou un écran facial complet si nécessaire.

Conditions d'utilisation

La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.

(3,5) SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE POUR LA SCIE À ONGLETS

Les consignes de sécurité spécifiques suivantes pour scies à onglets sont basées sur les exigences de la norme EN 61029-2-9: 2012 + A11.

SÉCURITÉ DE LA LAME

AVERTISSEMENT: La rotation des lames de scie circulaires est extrêmement dangereuse et peuvent causer des blessures graves et des amputations. Gardez toujours les doigts et les mains à au moins 150mm de la lame à tout moment. Ne jamais tenter de récupérer un matériau scié jusqu'à ce que la tête de coupe soit en position relevée, la garde complètement fermée et que la lame de scie ait cessé de tourner.

Utilisez uniquement des lames de scie qui sont recommandées par le fabricant et comme détaillées dans ce manuel, et se conforment aux exigences de la norme EN 847-1

N'utilisez pas des lames de scie qui sont endommagées ou déformées car elles pourraient se briser et causer des blessures graves à l'opérateur ou à des tiers.

N'utilisez pas des lames de scie qui sont fabriquées à partir d'acier à haute vitesse (HSS). Si l'insert de table est endommagé ou usé, il doit être remplacé par un autre identique disponible auprès du fabricant comme indiqué dans ce manuel.

(3,6) ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Une protection auditive doit être portée afin de réduire le risque de perte d'audition induite. Une protection des yeux doit être portée afin d'éviter la possibilité de perte de la vue à partir de copeaux éjectés.

Une protection respiratoire est également conseillée car certains bois et produits de type particulier MDF (fibres de densité moyenne) peuvent produire de la poussière qui peut être dangereuse pour votre santé. Nous recommandons l'utilisation d'un masque approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de cette machine en plus d'utiliser l'appareil d'extraction de poussière. Des gants doivent être portés lors de la manipulation des lames ou des matériaux

bruts. Il est recommandé que les lames de scie soient transportées dans un étui chaque fois que possible. Il est déconseillé de porter des gants lors de l'utilisation de la scie à onglets.

(3.7) FONCTIONNEMENT SÛR

Assurez-vous toujours que vous avez sélectionné la lame de scie correcte pour le matériau à couper.

N'utilisez pas cette scie à onglets pour couper des matériaux autres que ceux spécifiés dans ce manuel d'instructions.

Lors du transport d'une scie à onglets veillez à ce que la tête de coupe soit verrouillée dans une position à 90 degrés vers le bas (si c'est une scie à onglet coulissante faites en sorte que les barres de défilement soient verrouillées). Soulevez la machine en saisissant les bords extérieurs de la base avec les deux mains (si c'est une scie à onglet coulissante, transportez en utilisant les poignées fournies). En aucun cas, la machine ne doit être soulevée ou transportée en utilisant la garde rétractable ou une autre partie de son mécanisme de fonctionnement.

Les passants et collègues doivent être maintenus à une distance sécuritaire de cette scie. Les débris de coupe peuvent, dans certaines circonstances, être éjectés de force de la machine, ce qui pose un risque de sécurité pour les personnes debout à proximité.

Avant chaque utilisation vérifiez le fonctionnement de la garde rétractable et son mécanisme de fonctionnement, en s'assurant qu'il n'y a aucun dommage, et que toutes les pièces mobiles fonctionnent bien et correctement. Gardez le banc de travail et la zone de plancher libre de tous débris, y compris de sciure, de copeaux et de chutes. Vérifiez toujours et veillez à ce que la vitesse indiquée sur la lame de scie soit au moins égale à la vitesse à vide marquée sur la scie à onglets. En aucun cas, une lame de scie ne doit être utilisée si elle est marquée avec une vitesse qui est inférieure à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets.

Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues entretoises ou des anneaux réducteurs, ceux-ci doivent être adaptés à l'usage prévu et uniquement de la façon recommandée par le fabricant.

Si la scie à onglets est équipée d'un laser, il ne doit pas être remplacé par un autre type. Si le

laser ne fonctionne pas, il doit être réparé ou remplacé par le fabricant ou son mandataire autorisé. La lame de scie doit être remplacée uniquement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

Ne jamais tenter de récupérer des chutes de coupe ou toute autre partie de la pièce de travail avant que la tête de coupe ne soit en position relevée, la garde complètement fermée et que la lame de scie ait cessé de tourner.

(3.8) FAIRE DES COUPES CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Dans la mesure du possible fixez toujours la pièce à la table de travail de la scie à l'aide de la pince de travail quand elle est fournie.

Assurez-vous toujours que, avant chaque coupe la scie à onglets soit montée dans une position stable. Si nécessaire la scie à onglets peut être montée sur une base ou un banc de travail en bois, ou attachée à un support pour scie à onglet, comme détaillé dans ce manuel d'instructions. Les pièces usinées longues doivent être prises en charge sur les supports de travail fournis ou sur des supports de travail supplémentaires appropriés.

(3.9) CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE – PORTER VOTRE SCIE À ONGLETS

- Bien que compacte, cette scie à onglets est lourde. Pour réduire le risque de blessure au dos, demandez une aide compétente chaque fois que vous devez soulever la scie.
- Pour réduire le risque de blessure au dos, maintenez l'outil près de votre corps lors du levage. Pliez les genoux de sorte que vous pouvez soulever avec vos jambes, non votre dos. Soulevez en utilisant les zones de poignées de chaque côté de la base de la machine.
- Ne transportez jamais la scie à onglets par le cordon d'alimentation. Porter la scie à onglets par le cordon d'alimentation pourrait causer des dommages à l'isolation ou aux connexions de fil, causant un choc électrique ou incendie.
- Avant de déplacer la scie à onglets, serrez la boîte à onglets et la vis de serrage du chanfrein, ainsi que la vis de serrage du guide coulissant pour vous prémunir contre un mouvement soudain et inattendu.
- Verrouillez la tête de coupe dans sa position la plus basse. Assurez-vous que la goupille de verrouillage de la tête de coupe soit complètement engagée dans son support.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le protège-lame comme un «point de levage». Le cordon d'alimentation doit être retiré de l'alimentation électrique avant de tenter de déplacer la machine.

- Verrouiller la tête de coupe en position basse en utilisant la goupille de verrouillage de la tête de coupe.
- Desserrez la vis de verrouillage de l'angle pour coupe en biseau. Tournez la table sur l'un ou l'autre de ses réglages maximum.
- Verrouillez la table en position à l'aide de la vis de blocage.
- Utilisez les deux poignées de transport des découpes usinées de chaque côté de la base de la machine, pour le transport de la machine.

Placez la scie sur une surface sécurisée de travail fixe et vérifiez la scie attentivement.

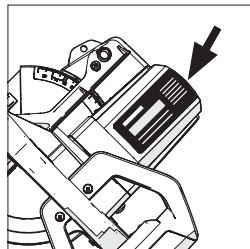
Vérifiez particulièrement le fonctionnement des dispositifs de sécurité de toutes les machines avant de tenter de faire fonctionner la machine.

(4.1) COMMENCER DÉBALLAGE

Attention: Cet emballage contient des objets pointus. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine, ainsi que les accessoires fournis dans l'emballage. Vérifiez soigneusement et veillez à ce que la machine soit en bon état et que tous les accessoires listés dans ce manuel soient présents. Assurez-vous également que tous les accessoires soient complets. Si des pièces manquent, la machine et ses accessoires doivent être retournés ensemble dans leur emballage d'origine au détaillant. Ne pas jeter l'emballage; conservez en sécurité pendant toute la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique vides en raison du risque d'étouffement.

NUMÉRO DE SÉRIE / CODE DU LOT

Remarque: Le numéro de série se trouve sur le caisson du moteur de la machine. Pour obtenir des instructions sur la façon d'identifier le code de lot, Veuillez contacter le service d'assistance téléphonique Evolution Power Tools ou allez à: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ARTICLES FOURNIS

La description	Quantité
Manuel d'instructions	1
RAGE Multipurpose TCT Lame	1
Serre-flan supérieur	1
6mm Lame de remplacement clé Allen	1

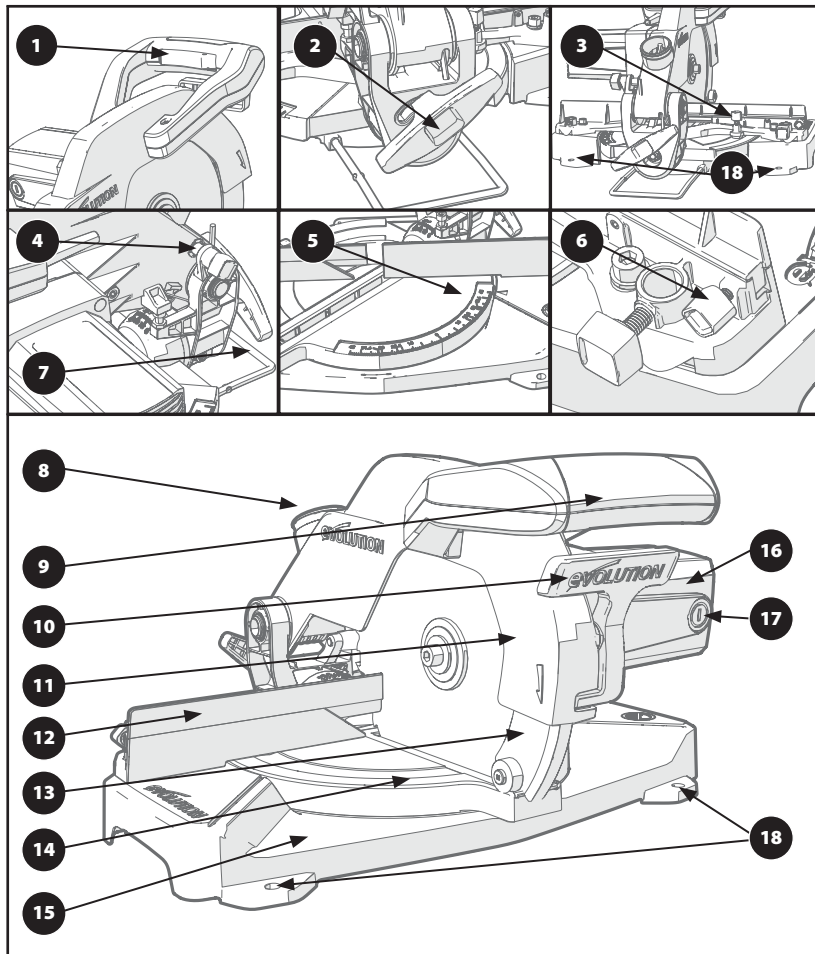
(4.3) ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

En plus des éléments standard fournis avec cette machine les accessoires suivants sont également disponibles à partir de la boutique en ligne Evolution à www.evolutionpowertools.com ou auprès de votre détaillant local.

(4.4)

La description	Référence
RAGE Multipurpose TCT Blade	RAGEBLADE210MULTI
Sac d'aspirateur	030-0309

PRÉSENTATION DE LA MACHINE



- 1. INTERRUPTEUR
- 2. POIGNÉE DE BLOCAGE DU BISEAU
- 3. VIS DE BLOCAGE DE L'ANGLE DE COUPE EN BISEAU
- 4. GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TÊTE
- 5. GRADUATION DE L'ANGLE D'INCLINAISON
- 6. VIS DE BLOCAGE DU GUIDE COULISSANT
- 7. BRAS ARRIÈRE DE STABILISATION
- 8. PORT D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE
- 9. POIGNÉE DE LA TÊTE DE COUPE

- 10. LEVIER DE BLOCAGE DE LA LAME
- 11. LAME SUPÉRIEURE
- 12. GUIDE COULISSANT
- 13. GARDE DE LA LAME INFÉRIEURE
- 14. TABLE ROTATIVE
- 15. BASE DE LA MACHINE / TABLE
- 16. CAISSON DE MOTEUR
- 17. BALAIS DE CARBONE
- 18. TROU DE FIXATION (x4)

(7.1) ASSEMBLAGE ET PRÉPARATION

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant de faire des ajustements.

(7.2) MONTAGE PERMANENT DE LA SCIE À ONGLETS

Pour réduire le risque de blessures causées par un mouvement de scie inattendu, placez la scie à l'endroit désiré soit sur un établi ou autre support de machine approprié. La base de la scie a quatre trous de fixation à travers lesquels des boulons appropriés (non fournis) peuvent être placés pour fixer la scie à onglets. Si la scie doit être utilisée dans un seul endroit, fixez-la de façon permanente à l'établi en utilisant les fixations appropriées (non fournies). Utilisez des rondelles de blocage et des écrous sur la face inférieure du plan de travail. (**Fig. 1**).

- Pour éviter les blessures causées par des débris volants, positionnez la scie de sorte à ce que d'autres personnes ou des passants ne peuvent pas se tenir trop près (ni derrière) elle.
- Positionnez la scie sur une surface ferme et plate avec beaucoup de place pour la manipulation et le support correct de la pièce.
- Soutenez la scie de sorte à ce que la table de la machine soit horizontale et que la scie ne bascule pas.

Vissez ou serrez la scie fermement sur sa position de support ou un établi.

(7.3) POUR UNE UTILISATION PORTABLE

- Monter la scie sur une pièce d'épaisseur de 18mm de contreplaqué ou MDF (800mm x 500mm taille min recommandée) à l'aide des fixations appropriées (non fournies).
- Il peut être nécessaire de fraiser les rondelles, écrous, etc. sur la face inférieure du contre-plaqué ou plaque de montage MDF pour éviter une surface de travail inégale.
- Utilisez des serre-flans pour fixer la plaque de montage à la surface de travail. (**Fig. 2**).

Remarque: Certaines machines sont équipées d'un bras stabilisateur arrière qui se situe juste en dessous du pivot conique. Si la machine en est équipée, ce bras doit être déployé / retiré de la base, en particulier si la machine doit être utilisée librement sur un banc de travail. (**Fig. 3**)

Ce bras assurera une stabilité supplémentaire pour empêcher la machine de tomber en cas de libération soudaine de la tête de coupe.

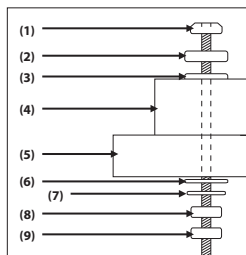


Fig. 1

- (1) Boulon à tête hexagonale
- (2) Rondelle
- (3) Rondelle plate
- (4) Base de la scie à onglets
- (5) Table de travail
- (6) Rondelle plate
- (7) Rondelle
- (8) Écrou hexagonal
- (9) Contre-écrou

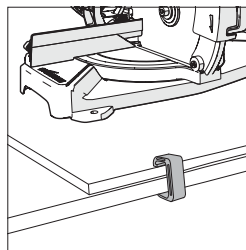


Fig. 2

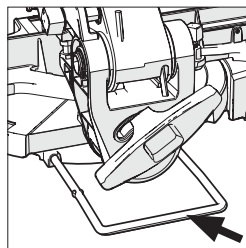


Fig. 3

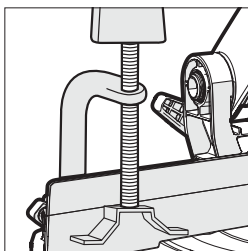


Fig. 4

(7.4) SERRE-FLAN (Fig. 4)

Deux fentes (une de chaque côté) sont intégrées à l'arrière du guide des machines. Ces fentes sont destinées à positionner le serre-flan.

- Montez le serre-flan sur la prise de retenue qui convient le mieux à l'application de coupe, en s'assurant qu'il soit complètement enfoncé.
- Placez la pièce à découper sur la table tournante de la scie, contre le guide et dans la position souhaitée.
- Réglez le serre-flan à l'aide du dispositif de réglage manuel de sorte qu'il maintienne fermement la pièce sur la table de la scie.

Procédez à un «test» avec l'alimentation coupée. Assurez-vous que le serre-flan n'interfère pas avec la trajectoire de la lame, ou avec le chemin d'une autre partie de la tête de coupe quand elle est abaissée.

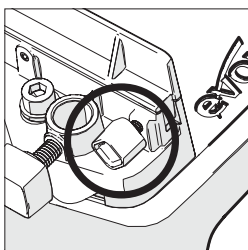


Fig. 5

LA SECTION DU GUIDE DE GLISSEMENT SUPÉRIEURE

Remarque: Le côté gauche du guide a une section supérieure réglable. Lorsque certains onglets aigus ou angles coniques sont choisis, il peut être nécessaire de faire glisser la partie supérieure de la clôture vers la gauche. Cela devrait normalement créer l'espace nécessaire pour permettre à la tête de coupe et à la lame de s'abaisser sans qu'elles se heurtent à d'autres parties de la machine.

Pour régler le guide:

- Desserrez la vis. (**Fig. 5**).
- Faites glisser la partie supérieure du guide vers la gauche dans la position souhaitée et serrez la vis.
- Procédez à un «test» avec la machine déconnectée de l'alimentation pour confirmer qu'il n'y a pas d'interférence entre les parties de la machine quand la tête de coupe est abaissée.

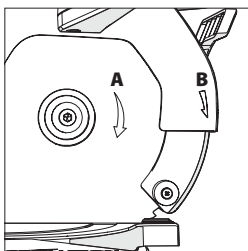


Fig. 6

(8.1) MODE D'EMPLOI

Attention: La scie à onglets doit être inspectée (en particulier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité) avant chaque utilisation. Ne branchez pas la scie à l'alimentation électrique jusqu'à ce qu'une inspection de sécurité ait été effectuée. Assurez-vous que l'opérateur soit correctement formé à l'utilisation, au réglage et à l'entretien de la machine, avant de connecter à l'alimentation électrique et d'utiliser la scie.

(8.2) AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, débranchez toujours la scie avant de modifier ou de régler l'une des pièces de machines. Comparez la direction de la flèche de rotation de la garde à la direction de la flèche sur la lame. Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie. Vérifier l'étanchéité du mandrin. (**Fig.6**).

(8.3) POSITIONNEMENT DU CORPS ET DES MAINS (FIG. 7)

- Ne placez jamais vos mains dans la « Zone sans mains » (au moins à 150mm de la lame). Gardez les mains loin de la trajectoire de la lame.
- Fixez fermement la pièce à la table et contre le guide pour empêcher tout mouvement.
- Utilisez un serre-flan si possible, mais vérifiez qu'il soit placé de façon à ne pas interférer avec la trajectoire de la lame ou d'autres parties mobiles de la machine.
- Évitez les opérations difficiles et les positions des mains où un glissement soudain pourrait causer à vos doigts ou à une main de se déplacer dans la lame.
- Avant de tenter une coupe, faites un «test» hors tension de sorte à que vous puissiez voir la trajectoire de la lame.
- Gardez vos mains en position jusqu'à ce que l'interrupteur marche / arrêt de déclenchement ON/OFF ait été relâché et que la lame soit complètement arrêtée.

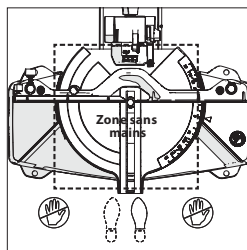


Fig. 7

(8.4) ANGLES DE RÉGLAGES DE PRÉCISION

Plusieurs contrôles / réglages sont possibles sur cette machine. L'opérateur aura besoin d'une équerre de 45° / 45° / 90° (non fournie) pour effectuer ces contrôles et ajustements.

AVERTISSEMENT: Les contrôles / ajustements doivent être effectués avec la machine déconnectée de l'alimentation électrique.

ANGLES DE BISEAU (0° Et 45°)

0° Réglage de la butée de biseau

- Assurez-vous que la tête de coupe soit en position verrouillée avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support. **(Voir Fig.16)**
- Assurez-vous que la tête de coupe soit en position verticale, contre sa butée et que le pointeur de biseau indique 0° sur l'échelle. **(Fig. 8)**
- Placez l'équerre sur la table avec le bord court contre la table et l'autre bord court contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame). **(Fig.9)**
- Si la lame n'est pas à 90° (en angle droit) avec la table d'onglet, un réglage est nécessaire.
- Desserrez la poignée de verrouillage de biseau et inclinez la tête de coupe vers la gauche.
- Desserrez le contre - écrou sur la vis de réglage de l'angle de biseau avec une clé de 10 mm et la clé 3mm à tête hexagonale (non fourni). **(Fig. 10)**
- Utilisez la clé hexagonale pour tourner la vis ou pour ajuster l'angle de la lame.
- Remettez la tête de coupe dans sa position verticale et revérifier l'alignement angulaire contre l'équerre.
- Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'alignement angulaire correct soit atteint.
- Resserrez le réglage de l'angle de biseau avec le contre - écrou.

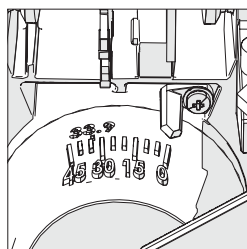


Fig. 8

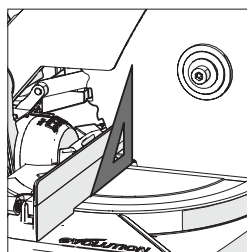


Fig. 9

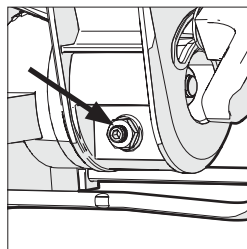


Fig. 10

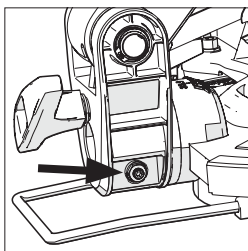


Fig. 11

45° Réglage de la butée de l'angle de biseau

- Desserrez la poignée de verrouillage de biseau et inclinez la tête de coupe complètement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose contre les 45°. Arrêtez.
- Utilisez une équerre (en évitant les pointes TCT des dents de la lame), vérifiez que la lame soit à 45° avec la table.
- Si la lame de la scie ne se trouve pas dans le réglage un alignement précis est nécessaire.
- Remettez la tête de coupe dans sa position verticale.
- Desserrez le contre-écrou sur la vis de réglage à 45° du chanfrein avec une clé de 10 mm et la clé 3mm à tête hexagonale (non fournie).
- Utilisez la clé à tête hexagonale pour ajuster la vis de réglage dedans ou dehors selon les besoins. **(Fig. 11)**
- Inclinez la tête de coupe à 45° et revérifiez l'alignement avec l'équerre.
- Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'alignement angulaire correct soit atteint.
- Serrez le contre-écrou de la vis de réglage fermement une fois que l'alignement est atteint.

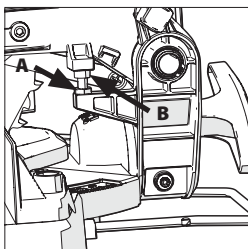


Fig. 12A + 12B

TÊTE DE COUPE DE VOYAGE

Ajustement de la tête de coupe à la baisse pour les voyages

Pour éviter que la lame n'entre en contact avec une partie de la base métallique des machines, le dispositif descendant de la tête de coupe peut être ajusté pour le voyage. Abaissez la tête de coupe et vérifiez s'il y a un contact de la lame avec la base des machines.

Si le dispositif descendant de la tête de coupe doit être ajusté:

- Desserrez le contre-écrou sur la vis de butée du dispositif descendant de la tête de coupe avec une clé de 10 mm (non fourni). **(Fig. 12A)**
- Tournez la vis de réglage **(Fig. 12B)** à (sens inverse des aiguilles d'une montre) avec une clé hexagonale de 5 mm (non fournie) pour diminuer le dispositif descendant de la tête de coupe.
- Tournez la vis de réglage dans le (sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter le dispositif descendant de la tête de coupe.
- Serrez la vis lorsque le réglage de l'écrou du dispositif descendant de la tête de coupe est atteint.

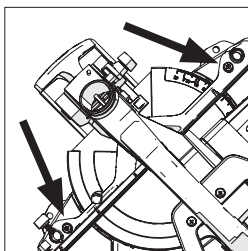


Fig. 13

ALIGNEMENT DU GUIDE

Le guide doit être alignée à 90° (en angle droit) à une lame correctement installée. Le plateau tournant doit être réglé à 0° en angle d'onglet.

Remarque: Le guide est fixée sur la base des machines avec deux vis à tête creuse hexagonales positionnées à chaque extrémité du guide dans des fentes allongées **(Fig. 13)**.

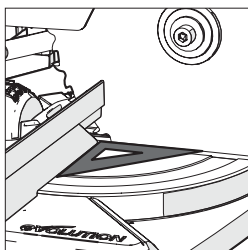
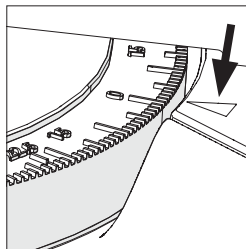


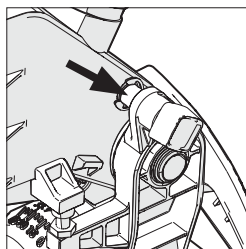
Fig. 14

- Veillez à ce que la tête de coupe soit en position verrouillée avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support. **(Fig. 16)**
- Placez une équerre sur la table avec un bord court contre la clôture et l'autre bord court contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame). **(Fig. 14)**
- Répétition des deux côtés de la lame.
- Si un réglage est nécessaire, desserrez les deux vis de fixation du guide en utilisant une clé hexagonale de 5 mm (non fourni).
- Repositionnez le guide dans ses fentes allongées jusqu'à ce que l'alignement soit atteint.
- Serrez bien les vis hexagonales à tête creuse.

**Fig. 15**

GRADUATIONS POUR COUPE EN BIAS ET AIGUILLE

Remarque: Il existe des échelles d'angle pour onglet double gravées sur le côté droit (à droite) de la table rotative. Une petite aiguille indicatrice usinée dans la base des machines indique l'angle choisi. **(Fig. 15)**

**Fig. 16**

CONTRÔLES D'AJUSTEMENT FINAUX

Avec la machine éteinte et déconnectée de l'alimentation secteur, effectuez la démarche suivante (lorsque tous les réglages ont été effectués);

- Réglez la machine sur chacun des réglages maximum.
- Abaissez la lame dans sa position la plus basse et faites tourner la lame à la main, (il est conseillé de porter des gants tout en faisant cela), et veillez à ce que la lame ne se heurte pas sur une partie des pièces moulées de la machine ou des gardes.

(8.5) PRÉPARATION POUR FAIRE UNE COUPE

AVERTISSEMENT: Ne pas trop forcer pour atteindre.

Gardez un bon pied et l'équilibre. Tenez-vous sur un côté afin que votre visage et votre corps soient hors de portée d'un rebond possible.

Une coupe à la main est une cause majeure d'accidents et ne doit pas être tentée.

- Assurez-vous que la pièce repose toujours fermement contre le guide, et si possible soit tenue avec un serre-flan à la table.
- La table de la scie doit être propre et exempte de toute la sciure de bois, etc., avant que la pièce ne soit serrée en position.
- Assurez-vous que le matériau «de coupe» soit libre de se déplacer latéralement et de s'éloigner de la lame lorsque la coupe est terminée. Assurez-vous que la pièce «de coupe» ne puisse pas se «coincer» dans toute autre partie de la machine.
- N'utilisez pas cette scie pour couper des petits morceaux. Si la pièce à couper forçait votre main ou vos doigts à être à 150mm de la lame, alors la pièce est trop petite.

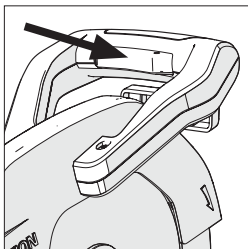


Fig. 17

(8.6) **RELÂCHER LA TÊTE DE COUPE**

La tête de coupe passera automatiquement en position supérieure une fois qu'elle est libérée de la position verrouillée vers le bas. Elle se verrouille automatiquement en position haute.

Pour libérer la tête de coupe de la position verrouillée vers le bas:

- Appuyez doucement sur la poignée de coupe.
- Retirer la goupille de la tête de verrouillage (**Fig. 16**) et permettez à la tête de coupe de monter dans sa position supérieure.

Si la libération est difficile:

- Agitez doucement la tête de coupe vers le haut et vers le bas.
- En même temps tournez la goupille de verrouillage de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez vers l'extérieur.

Remarque: Nous recommandons que lorsque la machine est en cours d'utilisation, la tête de coupe soit bloquée dans sa position basse avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support.

MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 17)

L'interrupteur marche / arrêt du moteur est de type sans verrouillage.

Il est positionné à l'intérieur de la poignée de coupe.

- Appuyez sur le bouton pour démarrer le moteur.
- Relâchez le bouton pour éteindre le moteur.

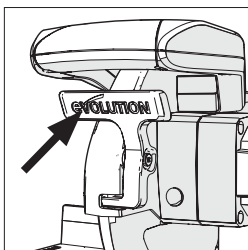


Fig. 18

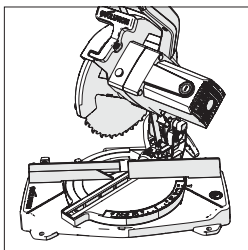


Fig. 19

COUPE RÉALISÉE EN TRANCHANT

Ce type de coupe est utilisé principalement pour une coupe de matériel petite ou étroite. La tête de coupe est doucement poussée vers le bas pour couper au travers de la pièce à usiner.

- Placez la pièce sur la table et contre le guide et fixez-la avec un ou des serre-joint(s) selon le cas.
- Saisissez la poignée de coupe.
- Allumez le moteur et laissez la lame de scie atteindre sa pleine vitesse.
- Appuyez sur le levier de verrouillage de la garde inférieure pour libérer la tête de coupe. (**Fig. 18**)
- Abaissez la poignée de découpe vers le bas et coupez au travers de la pièce.
- Laissez la vitesse de la lame faire le travail, il n'y a pas besoin d'appliquer une pression excessive sur la poignée de coupe.
- Une fois la coupe terminée, relâchez l'interrupteur.
- Laissez la lame arriver à un arrêt complet.
- Laissez la tête de coupe monter dans sa position supérieure, avec la protection inférieure de la lame recouvrant complètement les dents de la lame, et la tête de coupe bloquée en position haute, avant de relâcher la poignée de coupe.
- Retirez la pièce.

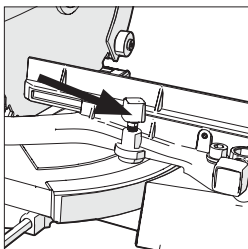


Fig. 20

COUPE EN BIAIS (Fig. 19)

Le plateau tournant de cette machine peut être tourné de 50° à gauche ou à droite de la coupe transversale normale (0° Position onglet). Des arrêts pré-ajustés sont prévus à 45°, 30°, 22,5°, 15° et 0° sur les côtés droits et gauches.

Desserrez la vis de verrouillage de l'angle (Fig.20) en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Tournez la table rotative à l'angle désiré. Une échelle goniométrique d'angle d'onglet est incorporée dans la table rotative pour aider au réglage.
- Serrez la vis de blocage de l'angle lorsque l'angle désiré est atteint.

AVERTISSEMENT: Il est important (et de bonne pratique) de serrer la vis de verrouillage de l'angle même si un arrêt pré-ajusté a été sélectionné.

COUPE BISEAUTÉE - INCLINAISON DE LA TÊTE DE COUPE

Une coupe en biseau (Fig. 21) est faite avec la table rotative fixée à un angle d'onglet de 0°.

Remarque: Pour assurer un dégagement pour la tête de coupe en mouvement et pour accueillir le chemin de la lame, il peut être nécessaire d'ajuster la partie supérieure du guide (voir page 56) La tête de coupe peut être inclinée de l'angle normal de 0° (perpendiculaire à la position) à un angle maximum de 45° par rapport à la perpendiculaire du côté gauche seulement.

Pour incliner la tête de coupe vers la gauche:

- Desserrez la vis de blocage de biseau. (Fig. 22)
- Inclinez la tête de coupe vers l'angle requis. Une échelle goniométrique est fournie pour aider à la configuration. (Fig. 23)
- Serrez la vis de verrouillage de biseau lorsque l'angle désiré a été sélectionné.

Lorsque la coupe est terminée:

- Relâchez l'interrupteur ON / OFF, mais gardez vos mains en position et laissez la lame s'arrêter complètement.
- Laissez la tête de coupe remonter dans sa position supérieure, avec le protège-lame inférieur complètement déployé avant de retirer votre/vos main(s).
- Remettez la tête de coupe en position perpendiculaire.
- Serrez la vis de verrouillage de biseau.

(8.7) COUPE COMBINÉE (Fig. 24)

Une coupe combinée est une combinaison de coupes d'onglet et en biseau, utilisées simultanément. Quand une coupe combinée est nécessaire, sélectionnez les positions de biseau et d'angle de coupe désirés comme décrit précédemment.

AVERTISSEMENT: Vérifiez toujours que la trajectoire de la lame n'interfère pas avec le guide des machines ou d'autres parties de la machine. Procédez à un «test» avec la machine déconnectée de la source d'alimentation. Ajustez la partie supérieure gauche du guide si nécessaire.

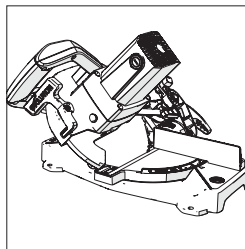


Fig. 21

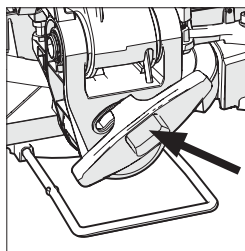


Fig. 22

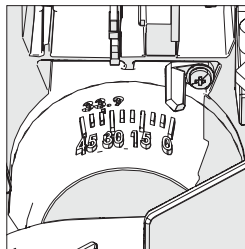


Fig. 23

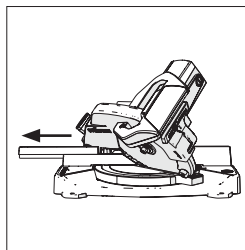


Fig. 24

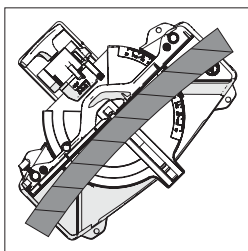


Fig. 25

(8.8) COUPE DE PIÈCES COURBÉES (Fig. 25)

Avant de couper toute pièce, vérifiez pour voir si elle est courbée. Si elle est inclinée, la pièce doit être positionnée et coupée comme indiqué. Ne placez pas la pièce de manière incorrecte ou ne coupez pas la pièce sans le support du guide.

(8.9) RÉCUPÉRER LE MATÉRIEL COINCÉ

- Éteignez la scie à onglet en relâchant la gâchette.
- Laissez la lame arriver à un arrêt complet.
- Débranchez la scie à onglets de l'alimentation secteur.
- Retirez soigneusement tout matériau coincé dans la machine.
- Vérifier l'état et le fonctionnement du dispositif de sécurité.
- Vérifiez tout autre dommage à une partie quelconque de la machine, par exemple la lame.
- Faites remplacer les pièces endommagées par un technicien compétent, et faites effectuer une inspection de sécurité avant d'utiliser à nouveau la machine.

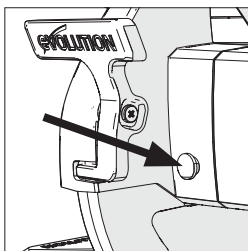


Fig. 26

(8.10) SUPPORT DES PIÈCES LONGUES

L'extrémité libre d'une longue pièce à usiner doit être supportée à la même hauteur que la table de la machine. L'opérateur devrait envisager d'utiliser un support de pièce à distance si jugé nécessaire.

(8.11) INSTALLATION OU RETRAIT D'UNE LAME

Attention: Effectuez cette opération uniquement avec la machine déconnectée du réseau électrique.

Remarque: Il est recommandé que l'opérateur porte des gants de protection lors de la manipulation de la lame, lors de l'installation ou lors du changement de la lame de la machine.

Figure. 26 Attention: Utilisez uniquement des lames Evolution authentiques ou ces lames spécifiquement recommandées par Evolution Power Tools et qui sont conçues pour cette machine. Faites en sorte que la vitesse maximale de la lame soit supérieure à la vitesse du moteur de la machine.

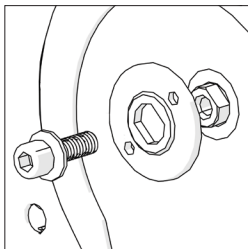


Fig. 27

Remarque: les inserts réducteurs d'alésage de la lame doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Attention: Le mandrin a un filetage main gauche. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer. Pressez et continuez à appuyer sur le bouton de verrouillage du mandrin sur le caisson du moteur tout en tournant le mandrin à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton se situe complètement dans le mandrin et verrouille le mandrin. **(Fig. 26)** Continuez à retirer le mandrin, la rondelle et la bride extérieure de la lame. **(Fig. 27)**

Relâchez le bouton de verrouillage du mandrin.

- Veillez à ce que les brides de la lame et la lame soient propres

et exemptes de toute contamination.

- La bride intérieure de la lame doit être laissée en place, mais si elle est retirée pour le nettoyage, elle doit être remplacée de la même manière qu'elle a été retirée de la machine.

Pour insérer la lame appuyez sur la gâchette inférieure de libération du protège-lame (A) faites tourner le protège-lame inférieur (B) vers le haut dans le protège-lame supérieur et tenez le protège-lame inférieur dans cette position. (Fig. 28) Installez la nouvelle lame sur la bride intérieure en s'assurant qu'elle soit bien en place sur l'épaule de la bride, puis relâchez lentement le protège-lame inférieur dans sa position d'origine fermée. Assurez-vous que la flèche de rotation sur la lame (A) corresponde à la flèche de rotation des aiguilles d'une montre sur la protection supérieure (B). (Fig. 29)

Remarque: Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.

Installez la bride extérieure (1) (face à plat sur la machine), la rondelle (2) et le mandrin (3). (Fig. 30)

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage du mandrin sur le caisson du moteur tout en serrant le mandrin à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton se situe complètement dans le mandrin et verrouille le mandrin. (Fig. 26)

Serrez le mandrin en utilisant une force modérée, mais pas trop. Assurez-vous que la clé hexagonale soit retirée et le bouton de verrouillage du mandrin relâché avant l'utilisation. Vérifiez que le protège-lame est entièrement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

(8.12) UTILISATION DES ACCESSOIRES EVOLUTION OPTIONNELS

Non fourni comme équipement d'origine (voir 'Accessoires supplémentaires')

(8.13) SAC À POUSSIÈRE

Un sac à poussière peut être monté sur l'orifice d'aspiration à l'arrière de la machine. Le sac à poussière est destiné à être utilisé lors de la coupe des matériaux en bois seulement.

- Faites glisser le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration de la poussière, veillez à ce que les pinces à ressort agrippent le port tenant le sac à poussière en place. (Fig. 31).

Remarque: Pour une efficacité opérationnelle, videz le sac à poussière quand il devient plein aux 2/3. Disposez du contenu du sac à poussière d'une manière respectueuse de l'environnement. Il peut être nécessaire de porter un masque anti-poussière lors de la vidange du sac à poussière.

Remarque: Un aspirateur d'atelier peut être fixé à l'orifice d'aspiration de la poussière, si nécessaire. Suivez les instructions du fabricant de l'aspirateur si une telle machine est installée.

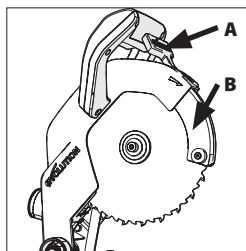


Fig. 28

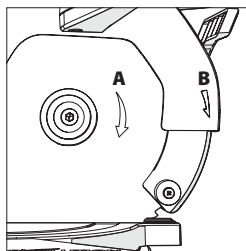


Fig. 29

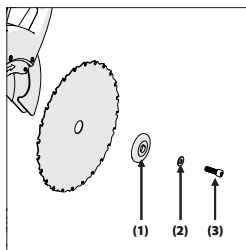


Fig. 30

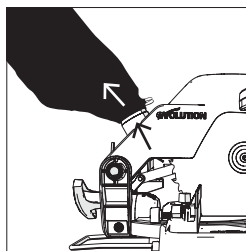


Fig. 31

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le sac à poussière lors de la coupe des matériaux métalliques.

(6.1) ENTRETIEN

Remarque: Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et déconnectée de l'alimentation / de la batterie d'alimentation. Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent correctement de façon régulière. Utilisez uniquement cette machine si tous les gardes / dispositifs de sécurité sont pleinement opérationnels. Tous les roulements du moteur dans cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est nécessaire. Utilisez un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les pièces en plastique.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers les ouvertures dans les caissons de machines, etc. Les orifices de ventilation des machines doivent être nettoyés avec de l'air sec comprimé. Des étincelles excessives peuvent indiquer la présence de saleté dans le moteur ou des balais de carbone usés.

(6.2) Si vous suspectez cela, faites entretenir la machine et remplacer les balais par un technicien qualifié.

(6.4) L'ENVIRONNEMENT PROTECTION

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou du détaillant pour obtenir des conseils de recyclage.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant du produit visé par la présente déclaration est:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare que la machine décrite dans cette déclaration répond à toutes les dispositions pertinentes de la directive sur les machines et aux autres directives appropriées comme détaillées ci-dessous. Le fabricant déclare en outre que la machine décrite dans cette déclaration, le cas échéant, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences de santé et de sécurité essentielles.

Les directives visées par la présente Déclaration sont aussi détaillées ci-dessous:

2006/42/CE.	Directive sur les Machines.
2014/30/UE.	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
2012/19/UE.	La directive sur les déchets électriques et électroniques (DEEE).

Et est en conformité avec les exigences concernées des documents suivants:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Détails du produit

Description:	F210CMS 210mm POLYVALENT COMPOSE SCIE À ONGLETS
Modèle Evolution No:	230v: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003 046-0003A / 046-0006 / 046-0008 110V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007
Le Serial Number :	R210CMS-D1823EU00001 - F210CMS-D2823EU99999
Marque:	EVOLUTION
Tension:	230-240V / 110V ~ 50 Hz
Consommation énergétique:	1200W

La documentation technique nécessaire pour démontrer que le produit répond aux exigences de la directive a été compilée, et est disponible à l'inspection par les autorités de contrôle compétentes, et vérifie que notre dossier technique contient les documents énumérés ci-dessus, et que ce sont les normes correctes pour le produit détaillé ci-dessus.

Nom et adresse du titulaire de la documentation technique.

Signé: 

Nom en caractères d'imprimerie:
Barry Bloomer - CEO

Date:

18/03/2024

FR

INTRODUCERE

(1.2)

Acest manual de instrucțiuni a fost scris inițial în limba engleză.

(1.3)

IMPORTANT

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați Centrul de suport tehnic relevant. Numărul acestuia poate fi găsit pe site-ul web al Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

WEB:

www.evolutionpowertools.com

E-MAIL:

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4)

Felicitări pentru achiziția unui aparat Evolution Power Tools! Vă rugăm să efectuați înregistrarea online a garanției produsului, conform instrucțiunilor din broșura de înregistrare a garanției, oferită împreună cu acest aparat. De asemenea, puteți scana codul QR de pe broșură cu ajutorul unui smartphone. Astfel, introducându-vă datele, perioada de garanție a aparatului dumneavoastră va fi validată prin intermediul site-ului web Evolution și veți beneficia de service prompt, în caz de nevoie. Vă mulțumim sincer pentru că ați ales un produs al Evolution Power Tools!

GARANȚIA LIMITATĂ EVOLUTION

Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a aduce îmbunătățiri și modificări construcției produsului, fără înștiințare prealabilă. Vă rugăm să consultați broșura de înregistrare a garanției și/sau ambalajul pentru detalii cu privire la termenii și condițiile garanției.

SPECIFICAȚII UNEALTĂ

UNEALTĂ	METRIC	IMPERIAL
Motor (230-240 V ~ 50 Hz)	1.200 W	5 A
Turație la mers în gol	3750 min ⁻¹	3750 min ⁻¹
Greutate (netă)	5,8 kg	12,8 lb
Diametru fantă de praf	35 mm	1-3/8 in.
Dimensiuni uneltă (Î x l x L) (0° / 0°) (Notă: Dimensiuni cu capul fierăstrăului în jos.)	260 x 393 x 381 mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 in.
Lungime cablu	2 m	6ft 9/16 in.

CAPACITĂȚI DE TĂIERE	METRIC	IMPERIAL
Placă de oțel moale - grosime maximă	6 mm	1/4 in.
Cheson de oțel moale - Grosime maximă a peretelui (secțiune în cheson de oțel moale 50 mm)	4 mm	5/32 in.
Lemn - Secțiune maximă	125 x 55 mm	4-15/16 x 2-3/16 in.
Dimensiune minimă piesă de lucru (Notă: Orice piesă de lucru cu o dimensiune sub aceea minim recomandată necesită susținere suplimentară înainte de tăiere.)	L: 178 x l: 20 x Î: 3 mm	7 in.

UNGHIIURI DE TĂIERE MAXIME	STÂNGA	DREAPTA
Unghi	45° la 0° înclinare 45° la 45° înclinare	50° la 0° - 20° înclinare 45° la 21° - 45° înclinare
Înclinare	0° - 45°	N/A

UNGHII	REGLARE	LĂȚIME MAXIMĂ A TĂIERII	ADÂNCIME MAXIMĂ A TĂIERII
0°	0°	125 mm (4-15/16 in.)	55 mm (2-3/16 in.)
0°	45°	125 mm (4-15/16 in.)	35 mm (1-3/8 in.)
45°	0°	85 mm (3-3/8 in.)	55 mm (2-3/16 in.)
45°	45°	85 mm (3-3/8 in.)	35 mm (1-3/8 in.)

DIMENSIUNI DISC	METRIC	IMPERIAL
Diametru	210 mm	8-1/4 in.
Alezaj	25,4 mm	1 in.
Grosime	1,7 mm	1/16 in.

INFORMAȚII DE ZGOMOT	
Presiune acustică L _{pA} (la mers în gol)	110 V: 96,02 dB/230 v: 97,14 dB
Nivel putere acustică L _{WA} (la mers în gol)	110 V: 109,02 dB/230 v: 110,14 dB
Instabilitate, K _{pA} și K _{WA}	3 dB(A)

> Impedanța de sistem maxim permisibilă Z_{max} la punctul de interferență al sursei de alimentare a utilizatorului este de 0,238Ω. Utilizatorul trebuie să determine în consultare cu expertul furnizor, dacă este necesar, dacă echipamentul să fie conectat numai la o sursă de alimentare cu aceea impedanță sau mai mică.

Emisii sonore

Valorile emisiilor sonore au fost stabilite în conformitate cu codul de testare fonică oferit în EN 61029-1, folosind standardele de bază EN ISO 3744 și EN ISO 11201.

Avertisment: Purtați protecție pentru urechi!

Manevrarea

- Manevrați aparatul cu grijă, lăsându-l să acționeze.
- Evitați să aplicați forță fizică în exces asupra oricăror comenzi ale uneltei.
- Țineți cont de siguranța și stabilitatea dumneavoastră, precum și la orientarea uneltei în timpul utilizării.

Suprafața de lucru

- Țineți cont de materialul suprafeței de lucru: de starea, densitatea, rezistența, rigiditatea și orientarea acesteia.

(1.8)

ETICHETE ȘI SIMBOLURI

AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat dacă etichetele de avertizare și/sau instruire lipsesc sau sunt deteriorate. Contactați Evolution Power Tools pentru înlocuirea etichetelor.

Notă: Toate sau unele dintre următoarele simboluri pot să apară în manual sau pe produs.

Cod dată de fabricație

Codul datei de fabricație este prima parte a numărului de serie aflat pe carcasa motorului uneltei. Numerele de serie Evolution încep cu abrevierea uneltei, urmată de o literă. A = ianuarie, B = februarie și așa mai departe. Următoarele 2 cifre sunt anul de fabricație. 09 = 2009, 10 = 2010 etc. (Exemplu de cod lot: XXX-A10)

Simbol	Descriere
V	Volți
A	Amperi
Hz	Hertzi
min ⁻¹	Viteză
~	Curent alternativ
no	Turație la mers în gol
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați protecție pentru urechi
	Nu atingeți
	Purtați protecție împotriva prafului
	Purtați mănuși de protecție
	Citiți instrucțiunile
CE	Certificare CE
UKCA	Certificare UKCA
	Triman - Colectare și reciclare deșeuri
	Deșeuri electrice și electronice
	Avertisment
	Clasă de protecție II Dublu izolat

(1.10) ÎNTREBUINȚAREA PREVĂZUTĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ

AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău de tăiere compusă în unghi și a fost proiectat pentru a fi utilizat cu discurile speciale **Evolution**. Folosiți numai accesorii proiectate pentru utilizare cu această unealtă și/sau pe cele recomandate special de **Evolution Power Tools Ltd.**

CÂND ESTE PREVĂZUTĂ CU UN DISC CORESPUNZĂTOR, ACEASTĂ UNEALTĂ POATE FI

FOLOSITĂ PENTRU A TĂIA:

- Lemn și produse derivate din lemn (MDF, plăci aglomerate, placaje, paneele, plăci fibrolemnoase etc.),
- Lemn cu cuie,
- Cheson de oțel moale 50 mm cu perete de 4 mm la HB 200-200,
- Placă de oțel moale 6 mm la HB 200-220.

Notă: Cu grijă, se poate tăia în siguranță și lemnul care conține cuie negalvanizate sau șuruburi.

Notă: Nu este recomandat la tăierea materialelor galvanizate sau a lemnului cu cuie galvanizate. Pentru tăierea oțelului inoxidabil, recomandăm discurile speciale din oțel inoxidabil Evolution.

Tăierea oțelului galvanizat poate reduce durata de viață a discului.

(1.11) ÎNTREBUINȚARE INTERZISĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ

AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău de tăiere compusă în unghi și trebuie folosit strict în acest sens. Nu trebuie modificat în niciun fel și nu trebuie folosit nici pentru a alimenta orice alt echipament sau a acționa orice alte accesorii în afara celor menționate în prezentul Manual de instrucțiuni.

(1.13) AVERTISMENT: Nu lăsați persoane nefamiliarizate cu unealta sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta. Unele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite corespunzător. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu aceasta. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu aceasta.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

(2.1) INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele și instrucțiunile pentru siguranță. Nerespectarea

avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Notă: Această unealtă electrică nu trebuie să rămână continuu conectată la o sursă de alimentare perioade îndelungate de timp.

Păstrați avertismentele și instrucțiunile de folosire pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică cu alimentare la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

(2.2) 1) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice

[Siguranța zonei de lucru]

a) Nu folosiți această unealtă într-o încăpăre închisă.

(2.3) 2) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice

[Siguranța la curent electric]

a) Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți ștecăre adaptoare la uneltele electrice cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele pe măsură reduc riscul de electrocutare.

b) Folosiți un banc de lucru curat și uscat, dacă este posibil. Pentru mai multă protecție, folosiți un dispozitiv de curent rezidual (DCR) care întrerupe alimentarea cu electricitate atunci când scurgerea de curent în pământ depășește 30 mA timp de 30 ms. Verificați întotdeauna funcționarea dispozitivului de curent rezidual (DCR) înainte de a utiliza unealta.

(2.4) 3) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice

[Siguranța personală].

a) Fiți vigilenți, atenți la ce faceți și dați dovadă de simț practic atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O singură clipă de neatenție când operați unelte electrice poate avea ca rezultat vătămări personale grave.

b) Când tăiați metal, trebuie să purtați mănuși înainte de manevrare pentru a nu suferi arsuri de la metalul incins.

(2.5) 4) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice

[Utilizarea și întreținerea uneltei electrice].

a) Efectuați întreținerea uneltelor electrice.

Asigurați-vă că nu există nealiniieri sau blocaje

ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor mobile sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltelor electrice.

b) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele detașabile ale acestora etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat. Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

(2.7) RECOMANDĂRI PRIVIND SĂNĂTATEA

AVERTISMENT: Când utilizați această unealtă, se pot produce particule de praf. În unele situații, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător. Dacă bănuieți că vopseaua de pe suprafața materialului pe care doriți să îl tăiați conține plumb, cereți sfatul unui profesionist. Vopselele pe bază de plumb trebuie îndepărtate numai de către un profesionist și nu trebuie să încercați să le îndepărtați singuri. Odată ce praful s-a depus pe suprafețe, contactul mâinii cu gura poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea chiar și la niveluri reduse de plumb poate crea daune ireversibile sistemului nervos și creierului. Expunerea la plumb este deosebit de dăunătoare pentru nou-născuți și în timpul sarcinii pentru făt.

Este recomandat să aveți în vedere riscurile asociate materialelor cu care lucrați și să reduceți riscul de expunere. Întrucât unele materiale pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră, vă recomandăm să folosiți măști pentru față aprobate, cu filtre înlocuibile, atunci când folosiți această unealtă.

Trebuie întotdeauna:

- Să lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Să lucrați cu echipament de siguranță aprobat, cum ar fi măștile de praf, care sunt proiectate special să filtreze particule microscopice.

Operare în siguranță

- a)** Păstrați zona de lucru liberă
 - Zonele sau bancurile de lucru aglomerate predispun la vătămări.
- b)** Țineți cont de mediul în care lucrați
 - Nu expuneți unelte la condiții de ploaie.
 - Nu folosiți unelte în locuri umede.
 - Păstrați zona de lucru bine iluminată.
 - Nu folosiți unelte în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.
- c)** Protejați-vă de electroșocuri
 - Evitați contactul fizic cu suprafețele

impământate (de exemplu, țevile, caloriferele, plitele, frigiderale).

- d)** Țineți celelalte persoane la distanță
 - Nu lăsați alte persoane, în special copii, neimplicate în activitate, să atingă unealta sau cablul prelungitor și țineți-le la distanță de zona de lucru.
- e)** Depozitați unelte nefolosite
 - Când nu le folosiți, unelte trebuie depozitate într-un loc uscat, încuiat, nu la îndemâna copiilor.
- f)** Nu forțați unealta
 - Va face treaba mai bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.
- g)** Folosiți unealta corectă
 - Nu forțați unelte mici să facă operațiuni destinate uneltelor de capacitate mare.
 - Nu folosiți unelte în scopuri neprevăzute; de exemplu, nu folosiți fierăstraiele circulare la tăierea crengilor sau buștenilor de copac.
- h)** Îmbrăcați-vă corespunzător
 - Nu purtați haine largi sau bijuterii, acestea se pot prinde în piesele mobile.
 - Se recomandă încălțăminte antiderapantă când lucrați la exterior.
 - Acoperiți-vă capul, astfel încât părul lung să fie strâns.
- i)** Folosiți echipament de protecție
 - Folosiți ochelari de protecție.
 - Folosiți masca de față sau de praf, dacă operațiunea întreprinsă produce praf.
- j)** Conectați echipamentul de extracție a prafului
 - În cazul în care unealta este prevăzută pentru conectarea echipamentelor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.
- k)** Nu forțați cablul
 - Nu smuțiți niciodată cablul pentru a-l scoate din priză. Feriți cablul de căldură, uleiuri și muchii ascuțite.
- l)** Asigurați piesa
 - Când este posibil, folosiți cleme sau o menghină pentru a ține piesa. Este mai sigur decât să o țineți cu mâna.
- m)** Nu vă întindeți
 - Mențineți-vă tot timpul echilibrul și o poziție stabilă.
- n)** Întrețineți unelte cu grijă
 - Păstrați unelte de tăiat ascuțite și curate pentru o performanță mai bună și mai sigură.
 - Respectați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor.
 - Verificați periodic cablurile unelei și, dacă sunt deteriorate, solicitați repararea lor la o unitate de service autorizată.
 - Verificați periodic cablurile prelungitoare și

- înlocuiți-le, dacă sunt deteriorate.
- Păstrați mânerul uscat, curat și fără urme de ulei și grăsime.
- o)** Deconectați uneltele
- Deconectați sculele de la sursa de alimentare atunci când nu le utilizați, înainte de a le repara și când schimbați accesoriile, cum ar fi discurile și frezele.
- p)** Îndepărtați cheile de reglare
- Formați-vă un obicei din a controla dacă cheile de reglare au fost îndepărtate de unealtă înainte de a o porni.
- q)** Evitați pornirea accidentală
- Asigurați-vă că comutatorul este în poziția „oprit” atunci când cuplați la priză.
- r)** Folosiți prelungitoare de exterior
- Atunci când unealta este folosită la exterior, utilizați doar cabluri prelungitoare destinate întrebuințării la exterior, marcate ca atare.
- s)** Fiți vigilenți
- Fiți atenți la ce faceți, demonstrați simț practic și nu operați unealta când sunteți obosiți.
- t)** Verificați piesele deteriorate
- Înainte de a continua să utilizați unealta, aceasta trebuie verificată atent pentru a stabili dacă va funcționa corect și dacă își va îndeplini funcția prevăzută.
- Verificați dacă piesele mobile sunt aliniate, dacă nu sunt blocate, dacă nu prezintă fisuri, dacă sunt bine montate sau orice alt aspect care ar putea afecta funcționarea.
- Scutul sau orice altă piesă deteriorată trebuie reparat corespunzător sau înlocuit la un centru de service autorizat, decât dacă nu se specifică altfel în acest manual de instrucțiuni.
- Solicitați înlocuirea comutatoarelor defecte la un centru de service autorizat.
- Nu folosiți unealta în cazul în care nu se poate opri și porni de la comutator.
- u)** Avertisment
- Utilizarea unui accesoriu sau dispozitiv, altul decât cel recomandat în acest manual de instrucțiuni poate reprezenta risc de vătămare corporală.
- v)** Solicitați repararea unelei de către o persoană calificată
- Această unealtă electrică respectă regulile de siguranță relevante. Reparațiile trebuie întreprinse numai de către persoane calificate, folosind piese de rezervă originale, altfel pericolul la care utilizatorul va fi expus va fi considerabil.

(2.8)

AVERTISMENT: operarea uneltelor electrice

poate face ca obiecte străine să fie proiectate spre ochii dumneavoastră, ceea ce poate provoca leziuni grave. Înainte de a începe să folosiți unealta electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scut lateral sau scut complet pentru față, atunci când e necesar.

LIMITĂRI ALE CONDIȚIILOR DE MEDIU

Unealta trebuie folosită într-o zonă acoperită și uscată. Temperatura ambiantă trebuie să fie între 15 °C și 30 °C. Nivelul de umiditate trebuie să fie mai mic de 60%.

(3.5) SIGURANȚĂ SPECIFICĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL DE TĂIERE ÎN UNGHI

Următoarele instrucțiuni specifice de siguranță privind fierăstraiele de tăiere în unghi au la bază cerințele EN 61029-2-9:2012+A11.

SIGURANȚA DISCULUI

AVERTISMENT: Discurile fierăstraielelor circulare sunt extrem de periculoase și pot produce vătămări grave și amputări. Țineți întotdeauna degetele și mâinile la cel puțin 150 mm distanță de disc. Nu încercați niciodată să recuperați materialul decupat până ce capul nu este în poziție ridicată, scutul este complet închis și discul nu se mai învârt.

Folosiți numai discuri recomandate de fabricant și conforme cu detaliile din acest manual și care respectă cerințele EN 847-1.

Nu folosiți discuri deteriorate sau deformate, căci acestea se pot sparge, provocând vătămări grave operatorului și persoanelor din preajmă.

Nu folosiți discuri confecționate din „oțel rapid” (high speed steel - HSS).

În cazul în care inserția plăcii se deteriorează sau se roade, trebuie înlocuită cu una identică, disponibilă de la fabricant, conform detaliilor din acest manual.

(3.6) ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE (EIP)

Trebuie să purtați protecție pentru urechi, pentru a reduce riscul pierderii auzului.

Trebuie să purtați protecție pentru ochi, pentru a preveni posibilitatea pierderii vederii din cauza așchiilor proiectate.

De asemenea, este indicat să folosiți protecție pentru gură, întrucât unele produse din lemn, în special MDF (Medium Density Fibreboard: placă fibrolemnoasă cu densitate medie), pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătate. Recomandăm utilizarea unei măști de față aprobate cu filtre înlocuibile atunci când folosiți această unealtă, pe

lângă utilizarea extractorului de praf. Trebuie să purtați mănuși atunci când manevrați discul sau materiale aspre. Se recomandă ca discurile să fie transportate într-o husă, când acest lucru este posibil. Nu se recomandă purtarea mănușilor când operați fierăstrăul de tăiere în unghi.

AVERTISMENT: Când folosiți unelte electrice trebuie să respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală, inclusiv următoarele. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a încerca să operați acest produs. Păstrați aceste instrucțiuni.

(3.7) OPERARE ÎN SIGURANȚĂ

Verificați întotdeauna că ați ales discul corect pentru materialul ce va fi tăiat.

Nu folosiți acest fierăstrău de tăiere în unghi pentru a tăia alte materiale decât cele specificate în acest Manual de instrucțiuni.

Atunci când transportați un fierăstrău de tăiere în unghi asigurați-vă că capul de tăiere este blocat la 90 de grade, poziționat în jos (dacă este vorba de fierăstrău ajustabil de tăiere în unghi, asigurați-vă că barele culisante sunt blocate). Ridicați unealta apucând de marginile exterioare ale bazei cu ambele mâini (dacă este vorba de fierăstrău ajustabil de tăiere în unghi, transportați folosind mânerul furnizat). În niciun caz unealta nu trebuie ridicată sau transportată folosind scutul retractabil sau orice altă piesă din mecanismul său de operare.

Persoanele din preajmă și alți colegi trebuie ținuti la o distanță sigură de acest fierăstrău. Așchiile pot, în unele situații, să fie proiectate cu viteză din unealtă, reprezentând un pericol pentru persoanele din apropiere.

Folosiți fierăstrăul doar cu scuturile în condiții bune de funcționare, întreținute și poziționate corespunzător.

Înainte de fiecare utilizare, verificați funcționarea scutului retractabil și a mecanismului său de operare, asigurându-vă că nu sunt defecțiuni și că toate piesele mobile acționează uniform și corect. Păstrați bancul de lucru și podeaua curate, fără resturi de material, inclusiv rumeguș, așchii și rebuturi.

Verificați întotdeauna dacă viteza marcată pe disc este cel puțin egală cu turația la mers în gol marcată pe fierăstrăul de tăiere în unghi. În niciun caz nu trebuie folosit un disc marcat la o viteză mai mică decât turația la mers în gol marcată pe

fierăstrăul de tăiere în unghi.

Atunci când este necesar să folosiți un distanțier sau inele de reducere, acestea trebuie să fie potrivite pentru scopul vizat și numai conform instrucțiunilor fabricantului.

În cazul în care fierăstrăul de tăiere în unghi este prevăzut cu laser, acesta nu trebuie înlocuit cu un tip diferit. În cazul în care laserul nu mai funcționează, acesta trebuie înlocuit sau reparat de fabricant sau de agentul său autorizat.

Discul trebuie înlocuit numai conform informațiilor din acest Manual de instrucțiuni. Nu încercați niciodată să recuperați rebuturi sau orice altă parte a piesei de lucru până ce capul de tăiere nu este în poziție ridicată, scutul este complet închis și discul nu se mai învârt.

(3.8) EFECTUAȚI TĂIERI CORECT ȘI ÎN SIGURANȚĂ

Asigurați-vă întotdeauna că, înaintea fiecărei tăieri la unghi, fierăstrăul este montat într-o poziție stabilă.

Dacă este nevoie, fierăstrăul poate fi montat pe o bază de lemn sau pe un banc de lucru sau atașat la un postament pentru fierăstraie de tăiere în unghi, conform instrucțiunilor din acest Manual de instrucțiuni.

Piese de lucru lungi trebuie puse pe suporturile de lucru furnizate sau pe alte suporturi de lucru adecvate.

(3.9) RECOMANDĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ -

TRANSPORTAREA FIERĂSTRĂULUI DE TĂIERE ÎN UNGHII

- Deși este compact, acest fierăstrău de tăiere în unghi este greu. Pentru a reduce riscul de a vă vătăma spatele, cereți ajutor specializat oricând trebuie ridicat fierăstrăul.
- Pentru a reduce riscul de a vă vătăma spatele, țineți unealta aproape de corp atunci când o ridicați. Îndoiiți genunchii pentru a solicita picioarele, nu spatele. Ridicați folosind zonele laterale de prindere de pe baza unelei.
- Nu transportați niciodată fierăstrăul ținându-l de cablul de alimentare. Dacă transportați fierăstrăul ținându-l de cablul de alimentare, pot apărea deteriorări ale izolației sau conexiunilor cablului, ducând la electrocutare sau incendiu.
- Înainte să mutați fierăstrăul, strângeți șuruburile de blocare a unghiului și înclinării, precum și șurubul de blocare a glisierii, pentru a împiedica mișcări neașteptate bruste.

- Blocați capul de tăiere în poziția coborâtă. Asigurați-vă că știftul capului de tăiere este introdus complet în orificiul său.

AVERTISMENT: Nu folosiți scutul discului ca „punct de ridicare”. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de a încerca să mutați unealta.

- Blocați capul de tăiere în poziția coborât, folosind știftul capului de tăiere.
- Slăbiți șurubul de blocare a unghiului. Rotiți masa la oricare dintre setările ei maxime.
- Blocați masa în poziție folosind șurubul de blocare.
- Folosiți cele două mâner decupate de-o parte și de alta a bazei unelei pentru a transporta unealta.

Puneți fierăstrăul pe o suprafață de lucru fixă și sigură și verificați unealta foarte atent.

Verificați în special funcționarea tuturor funcțiilor de siguranță ale unelei înainte de a încerca să o folosiți.

(4.1) PRIMII PAȘI

DESPACHETAREA

Atenție: Ambalajul conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați.

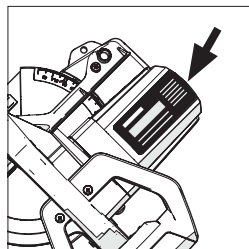
Scoateți din cutie unealta, împreună cu accesoriile furnizate. Verificați cu atenție ca aparatul să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete. Dacă descoperiți că lipsesc piese, aparatul și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original la comerciant. Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic.

Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale, întrucât prezintă risc de sufocare.

NR. DE SERIE / NUMĂR LOT

Notă: Numărul de serie se găsește pe carcasa motorului unelei. Pentru instrucțiuni despre cum să identificați numărul de lot, vă rugăm

să contactați centrul de asistență telefonică Evolution Power Tools sau vizitați: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ARTICOLE FURNIZATE

Descriere	Cantitate
Manual de instrucțiuni	1
Disc TCT multifuncțional RAGE	1
Clemă superioară de prindere	1
Cheie imbus de schimbare disc 6 mm	1

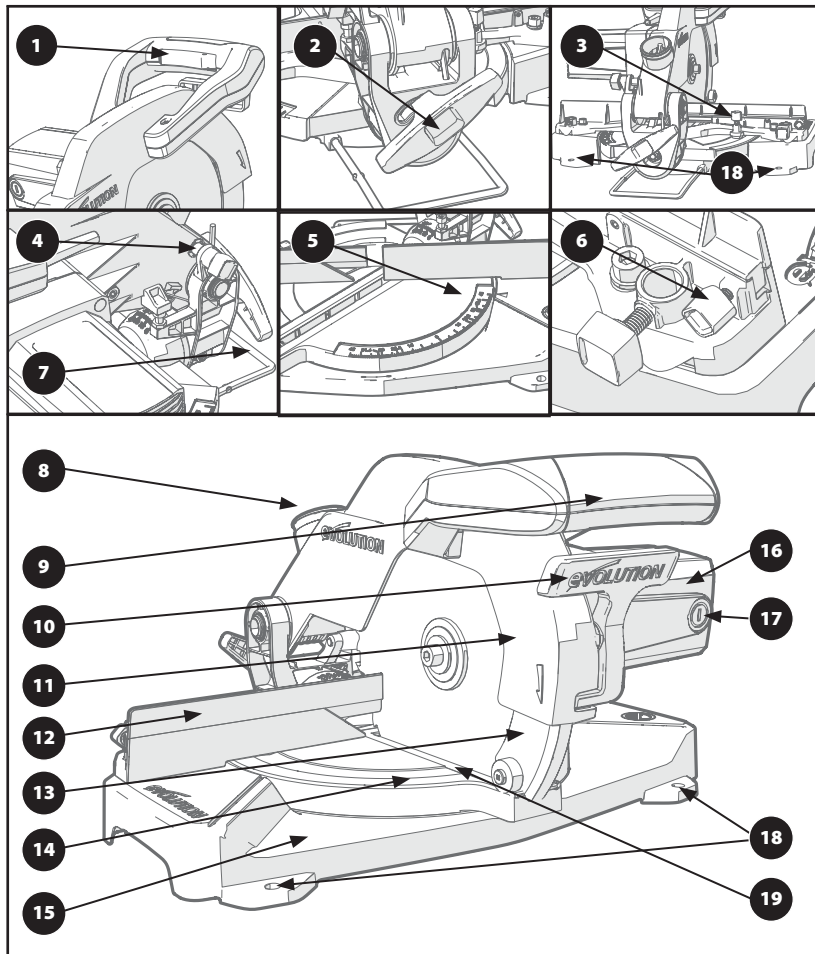
(4.3) ACCESORII SUPLIMENTARE

Pe lângă articolele standard furnizate cu această unealtă, următoarele accesorii sunt, de asemenea, disponibile în magazinul online Evolution pe www.evolutionpowertools.com sau la comerciantul dumneavoastră local.

(4.4)

Descriere	Nr. piesă
Disc TCT multifuncțional FURY	FURYBLADE210MULTI
Sac de praf	030-0309

PREZENTAREA UNELTEI



1. COMUTATOR PORNIT/OPRIT
2. MÂNER DE BLOCARE A UNGHIELUI
3. ȘURUB DE BLOCARE A ÎNCLINĂRII
4. ȘTIFT DE PRINDERE A CAPULUI
5. RAPORTOR
6. ȘURUB DE BLOCARE A RIGLEI GLISANTE DE GHIDARE
7. BRAȚ STABILIZATOR POSTERIOR
8. FANTĂ EXTRACȚIE PRAF
9. MÂNER CAP DE TĂIERE
10. CLAPETĂ DE BLOCARE A SCUTULUI DE DISC

11. SCUT SUPERIOR DE DISC
12. RIGLĂ GLISANTĂ DE GHIDARE
13. SCUT INFERIOR DE DISC
14. MASĂ ROTATIVĂ
15. BAZĂ/TĂBLIE UNEALTĂ
16. CARCASĂ MOTOR
17. PERII DE CARBON
18. ORIFICIU DE MONTARE (x 4)
19. PIESĂ MASĂ

(7.1)**ASAMBLARE ȘI PREGĂTIRE**

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna fierăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaj.

(7.2)**MONTAREA PERMANENTĂ A FIERĂSTRĂULUI DE TĂIERE ÎN UNGHI**

Pentru a reduce riscul de vătămare în urma mișcării neașteptate a fierăstrăului, puneți unealta în locul dorit fie pe bancul de lucru, fie pe alt stand adecvat. Baza fierăstrăului are patru orificii de montaj prin care pot fi introduse bolțuri potrivite (nefurnizate) pentru a prinde fierăstrăul de tăiere în unghi. În cazul în care fierăstrăul va fi folosit într-un singur loc, prindeți-l permanent de bancul de lucru folosind mecanismele de prindere adecvate (nefurnizate). Folosiți șuruburi și șaibe de prindere pe partea de jos a bancului de lucru (Fig. 1).

- Pentru a evita vătămări în urma proiectării așchiilor, puneți fierăstrăul astfel încât alte persoane sau privitorii să nu poată sta prea aproape de el (sau în spatele acestuia).
- Amplasați fierăstrăul pe o suprafață fermă și plană unde să fie destul loc de manevrare și susținere adecvată a piesei de lucru.
- Susțineți fierăstrăul astfel încât masa de prelucrare să fie plană și fierăstrăul să nu se miște.

Prindeți fierăstrăul bine cu bolțuri sau cleme de cadru sau bancul de lucru.

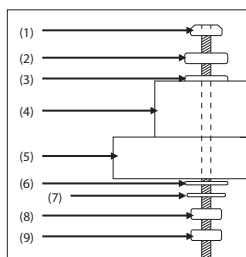
(7.3)**PENTRU UTILIZARE PORTABILĂ**

- Montați fierăstrăul pe o bucată de placaj sau MDF de 18 mm grosime (800 mm x 500 mm dimensiune minimă recomandată) folosind mecanisme adecvate de prindere (nefurnizate).
- Poate fi necesar să frezați piulițele, șuruburile etc. pe partea de jos a plăcii de montare din placaj sau MDF pentru a nu avea o suprafață de lucru inegală.
- Folosiți cleme în G pentru a prinde placa de montaj pe suprafața de lucru (Fig. 2).

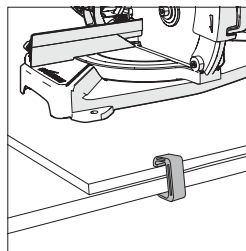
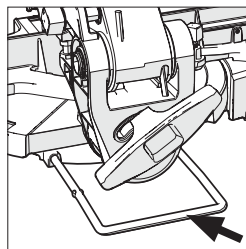
Notă: Unele unelte sunt prevăzute cu braț stabilizator posterior, aflat imediat sub pivotul de înclinare.

Atunci, acest braț trebuie extras din bază, mai ales dacă unealta va fi folosită în modul autoportant pe un banc de lucru (Fig. 3).

Acest braț va oferi un plus de stabilitate pentru a împiedica răsturnarea uneltei în eventualitatea eliberării neașteptate a capului de tăiat.

**Fig. 1**

- (1) Șurub cu cap hexagonal
- (2) Inel de siguranță
- (3) Șaibă turtită
- (4) Bază fierăstrău cu tăiere în unghi
- (5) Banc de lucru
- (6) Șaibă turtită
- (7) Inel de siguranță
- (8) Piuliță hexagonală
- (9) Contrapiuliță

**Fig. 2****Fig. 3**

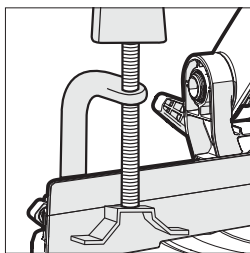


Fig. 4

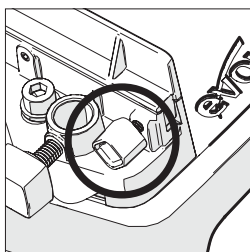


Fig. 5

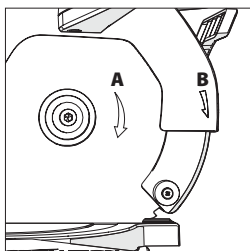


Fig. 6

(7.4)

CLEMĂ DE PRINDERE (Fig. 4)

Pe partea din spate a riglei de ghidare sunt încorporate două prize (de o parte și de cealaltă). Aceste prize sunt destinate poziționării clemei de prindere superioare.

- Introduceți clemă în prize de siguranță cea mai potrivită operațiunii de tăiere, asigurându-vă că este apăsată până la capăt.
- Puneți piesa de lucru ce va fi tăiată pe masa rotativă a fierăstrăului, lipită de riglă și în poziția dorită.
- Reglați clemă folosind roata de mână astfel încât să țină bine piesa de lucru pe masa fierăstrăului.

Efectuați o „tăiere de test” cu alimentarea deconectată. Asigurați-vă că clemă de prindere superioară nu intră în calea discului sau a oricărei alte părți a capului de tăiere atunci când acesta este coborât.

SECȚIUNEA SUPERIOARĂ A RIGLEI GLISANTE DE GHIDARE

Notă: Partea stângă a riglei are o secțiune superioară reglabilă. Atunci când sunt selectate unghiuri ascuțite sau înclinații mari, poate fi necesar să glisați porțiunea superioară a riglei către stânga. Astfel, în mod normal se creează spațiul necesar pentru a permite capului de tăiere și discului să fie coborâte fără a atinge orice altă parte a unelei.

Pentru a regla rigla:

- Slăbiți șurubul cu cap striat (**Fig. 5**).
- Glisați secțiunea superioară a riglei către stânga până în poziția dorită și strângeți șurubul cu cap striat.
- Efectuați o „tăiere de test” cu unealta deconectată de la sursa de alimentare pentru a se asigura că nicio parte a unelei nu interferează cu capul de tăiere când acesta este coborât.

(8.1)

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Atenție: Fierăstrăul de tăiere în unghi trebuie inspectat (mai ales în vederea funcționării corecte a scuturilor de siguranță) înainte fiecărei utilizări. Nu conectați fierăstrăul la sursa de alimentare până nu a fost întreprinsă inspecția de siguranță.

Asigurați-vă că operatorul este instruit corespunzător cu privire la utilizarea, reglarea și întreținerea unelei înainte de a conecta la sursa de alimentare și a opera fierăstrăul.

(8.2)

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare, scoateți întotdeauna fierăstrăul din priză înainte de a întreprinde operațiuni de reglare, service sau întreținere. Comparați direcția de rotație a săgeții de pe scut cu direcția săgeții de pe disc. Dinții discului trebuie să fie întotdeauna îndreptați în jos în partea din față a fierăstrăului (**Fig. 6**). Verificați ca șurubul arborelui să fie strâns.

(8.3)

POZIȚIONAREA CORPULUI ȘI A MÂINII (Fig. 7)

- Nu introduceți niciodată mâinile în „Zona interzisă” (cel puțin 150 mm distanță de disc). Nu țineți mâinile pe direcția discului.
- Prindeți bine piesa de lucru pe masă și lipit de riglă pentru a preveni mișcarea ei.
- Folosiți o clemă de prindere superioară, dacă e posibil, dar verificați să fie astfel poziționată încât să nu intre pe direcția

- discului sau a altor piese mobile ale unelei.
- Evitați operații incomode și poziționarea mâinilor astfel încât, dacă v-ar aluneca, degetele sau mâna întreagă ar ajunge pe direcția discului.
- Înainte de a încerca să tăiați, efectuați o „tăiere de test” cu alimentarea oprită, astfel încât să verificați direcția discului.
- Țineți mâinile pe poziție până când comutatorul PORNIT/OPRIT a fost eliberat și discul s-a oprit complet.

(8.4)

REGLAREA UNGHIURILOR DE PRECIZIE

Această unealtă permite mai multe verificări/reglări. Operatorul are nevoie de un raportor 45°/45°/90° (nefurnizat) pentru a duce la îndeplinire aceste verificări și reglaje.

AVERTISMENT: Verificările/reglările trebuie efectuate numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

UNGHIURI DE ÎNCLINARE (0° și 45°)

Reglarea opririi unghiului la 0°

- Asigurați-vă că capul de tăiere este blocat în poziția coborât, cu știftul de blocare introdus complet în orificiul său (**vedeți Fig. 16**).
- Asigurați-vă că capul de tăiere este la verticală, lipit de limita superioară și că indicatorul de unghi arată 0° pe cadran (**Fig. 8**).
- Puneți raportorul pe masă cu o latură scurtă lipită de masă și cealaltă latură scurtă lipită de disc (evitați vârful de TCT ale dinților discului) (**Fig. 9**).
- Dacă discul nu este la 90° (unghi drept) față de masa de tăiere, este necesară reglarea sa.
- Slăbiți mânerul de blocare a unghiului și înclinați capul de tăiere către stânga.
- Slăbiți contrapiulița șurubului de reglare a unghiului cu o cheie de 10 mm și o cheie imbus de 3 mm (nefurnizate) (**Fig. 10**).
- Folosiți cheia imbus pentru a răsuci șurubul la stânga sau la dreapta pentru a regla unghiul discului.
- Readuceți capul de tăiere în poziția verticală și verificați din nou alinierea unghiului cu raportorul.
- Repetați pașii de mai sus până atingeți alinierea corectă a unghiului.
- Strângeți bine contrapiulița de reglare a unghiului.

Reglarea opririi unghiului la 45°

- Slăbiți mânerul de blocare a unghiului și înclinați capul de tăiere complet către stânga până când se sprijină de limita de 45°.
- Folosind un raportor (evitând vârful de TCT ale dinților discului), verificați ca discul să fie la 45° față de masă.
- În cazul în care discul nu este aliniat exact, este necesară reglarea sa.
- Readuceți capul de tăiere în poziție verticală.
- Slăbiți contrapiulița șurubului de reglare a unghiului la 45° cu o cheie de 10 mm și o cheie imbus de 3 mm (nefurnizate).
- Folosiți cheia imbus pentru a regla șurubul de reglare către stânga sau dreapta, după cum e necesar (**Fig. 11**).
- Înclinați capul de tăiere la setarea de 45° și verificați din nou alinierea cu raportorul.
- Repetați pașii de mai sus până atingeți alinierea corectă a

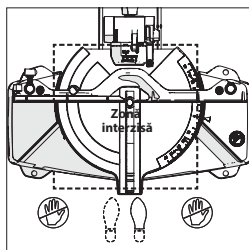


Fig. 7

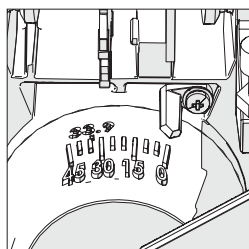


Fig. 8

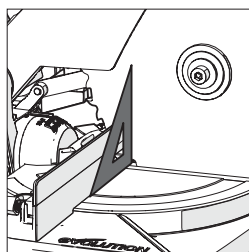


Fig. 9

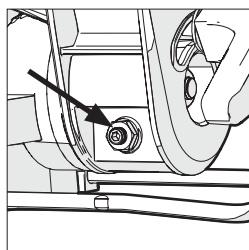


Fig. 10

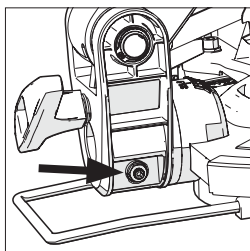


Fig. 11

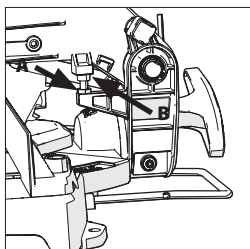


Fig. 12A + 12B

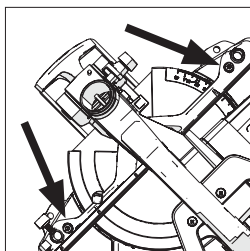


Fig. 13

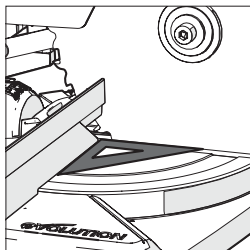


Fig. 14

unghiului.

- După ce s-a realizat alinierea, strângeți bine contrapiulița șurubului de reglare.

CURSA CAPULUI DE TĂIERE

Reglarea cursei descendente a capului de tăiere

Pentru a preveni contactul discului cu orice parte a bazei de metal a uneltei, cursa descendentă a capului de tăiere poate fi reglată. Coborâți capul de tăiere și verificați dacă discul intră în contact cu baza uneltei.

În cazul în care cursa descendentă a capului de tăiere trebuie reglată:

- Slăbiți contrapiulița de pe șurubul de oprire a cursei descendente cu o cheie de 10 mm (nefurnizată) (**Fig. 12A**).
- Rotiți șurubul de reglare (**Fig. 12B**) spre stânga (sens anti-orar) cu o cheie imbus de 5 mm (nefurnizată) pentru a reduce cursa descendentă a capului de tăiere.
- Rotiți șurubul de reglare spre dreapta (sens orar) pentru a crește cursa descendentă a capului de tăiere.
- Strângeți contrapiulița șurubului de reglare atunci când atingeți cursa descendentă dorită a capului de tăiere.

ALINIAREA RIGLEI DE GHIDARE

Rigla de ghidare trebuie să fie aliniată la 90° (unghi drept) față de discul instalat corect. Masa rotativă trebuie să fie setată la unghi de 0°.

Notă: Rigla este prinsă de baza uneltei cu două șuruburi cu cap hexagonal dispuse la ambele capete ale riglei în fante lungite (**Fig. 13**).

- Asigurați-vă că capul de tăiere este blocat în poziția coborât, cu știftul de blocare introdus complet în orificiul său (**vedeți Fig. 16**).
- Puneți un raportor pe masă cu o latură scurtă lipită de riglă și cealaltă latură scurtă lipită de disc (evitați vârfurile de TCT ale dinților discului) (**Fig. 14**).
- Repetați pe ambele părți ale discului.
- Dacă este necesară reglarea, slăbiți cele două șuruburi de reglare ale riglei folosind o cheie imbus de 5 mm (nefurnizată).
- Repoziționați rigla în fantele sale lungite până se obține alinierea.
- Strângeți bine șuruburile cu cap hexagonal.

RAPORTOARE ȘI INDICATOR DE UNGHII

Notă: În partea dreaptă (D) a mesei rotative sunt încastate două raportoare. Un indicator mic fixat pe baza uneltei arată unghiul selectat (**Fig. 15**).

VERIFICĂRI FINALE DE REGLARE

Cu unealta **OPRIȚĂ** și deconectată de la sursa de alimentare, întreprindeți următoarele (atunci când toate reglajele au fost efectuate):

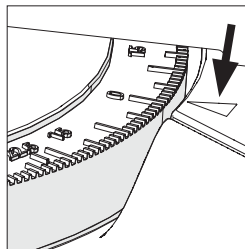
- Reglați unealta la toate setările maxime.
- Coborâți discul la cea mai de jos poziție și rotiți-l cu mâna (vă sfătuim să purtați mănuși când faceți acest lucru) și asigurați-vă că discul nu atinge nicio parte a carcasei sau scuturilor uneltei.

(8.5)**PREGĂTIREA EFECTUĂRII UNEI TĂIETURI****AVERTISMENT: Nu vă întindeți.**

Păstrați-vă echilibrul și o poziție sigură. Stați deoparte, astfel încât fața și corpul să fie ferite de un posibil recul.

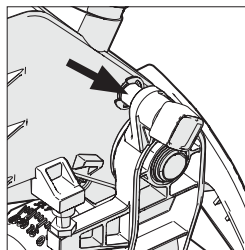
Tăierea cu mâna liberă este o cauză majoră de accidente și trebuie evitată.

- Asigurați-vă că piesa de lucru este întotdeauna bine lipită de riglă și, acolo unde se poate, că este prinsă de masă cu cleva de prindere superioară.
- Masa de tăiere trebuie să fie curată și să nu prezinte urme de rumeguș etc. înainte ca piesa de lucru să fie prinsă în poziție.
- Asigurați-vă că materialul „rebut” are loc să fie degajat de lângă disc după efectuarea tăierii. Asigurați-vă că „rebutul” nu se poate „bloca” în nicio altă parte a unelei.
- Nu folosiți acest fierăstrău pentru a tăia bucăți mici. Dacă piesa de lucru ce trebuie tăiată face ca mâna sau degetele dumneavoastră să se afle la 150 mm de disc, piesa de lucru este prea mică.

**Fig. 15****(8.6)****ELIBERAREA CAPULUI DE TĂIERE**

Capul de tăiere se va ridica automat în poziție superioară imediat ce este eliberat din poziția de blocare inferioară.

Se va bloca automat în poziție superioară.

**Fig. 16****Pentru a elibera capul de tăiere din poziția de blocare inferioară:**

- Apăsați încet mânerul de tăiere.
- Scoateți știftul de prindere a capului (**Fig. 16**) și lăsați capul de tăiere să se ridice în poziție superioară.

Dacă eliberarea este dificilă:

- Trageți încet de cap în sus și în jos.
- În același timp, răsușiți știftul de blocare a capului în sens orar și trageți în afară.

Notă: Recomandăm ca atunci când unealta nu este în uz, capul de tăiere să fie blocat în poziție coborâtă, cu știftul de blocare introdus în fantă.

COMUTATORUL DE PORNIRE/OPRIRE A MOTORULUI (Fig. 17)

Comutatorul de OPRIRE/PORNIRE a motorului nu este de tipul cu clic.

Este amplasat înăuntrul mânerului de tăiere.

- Apăsați comutatorul pentru a porni motorul.
- Eliberați comutatorul pentru a opri motorul.

DEBITAREA

Acest tip de tăiere este folosit în principal pentru tăierea unor bucăți mici sau înguste de material. Capul de tăiere este apăsat încet în jos pentru a tăia piesa de lucru.

- Puneți piesa de lucru pe masă și lipită de riglă și fixată cu clemă/ cleme, dacă este necesar.
- Prindeți mânerul de tăiere.
- Porniți motorul și lăsați discul să atingă viteza maximă.
- Apăsați clapeta de blocare a scutului inferior pentru a elibera

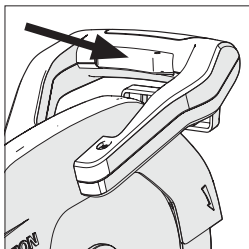


Fig. 17

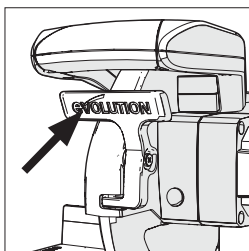


Fig. 18

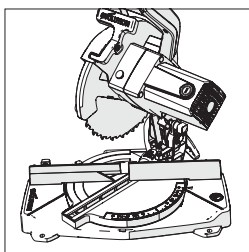


Fig. 19

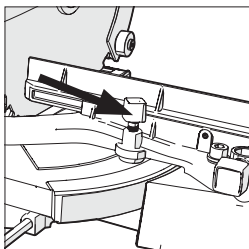


Fig. 20

capul de tăiere (**Fig. 18**).

- Coborâți mânerul de tăiere și tăiați piesa de lucru.
- Lăsați ca tăierea să fie făcută prin viteza discului, nu este nevoie să aplicați forță inutilă pe mânerul de tăiere.
- După finalizarea tăieturii, eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT.
- Lăsați discul să se oprească complet.
- Lăsați capul de tăiere să se ridice în poziție superioară, cu scutul inferior al discului acoperind complet dinții discului, iar capul de tăiere blocat în poziție superioară, înainte de a elibera mânerul de tăiere.
- Îndepărtați piesa de lucru.

TĂIEREA ÎN UNGHI (Fig. 19)

Masa rotativă a uneltei poate fi întoarsă la 50° către stânga sau dreapta față de poziția normală de tăiere transversală (unghi 0°). Sunt oferite trepte pozitive la 45°, 30°, 22,5°, 15° și 0°, atât pe partea dreaptă, cât și pe cea stângă.

- Slăbiți șurubul de blocare a unghiului (**Fig. 20**) rotindu-l în sens antiorar.
- Învârtiți masa rotativă la unghiul dorit. În masa rotativă este încorporat un echer, pentru a ajuta la reglare.
- Strângeți șurubul de blocare a unghiului atunci când s-a atins unghiul dorit.

AVERTISMENT: Este important (și este o practică bună) să strângeți șurubul de blocare a unghiului chiar dacă s-a selectat o treaptă pozitivă.

ÎNCLINAREA CAPULUI DE TĂIERE

O tăiere înclinată (**Fig. 21**) este efectuată cu masa rotativă reglată la unghi de 0°.

Notă: Pentru a lăsa spațiu de mișcare capului de tăiere și pentru a lăsa liberă direcția discului, poate fi necesară reglarea secțiunii superioare a riglei. (**Vedeți pagina 14**)

Capul de tăiere poate fi înclinat de la valoarea normală de 0° (poziție perpendiculară) la un unghi maxim de 45° față de perpendiculară numai spre stânga.

Pentru a înclina capul de tăiere către stânga:

- Slăbiți șurubul de blocare a înclinării (**Fig. 22**).
- Înclinați capul de tăiere la unghiul dorit. Vă este furnizat un echer pentru a ajuta la reglare (**Fig. 23**).
- Strângeți șurubul de blocare a înclinării atunci când s-a reglat unghiul dorit.

La finalizarea tăierii:

- Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT, dar țineți mâinile pe poziție și lăsați discul să se oprească de tot.
- Lăsați capul de tăiere să se ridice în poziție superioară, cu scutul inferior al discului complet coborât, înainte de a îndepărta mâna/mâinile.
- Readuceți capul de tăiere în poziție perpendiculară.
- Strângeți șurubul de blocare a înclinării.

(8.7)

TĂIEREA COMPUSĂ (Fig. 24)

O tăiere compusă este o combinație de tăiere la unghi și tăiere înclinată, efectuate simultan. Când este nevoie de o tăiere compusă, selectați pozițiile unghiului și înclinării dorite, după cum s-a arătat înainte. **AVERTISMENT:** Verificați întotdeauna ca direcția discului să nu interfereze cu scutul uneltei sau cu orice altă parte a uneltei. Efectuați o „tăiere de test” cu unealta deconectată de la sursa de alimentare.

Reglați secțiunea superioară stângă a scutului, dacă este necesar.

(8.8)

TĂIEREA MATERIALELOR CURBATE (Fig. 25)

Înainte de a tăia orice piesă de lucru, verificați dacă este curbată.

Dacă este curbată, piesa de lucru trebuie poziționată și tăiată după cum urmează.

Nu poziționați piesa de lucru incorect și nu tăiați piesa de lucru fără sprijinul riglei.

(8.9)

ÎNDEPĂRTAREA MATERIALELOR BLOCATE

- Puneți fierăstrăul de tăiere în unghi pe „OPRIT” eliberând comutatorul.
- Lăsați discul să se oprească complet.
- Decuplați fierăstrăul de tăiere în unghi de la sursa de alimentare.
- Îndepărtați cu grijă materialul blocat în unealtă.
- Verificați starea și funcționarea scutului de siguranță.
- Verificați dacă vreo altă parte a uneltei nu a fost afectată, de exemplu, discul.
- Solicitați înlocuirea oricărei piese defecte de către un tehnician competent și întreprindeți o inspecție de siguranță înainte de a folosi unealta din nou.

(8.10)

SUSȚINEREA PIESELOR DE LUCRU LUNGI

Capătul liber al unei piese de lucru lungi trebuie susținut la aceeași înălțime cu masa de lucru. Operatorul trebuie să ia în calcul utilizarea unui suport separat pentru piesa de lucru, dacă este necesar.

(8.11)

MONTAREA SAU DEMONTAREA DISCULUI

Avvertisment: Efectuați această operație numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

Notă: Este recomandat ca operatorul să poarte mănuși de protecție atunci când manevrează discul în timpul montării sau când schimbă discurile uneltei.

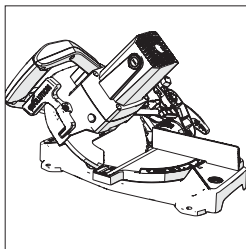
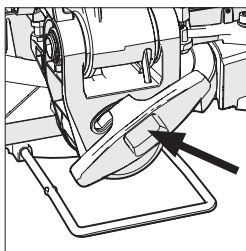
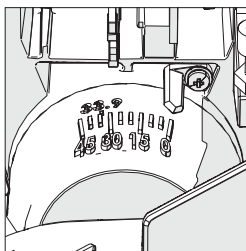
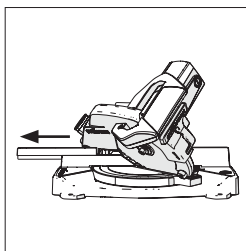
Avvertisment: Folosiți numai discuri Evolution originale sau acele discuri recomandate special de Evolution Power Tools și care sunt destinate acestei unelte. Asigurați-vă că viteza maximă a discului este mai mare decât viteza motorului uneltei.

Notă: Reducțiile pentru orificiul discului trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.

Avvertisment: Șurubul arborelui are filet pe stânga (S).

Pentru a slăbi, rotiți în sensul acelor de ceasornic. Pentru a strânge, rotiți în sens invers acelor de ceasornic.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare a arborelui de pe carcasa motorului, în același timp răsucind șurubul arborelui folosind

**Fig. 21****Fig. 22****Fig. 23****Fig. 24**

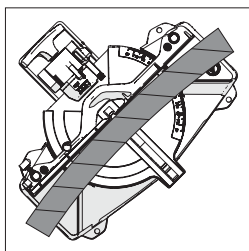


Fig. 25

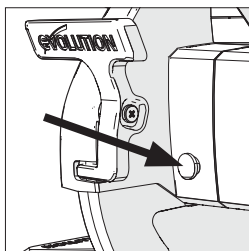


Fig. 26

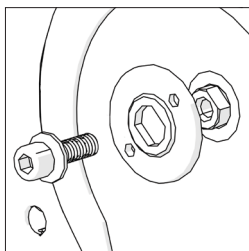


Fig. 27

cheia imbus furnizată până când butonul pătrunde complet în tijă și o blochează (**Fig. 26**). Continuați să îndepărtați șurubul arborelui și flanșa exterioară a discului (**Fig. 27**). Eliberați butonul de blocare a arborelui.

- Asigurați-vă că discul și flanșele de disc sunt curate și nu prezintă nicio impuritate.
- Flanșa de pe interiorul discului trebuie lăsată la locul ei, dar, dacă este îndepărtată pentru a fi curățată, trebuie pusă la loc în aceeași poziție în care era înainte de a fi îndepărtată de pe unealtă.

Pentru a introduce discul, apăsați butonul de eliberare a scutului inferior al discului (**A**) rotiți scutul inferior al discului (**B**) în sus spre scutul superior al discului și țineți scutul inferior al discului în aceeași poziție (**Fig. 28**).

Instalați noul disc pe flanșa interioară, asigurându-vă că este așezat corect pe umărul flanșei, și apoi eliberați încet scutul inferior al discului înapoi în poziția închis inițială.

Asigurați-vă că săgeata care indică direcția de rotire de pe disc (**A**) se potrivește săgeții de rotire în sens orar de pe scutul superior (**B**) (**Fig. 29**).

Notă: Dinții discului trebuie să fie întotdeauna îndreptați în jos în partea din față a fierăstrăului.

Instalați flanșa exterioară (**1**) (cu latura plată pe unealtă), șaiba (**2**) și șurubul arborelui (**3**) (**Fig. 30**).

Țineți apăsat butonul de blocare a arborelui de pe carcasa motorului, în același timp strângând șurubul arborelui folosind cheia imbus furnizată până când butonul pătrunde complet în tijă și o blochează (**Fig. 26**).

Strângeți șurubul arborelui folosind forță moderată, dar nu strângeți prea tare. Asigurați-vă că ați scos cheia imbus și că butonul de blocare a arborelui a fost eliberat înainte de a opera. Asigurați-vă că scutul discului este complet funcțional înainte de a utiliza unealta.

(8.12)

UTILIZAREA ACCESORIILOR OPȚIONALE EVOLUTION

Nefurnizate ca echipament original (vedeți „Accesorii suplimentare”).

(8.13) SAC DE PRAF

Un sac de praf poate fi montat pe fanta de extracție din partea posterioară a unelei. Sacul de praf este destinat exclusiv pentru tăierea materialelor lemnoase.

- Introduceți sacul de praf peste fanta de extracție a prafului, asigurându-vă că clema cu arc strânge bine duza care ține sacul de praf (**Fig. 31**).

Notă: Pentru eficiență la funcționare, goliți sacul de praf atunci când este 2/3 plin. Eliminați conținutul sacului de praf

într-un mod ecologic. Poate fi necesar

să purtați o mască de praf atunci când goliți sacul de praf.

Notă: Un aspirator industrial poate fi montat la fanta de extracție a prafului, dacă este nevoie. Respectați instrucțiunile producătorului aspiratorului, dacă este conectat un astfel de aparat.

AVERTISMENT: Nu folosiți sacul de praf atunci când tăiați materiale metalice.

Piesă masă

Această unealtă este prevăzută cu o piesă pentru masă. Dacă este deteriorată sau uzată, aceasta trebuie înlocuită. Piese de schimb sunt disponibile de la Evolution Power Tools.

Demontarea piesei pentru masă:

Notă: Vă rugăm să vă asigurați că unealta este deconectată de la sursa de alimentare înainte de a încerca să demontați piesa pentru masă.

- Poziționați fierăstrăul la unghi 0° și înclinare 0°.
- Introduceți degetele în fanta de tăiere a piesei pentru masă și trageți către stânga, astfel încât piesa pentru masă să iasă din fantele de fixare.
- Continuați să extrageți piesa pentru masă de pe toate cele 4 laturi.

Notă: Ar putea fi necesar să demontați temporar și să repositionați rigla, pentru a avea acces complet.

- După ce a fost complet demontată, curățați impuritățile care ar putea să se fi acumulat sub piesă.

Înlocuirea piesei pentru masă:

- Introduceți piesa nouă pentru masă înapoi în fantele de fixare de pe toate cele 4 laturi.
- Dacă e nevoie, înlocuiți și realiniați rigla.

(vedeți Alinierea riglei de ghidare și figurile 12 și 13)

- Verificați ca piesa pentru masă să fie la nivel cu masa.

(6.1)

ÎNȚEȚINERE

Notă: Orice operațiune de întreținere trebuie întreprinsă cu unealta oprită și deconectată de la sursa de alimentare/acumulator. Verificați regulat dacă toate funcțiile de siguranță și scuturile funcționează corect.

Folosiți această unealtă doar dacă toate scuturile/funcțiile de siguranță sunt complet operaționale. Toți rulmenții din această unealtă sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară lubrifierea suplimentară.

Folosiți o cârpă curată și puțin umezită pentru a curăța piesele plastice ale uneltei. Nu folosiți solvenți sau produse similare, care pot deteriora piesele de plastic.

AVERTISMENT: Nu încercați să curățați introducând obiecte ascuțite în fantele carcasei uneltei etc. Fantele de aerisire ale uneltei trebuie curățate folosind aer comprimat uscat. Dacă apar prea multe scântei, poate fi semn că există impurități în motor sau că periile de carbon sunt roase.

(6.2)

Dacă aveți această suspiciune, solicitați verificarea uneltei și înlocuirea periilor de către un tehnician calificat.

(6.4)

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere.

Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate.

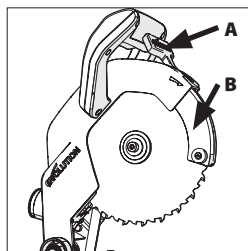


Fig. 28

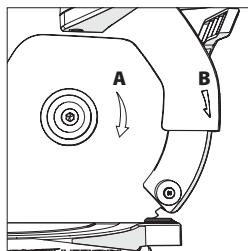


Fig. 29

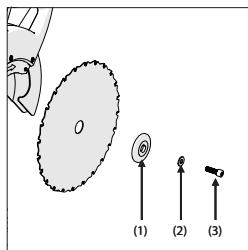


Fig. 30

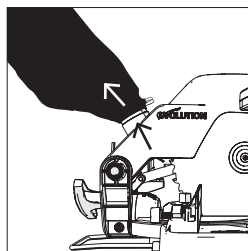


Fig. 31

Adresați-vă autorității locale sau comerciantului
pentru îndrumări cu privire la reciclare.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE



Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Prin prezenta, fabricantul declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos.

Fabricantul mai declară că aparatul, așa cum este descris în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

2006/42/CE.	Directiva privind echipamentele tehnice.
2014/30/UE.	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
2011/65/UE. și (UE)2015/863	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice (RdSP).
2012/19/UE.	Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente:

**EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 •
EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 •
EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

Detalii produs

Descriere: FIERĂSTRĂU MULTIFUNCȚIONAL DE TĂIERE COMPUSĂ ÎN UNGHI F210CMS
210 mm

Nr. model Evolution: 230 V: R210CMS / F210CMS / 046-0001 / 046-0001A / 046-0003
046-0003A / 046-0006 / 046-0008
110 V: 046-0002 / 046-0002A / 046-0007

Nume marcă: EVOLUTION

Voltaj: 230-240 V / 110 V ~ 50 Hz

Putere consumată: 1.200 W

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că produsul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, așa cum este descris mai sus.

Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:



Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer - Director Executiv

Data: 06.02.2023

evOLUTION®

evolutionpowertools.com

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

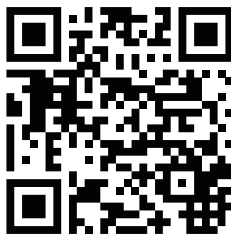
T: +44 (0)114 251 1022

USA

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 866-EVO-TOOL

NL +44 (0)114 251 1022



EPT QR CODE

